

EPOCH
TIMES
TIẾNG VIỆT

Thưa Quý độc giả,

Epoch Times là một kênh truyền thông độc lập phát triển nhanh nhất ở Mỹ. Chúng tôi không bị ảnh hưởng bởi bất kỳ chính phủ, tập đoàn hay các đảng phái chính trị nào.

Được thành lập tại Hoa Kỳ vào năm 2000, Tập đoàn Epoch Times đã nhận được nhiều giải thưởng về nội dung và thiết kế của Hiệp hội Báo chí New York, Hiệp hội Nhà báo Chuyên nghiệp và Hiệp hội Thiết kế Tin tức.

Với 22 ngôn ngữ, Epoch Times là một kênh truyền thông Mỹ độc lập theo nguyên tắc Sự Thật và Truyền Thống. Thông qua những bài báo trung thực, cung cấp sự thật và làm sáng tỏ những vấn đề xã hội quan trọng, Epoch Times mong muốn gửi đến Quý độc giả những giá trị nhân văn của sự chính trực, lương thiện, lòng trắc ẩn, hay những bài học quý giá từ lịch sử, đồng thời tôn vinh các giá trị phổ quát của nhân loại.

Rất mong nhận được sự ủng hộ và đồng hành của Quý độc giả thông qua việc chia sẻ, lan tỏa các bài viết đến với cộng đồng. Epoch Times tin rằng đây là cách để chúng ta cùng kiến tạo tương lai, đi tới một Đại kỷ nguyên mới huy hoàng và đẹp đẽ hơn.

Để đặt mua báo dài hạn, Quý vị có thể đặt mua online tại: www.etviet.com, hoặc gọi 626-618-6168 / 714-356-8899, hoặc dùng mẫu được in sẵn tại trang cuối của tờ báo. Epoch Times Tiếng Việt sẽ được giao tận nhà mỗi tuần!

Trân trọng,
Epoch Times Tiếng Việt

HOA KỲ

Tòa Bạch Ốc:
Người dân Hoa Kỳ
không bắt buộc
phải mang theo
'hộ chiếu vaccine'

JACK PHILLIPS

Hôm 6/4, Tham vụ báo chí Tòa Bạch Ốc nói rằng chính phủ ông Biden sẽ không phát triển hoặc ủng hộ "hộ chiếu vaccine" virus Trung Cộng. Lời tuyên bố này được đưa ra sau khi một số thống đốc Đảng Cộng Hòa đã ban hành các sắc lệnh cấm sử dụng loại hộ chiếu này.

Tiếp theo trang 2

**QUẢNG CÁO - RAO VẶT
LÀM ĐẠI LÝ BÁO**
XIN LIÊN LẠC
(626) 618-6168
(714) 356-8899

HOME DELIVERY ADDRESS:



Ảnh chụp màn hình CCTV cho thấy những kẻ đột nhập mặc đồ đen, một kẻ cầm búa tạ, phá hỏng thiết bị in ấn tại xưởng in của The Epoch Times tại Hồng Kông hôm 12/04/2021.

MỸ - TRUNG

Các nhà lập pháp, Bộ Ngoại giao Hoa Kỳ lên án cuộc tấn công vào xưởng in của Epoch Times Hồng Kông

CATHY HE VÀ EVA FU

Hôm 12/4, các nhà lập pháp Hoa Kỳ đã lên tiếng chỉ trích vụ tấn công mới đây nhất nhằm vào xưởng in của The Epoch Times ở Hồng Kông, và nói rằng sẽ không có gì ngạc nhiên nếu Trung Cộng đứng đằng sau vụ việc này với nỗ lực bịt miệng các báo cáo chỉ trích nhà cầm quyền này.

Hôm 13/4, Bộ Ngoại giao Hoa Kỳ đã lên án vụ tấn công và đang thúc giục nhà chức trách Hồng Kông điều tra sự việc.

Phát ngôn viên Bộ Ngoại giao cho biết, "Chúng tôi lên án vụ tấn công vào nhà máy in của The Epoch Times và kêu gọi nhà chức trách Hồng Kông điều tra kỹ lưỡng và đưa các thủ phạm ra trước công lý."

Vào rạng sáng ngày thứ Hai 12/4, bốn người đàn ông đeo

khẩu trang - hai người trong số đó cầm búa tạ - xông vào nhà kho in ấn, đập phá máy móc và máy điện toán trong khoảng hai phút, sau đó rời đi cùng một chiếc máy điện toán. Không có nhân viên nào của xưởng in bị thương trong vụ việc.

Những kẻ đột nhập đã gây ra thiệt hại lớn, và tờ báo The Epoch Times tại Hồng Kông đã buộc phải tạm dừng hoạt động trong [Tiếp theo trang 9](#)



KEVIN LAMARQUE/REUTERS

TT Joe Biden diễn thuyết về vấn đề việc làm và kinh tế tại Tòa Bạch Ốc ở Hoa Thịnh Đốn hôm 07/4/2021.

HOA KỲ

TT Biden ký sắc lệnh thành lập Ủy ban về các thay đổi của Tối cao Pháp viện

JACK PHILLIPS

Hôm 09/4, Tổng thống (TT) Joe Biden đã ra lệnh thành lập một ủy ban để nghiên cứu những cải tổ cho Tòa cao Pháp viện, bao gồm khả năng mở rộng số lượng thẩm phán, vốn là mục tiêu chính của các thành viên cánh tả của Đảng

Dân Chủ, hay đặt ra giới hạn nhiệm kỳ cho các thẩm phán.

Theo tuyên bố từ Tòa Bạch Ốc hôm 09/4, lệnh này sẽ thành lập "Ủy ban Tổng thống về Tối cao Pháp viện của Hợp chúng quốc Hoa Kỳ, gồm một nhóm lưỡng đảng tập hợp các chuyên gia về [Tiếp theo trang 3](#)

TRUNG QUỐC

Trung Cộng sở hữu đội quân quấy rối trên mạng lớn nhất thế giới

GU FENG

Trong thế giới Internet, có một nhóm người gây nguy hiểm cho sự an toàn và lành mạnh của Internet, và cư dân mạng Trung Quốc gọi họ là "băng đảng ngầm

trên mạng". Trong số các nhóm này có cả những kẻ quấy rối trên mạng của Trung Cộng, được gọi là "Ngũ mao đảng" trong tiếng Hoa hay "Đội quân 50 xu".

Những kẻ quấy rối này gây [Tiếp theo trang 26](#)

SỰ KIỆN - BÌNH LUẬN

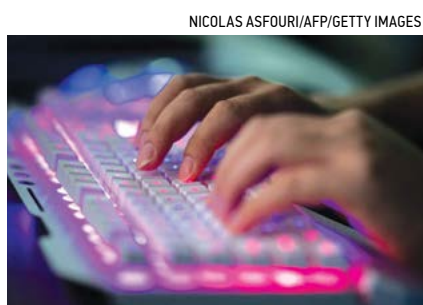
Chính sách về khí hậu là cơ hội kiếm tiền của giới tinh hoa?

RUPERT DARWALL

Ông Larry Fink, CEO của quỹ đầu tư BlackRock, cho rằng "Biến đổi khí hậu tạo ra cơ hội đầu tư mang tính lịch sử."

"Điều mà giới tài chính, các ngân hàng lớn, các nhà quản trị tài sản, giới đầu tư cá nhân, và giới đầu tư mạo hiểm đều nhận ra là: sẽ kiếm được rất nhiều tiền từ việc tạo ra hàng loạt việc làm mới [và xanh]." Đặc phái viên của tổng thống về khí hậu, ông John Kerry, đã bình luận thêm.

Ông Fink thừa nhận rằng nền kinh tế vẫn "phụ thuộc rất nhiều" vào nguyên liệu hóa thạch. Ông cũng khẳng định rằng BlackRock "hiện không làm gia tăng khí thải trong khi hoạt động kinh doanh" (đạt net-zero). Tuyên bố này vẫn còn [Tiếp theo trang 12](#)



NICOLAS ASFOURI/AFP/GETTY IMAGES

Prince, một thành viên của nhóm tin tặc Red Hacker Alliance, từ chối cung cấp tên thật của mình, sử dụng máy điện toán cá nhân tại văn phòng của nhóm ở Đông Hoàn, Trung Quốc, hôm 04/08/2020.

Đặc sắc



VĂN HÓA

Truyền kỳ về Rồng và tộc họ nhà Rồng phương Đông

Đọc bài trang **13**



VĂN HÓA

Ân nghĩa vợ chồng

Đọc bài trang **14**



NGHỆ THUẬT

Sự kết nối với điều kỳ diệu: "Môn đồ Pythagore chào đón Mặt Trời mọc"

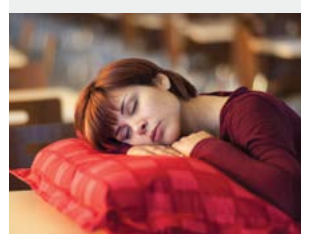
Đọc bài trang **17**



ĐỜI SỐNG

Hạnh phúc mãi mãi: Xây dựng một tình yêu bền vững

Đọc bài trang **18**



SỨC KHỎE

Chợp mắt ngủ trưa một chút để thành công hơn

Đọc bài trang **29**



KHOA HỌC

Giả thuyết Gaia: Trái đất sống và thở

Đọc bài trang **31**

DỪNG CHẬM TRỄ. HÃY ĐẶT MUA BÁO NGAY HÔM NAY.

TEL: (626) 618-6168
(714) 356-8899

Xuất bản tại New York, Washington D.C., Houston, Chicago, Los Angeles và San Francisco.

Epoch Times được xuất bản hàng tuần bởi The Epoch Media Group, 10962 Main Street, Suite 101, El Monte, CA 91731-2922.



Tòa Bạch Ốc: Người dân Hoa Kỳ không bắt buộc phải mang theo ‘hộ chiếu vaccine’

ANDREW CABALLERO-REYNOLDS/AFP VIA GETTY IMAGES



Tiếp theo từ trang 1

“Không chỉ hiện tại, mà tương lai chính phủ cũng sẽ không ủng hộ hệ thống hộ chiếu đòi hỏi người dân Hoa Kỳ phải đem theo giấy chứng nhận [chích ngừa]. Sẽ không có cơ sở dữ liệu chính phủ liên bang và không có chỉ thị liên bang yêu cầu tất cả mọi người phải có giấy chứng nhận chích ngừa cá nhân,” bà Psaki nói với các phóng viên hôm 6/4 tại Tòa Bạch Ốc.

Hồi tháng 3/2021, bà Psaki đã phúc đáp các báo cáo nói rằng chính phủ đang làm việc với các công ty tư nhân để tạo nên một hệ thống hộ chiếu, và sẽ đưa ra hướng dẫn.

“Từ phía chính phủ liên bang, mối quan tâm của chúng tôi rất đơn giản: Đó là cán bảo vệ sự riêng tư và các quyền của người dân Hoa Kỳ sao cho những hệ thống này không bị sử dụng một cách bất công đối với

người dân,” bà Psaki giải thích hôm 6/4. Bà cũng một lần nữa cho biết chính phủ sẽ giải đáp những khúc mắc có tính riêng tư liên quan đến vaccine.

Một số quốc gia đã đề nghị hoặc đang sử dụng một hệ thống kiểu như hộ chiếu vaccine. Nhưng việc đó đã vấp phải sự chỉ trích của các nhóm tự do dân sự, những người cho rằng nó có khả năng xâm phạm đến các quyền riêng tư của người dân Hoa Kỳ trong khi từ chối cung cấp các dịch vụ thiết yếu cho những người không chích ngừa.

Thống đốc tiểu bang Texas Greg Abbott, một đảng viên Cộng Hòa, đã ban hành một sắc lệnh cấm sử dụng các hộ chiếu vaccine vào hôm 5/4.

“Chính phủ không nên yêu cầu bất kỳ người dân Texas xuất trình bằng chứng về việc chích ngừa và tiết lộ thông tin y tế cá nhân chỉ để [cho phép họ] thực hiện các hoạt động thường nhật

của mình,” ông Abbott nói trong một tuyên bố.

Và Thống đốc tiểu bang Florida Ron DeSantis, một đảng viên Cộng Hòa, đã ban hành một sắc lệnh tương tự vào tuần trước sau khi chỉ trích hộ chiếu vaccine là một “ý tưởng tồi tệ.”

Tuy nhiên, tiểu bang New York đã áp dụng hệ thống “Excelsior Pass” bắt buộc người dân phải chứng minh rằng họ đã được chích ngừa khi tham gia một số sự kiện và địa điểm nhất định như Madison Square Garden ở thành phố New York. Hiện chưa rõ liệu hệ thống Excelsior Pass có được áp dụng ở những nơi khác hay không.

Hôm 6/4, Tổ chức Y tế Thế giới (WHO) cho biết họ không khuyến nghị các hệ thống kiểu

hộ chiếu vaccine “vào thời điểm hiện tại”, với lý do lo ngại về việc liệu vaccine có thực sự hiệu quả trong việc làm giảm sự lây truyền của virus Trung Cộng hay không, cũng như lý do rằng một số nơi trên thế giới chưa được chích ngừa.

Hãng thông tấn Reuters đưa tin phát ngôn viên của WHO, bà Margaret Harris, cho biết tại một cuộc họp báo tại Geneva, Thụy Sĩ, rằng: “Về phía WHO, chúng tôi không muốn xem hộ chiếu chích ngừa là yêu cầu để ra vào các địa điểm ở giai đoạn này, vì chúng tôi không chắc chắn vaccine có thể ngăn ngừa sự lây nhiễm ở thời điểm hiện tại.”

Thanh Xuân biên dịch

Thống đốc Florida ký sắc lệnh cấm “các hộ chiếu vaccine”

JOE RAEDLE/GETTY IMAGES



Tham vụ bạo chi Tòa Bạch Ốc Jen Psaki nói chuyện cùng các phóng viên tại Hoa Thịnh Đốn hôm 01/04/2021.

Thống đốc tiểu bang Florida Ron DeSantis diễn thuyết trước khi Tổng thống Hoa Kỳ Donald Trump đến sự kiện tranh cử của ông tại Phi trường Miami-Opa Locka vào hôm 01/11/2020 ở Opa Locka, Florida.

JACK PHILLIPS

Hôm thứ Sáu (2/4), Thống đốc tiểu bang Florida Ron DeSantis đã ký một sắc lệnh cấm sử dụng “các hộ chiếu vaccine” virus Trung Cộng, trở thành thống đốc đầu tiên ở Hoa Kỳ có hành động chống lại điều mà các nhóm tự do dân sự cho là một cơn ác mộng tiềm ẩn về quyền riêng tư.

Sắc lệnh của vị thống đốc Đảng Cộng Hòa này được đưa ra sau những báo cáo chưa được xác nhận rằng chính phủ ông Biden có thể đang tiếp tục làm việc để thi hành một hệ thống kiểu hộ chiếu vaccine ở Hoa Kỳ. Mặc dù Tham vụ Bảo chi Tòa Bạch Ốc Jen Psaki sau đó cho biết không có yêu cầu liên bang về việc này, nhưng lại nói rằng chính phủ sẽ “cung cấp hướng dẫn” cho các công ty tư nhân về những hệ thống tương tự.

“Hôm nay, tôi đã ban hành một sắc lệnh cấm sử dụng cái gọi là hộ chiếu vaccine COVID-19,” ông DeSantis viết trong một tweet vào hôm 2/4. “Cơ quan Lập pháp đang làm việc để khiến những biện pháp bảo vệ này là vĩnh viễn đối với người dân Florida, và tôi mong được sớm ký thành luật.”

Ông DeSantis đã nhiều lần chỉ trích những đề nghị về các hộ chiếu vaccine. Hôm 29/3, thống đốc cho biết ông sẽ cấm các chính quyền địa phương và các doanh nghiệp ở Florida không được đòi hỏi các hộ chiếu vaccine, hoặc các giấy tờ để chứng minh một người đã được chích ngừa vaccine virus Trung Cộng, loại virus gây ra COVID-19.

“Luật pháp không yêu cầu phải chích ngừa vaccine COVID-19,” sắc lệnh của vị thống đốc nêu rõ, đồng thời nói

thêm rằng “hồ sơ chích ngừa là thông tin y tế cá nhân” mà không phải bằng một chỉ thị là được phép chia sẻ. Ông cho biết những hộ chiếu này sẽ làm tổn hại đến quyền tự do cá nhân và làm tổn hại đến quyền riêng tư của bệnh nhân.

“Yêu cầu phải xuất trình hộ chiếu để tham gia sinh hoạt đời sống hàng ngày chẳng hạn như một sự kiện thể thao, đi ăn nhà hàng, hoặc đến rạp chiếu phim sẽ ‘tạo ra hai tầng lớp xã hội,’” ông DeSantis nói.

Các hãng hàng không và các công ty du thuyền có vẻ đặc biệt ưa chuộng hộ chiếu vaccine để có thể lôi kéo khách hàng sử dụng các dịch vụ của họ.

Trong khi đó, tiểu bang New York đã đề nghị “The Excelsior” của riêng họ mà sẽ được sử dụng trong các sự kiện quy mô lớn như Madison Square Garden hoặc các sự kiện thể thao. Israel đã thiết lập một hệ thống hộ chiếu vaccine hồi tháng 02/2021 để cấp cho mọi người quyền tiếp cận các phòng tập thể dục và khách sạn; trong khi Iceland hiện sử dụng một loại hộ chiếu vaccine để cho phép đi du lịch nước ngoài; và Saudi Arabia có một loại hộ chiếu đặt trên ứng dụng (app) cho những người đã được chích ngừa.

Nhưng các nhóm tự do dân sự như Liên minh các Quyền tự do Dân sự Hoa Kỳ (ACLU) đã phản đối những đề nghị như vậy, nói rằng chúng sẽ đặt những người có thu nhập thấp vào thế bất lợi vì nhiều người không sở hữu điện thoại thông minh để trung ra một ứng dụng cho thấy họ đã được chích ngừa. Hơn nữa, một hệ thống hộ chiếu tập trung có thể đe dọa quyền riêng tư của người dân Hoa Kỳ, nhóm này cho biết.

Thiên Lan biên dịch

TT Biden ký sắc lệnh thành lập Ủy ban về các thay đổi của Tối cao Pháp viện

Tiếp theo từ trang 1

Tòa án và thảo luận về việc cải tổ Tòa án.”

Ủy ban này sẽ bao gồm các cựu thẩm phán liên bang và các luật sư đã từng tranh biện trước Tối cao Pháp viện. Tòa Bạch Ốc cho biết. “Ủy ban này bao gồm các chuyên gia về luật hiến pháp, lịch sử, và khoa học chính trị.”

Những lời kêu gọi mở rộng Tối cao Pháp viện đã đạt đến đỉnh điểm vào cuối năm 2020 sau khi Thẩm phán Ruth Bader Ginsburg qua đời. TT đương thời Donald Trump đã bổ nhiệm bà Amy Coney Barrett vào Tối cao Pháp viện, diễn ra sau khi ông bổ nhiệm các Thẩm phán Neil Gorsuch và Brett Kavanaugh, khiến Tối cao Pháp viện đã nghiêng về phe những người theo chủ nghĩa bảo tồn truyền thống (Conservative) với tỷ lệ 6-3.

Ủy ban do ông Biden thành lập sẽ do ông Bob Bauer dẫn đầu, ông này từng là cố vấn Tòa Bạch Ốc cho cựu TT Barack Obama, và giáo sư Trường Luật Yale Cristina Rodriguez.

Ông Bauer là người đề nghị giới hạn nhiệm kỳ đối với các thẩm phán Tối cao Pháp viện. Năm 2005, ông đã viết cho tờ The Washington Post rằng “trong hệ thống chính phủ của chúng ta, chúng ta thường hạn chế quyền lực bằng các giới hạn hơn là cấp quyền thực thi một cách vô thời hạn.”

Trước đây, ông cũng từng làm việc cho công ty luật Perkins Coie, một công ty làm việc cho

Đảng Dân Chủ về luật bầu cử và đã tham gia vào cuộc tranh cãi “hồ sơ” Nga-Trump vài năm trước. Theo công ty Perkins Coie, ông Bauer đã rời công ty này vào năm 2019.

Mùa thu năm 2020, ông Biden đã đề nghị thành lập một ủy ban tổng thống khi ông còn là ứng cử viên, như một phần của giải pháp thay thế cho nỗ lực “mở rộng tòa án” (“court-packing”) từ một số thành viên cánh tả của Đảng Dân Chủ. Đảng Cộng Hòa tại Quốc hội đã cảnh báo rằng việc mở rộng Tối cao Pháp viện sẽ cho phép ông Biden bổ nhiệm một nhóm thẩm phán khiến Tối cao Pháp viện nghiêng về phe cánh tả, trong khi Đảng Dân Chủ cho rằng Đảng Cộng Hòa đã hành động không công bằng khi Thượng viện, do Lãnh đạo Đa số Thượng viện đương thời Mitch McConnell (Cộng Hòa-Kentucky) dẫn đầu, đã ngăn chặn việc xác nhận ông Merrick Garland vào tòa án này.

“Đó không phải là về việc mở rộng tòa án,” ông Biden nói khi trả lời một câu hỏi vào thời điểm đó. “Có một số điều khác mà các học giả hiến pháp của chúng ta đã tranh luận. ... Điều cuối cùng chúng ta cần làm là biến Tối cao Pháp viện đơn giản thành một trận bóng đá chính trị, ai có nhiều phiếu bầu nhất sẽ nhận được bất cứ thứ gì họ muốn. Các vị tổng thống đến và đi. Còn các thẩm phán của Tối cao Pháp viện thì tại vị trong nhiều thế hệ.”

Theo tuyên bố của Tòa Bạch



STEFANI REYNOLDS/GETTY IMAGES

Tối cao Pháp viện tọa lạc tại Hoa Thịnh Đốn, hôm ngày 11/12/2020.

...Điều cuối cùng chúng ta cần làm là biến Tối cao Pháp viện đơn giản thành một trận bóng đá chính trị, ai có nhiều phiếu bầu nhất sẽ nhận được bất cứ thứ gì họ muốn...

Joe Biden

Ốc hôm 09/4, hơn 30 người khác đã được nêu tên trong ủy ban này.

Trong tuần lễ từ 05-11/4, Thẩm phán Tối cao Pháp viện Stephen Breyer đã cảnh báo không nên mở rộng tòa án này.

“Quyền lực của Tối cao Pháp viện, giống như của bất kỳ tòa án nào khác, phải phụ thuộc vào việc công chúng sẵn lòng tôn trọng các quyết định của họ, ngay cả với những người không đồng tình và ngay cả khi họ cho rằng một quyết định [nào đó của tòa án] là sai lầm nghiêm trọng,” ông

Breyer, một thành viên thuộc cánh tự do của tòa án này do cựu TT Bill Clinton bổ nhiệm, cho biết.

“Nếu công chúng coi các thẩm phán là ‘các chính trị gia khoác áo quan tòa,’ thì niềm tin của họ đối với các tòa án và đối với pháp quyền, chỉ có thể là giảm đi, làm thu hẹp quyền lực của Tòa án này, bao gồm cả quyền đồng vai trò như một ‘sự kiểm soát’ đối với các nhánh khác của tòa này,” ông nói thêm.

Hao Văn biên dịch

Tax & Insurance Accounting Services

RYAN Q. LUONG, CPA & EA

8780 E. Valley Blvd., Ste. A, Rosemead, CA 91770
(Near Lee's Sandwich & Rosemead City / Library)
Tel: (626) 288-7674 Fax: (626) 288-7655 Email: hbrtax08@att.net

Location #2: Farmers Insurance 3948 Peck Rd # A9, El Monte, CA 91732-2255
TAX (Thuế) - INSURANCE (Bảo hiểm) - MARRIAGE & IMMIGRATION (Kết hôn & Di trú)

Payroll is more than just writing a check!

1040

FREE CONSULTATION

CHUYÊN GIÚP KHÁCH HÀNG TRONG TRƯỜNG HỢP BỊ KIỂM TOÁN : IRS, EDD, SALES TAX (CDTFA)

AFFORDABLE

Payroll and Bookkeeping Solutions for Small Business Owners

“Doanh nghiệp của bạn, thành công của bạn, hãy bảo vệ chúng”

SAIGON CARGO LLC
18910 FM 529, Ste. #6
Cypress, TX 77433
Office: (281) 861-4088
Cell: (346) 396-6789
Email: binhtranwindow@gmail.com

VẬN CHUYỂN HÀNG HÓA VÀ GỬI TIỀN VỀ VIỆT NAM

KHUYẾN MÃI ĐẾN TẾT

ÁP DỤNG CHO 2 ĐỊA ĐIỂM

GỬI 100 Lbs
TẶNG
10 Lbs

1230 Bellaire Blvd, Ste 115 Houston, TX 77072
(Kế bên LEES SANDWICHES)
☎ 281-988-5300

18910 FM 529, Ste. #6 Cypress, TX 77433
(Trong khu chợ CI MALL FOOD MARKET)
☎ 281-861-4088

Linh Pham Agency

Nhà - Xe - Nhân Thọ - Cơ Sở Thương Mại

Bán các loại Bảo Hiểm

Xe - Nhà - Tiệm - Nhân Thọ - Sức Khỏe
Flood-builder Risks
và nhiều loại bảo hiểm khác.

Bán được 50 tiểu bang và D.C.

VỚI HƠN 20 HÃNG BẢO HIỂM A+ (Travelers, Progressive, Mercury, Nationwide, Liberty Mutual, MetLife, etc.)

Vui lòng gọi 703.485.4628 để biết thêm thông tin

Website: <https://agents.gooseheadinsurance.com/va/vienna/8130-boone-boulevard>
Facebook: <https://www.facebook.com/GooseheadInsuranceLinhPham>
Email: linh.pham@goosehead.com

Trung Tâm Nhãn Khoa Optometry

15622 Brookhurst St. Westminster, CA 92683
(Góc Brookhurst/McFadden)

ĐÃ PHỤC VỤ CỘNG ĐỒNG GẦN 30 NĂM QUA

- Bác Sĩ tận tâm, khám mắt và đo độ kính chính xác - bảo đảm quý khách sẽ hài lòng.
- Truy tầm các chứng bệnh về mắt như mắt lòa, mắt cườm, áp suất cao, mắt đỏ v.v...
- Có hợp tác với Laser Center cho quý vị cần giải phẫu mắt để khỏi đeo kính / contact lenses.
- Văn phòng trang bị máy móc tối tân.
- Phương pháp Ortho-K để bớt cận thị.

NHẬN TẤT CẢ BẢO HIỂM MẮT, BAO GỒM: VSP, EYEMED, DAVIS, SUPERIOR, SPECTRA, MES.

NHẬN: CENTRAL HEALTH, WELL CARE, ONE CARE, CARE 1ST, BRAND NEW DAY, MEDI-CAL/MEDICARE. ĐẾN THÁNG 20/20 VISION, KHÔNG CẦN QUA BS GIA ĐÌNH GIỚI THIỆU.

THÔNG BÁO: HIỆN TẠI MEDI-CAL ĐANG CHO NGƯỜI LỚN TRÊN 21 TUỔI KHÁM MẮT VÀ LÀM KÍNH MIỄN PHÍ.

VĂN PHÒNG MỞ CỬA 7 NGÀY

Thứ Hai - Thứ Sáu: 10 AM - 5:30 PM
Thứ Bảy: 10 AM - 5 PM
Chủ Nhật: 10 AM - 2 PM

714-775-4553

Tiffany & Co. Roberto Cavalli Dolce & Gabbana Gucci Burberry Bvlgari
Giorgio Armani Salvatore Ferragamo Cartier Saint Laurent Chloé Chanel
Prada Fendi Valentino Boss Tom Ford Christian Dior

Cựu TT Trump: Twitter và Facebook tham gia vào ‘kiểm duyệt toàn bộ’

JACK PHILLIPS

Trong một cuộc phỏng vấn mới hôm 1/4, cựu Tổng thống Donald Trump đã cáo buộc Facebook và những đại công ty công nghệ khác tham gia vào việc “kiểm duyệt toàn bộ” sau khi cuộc phỏng vấn của ông cũng với cô Lara Trump cho podcast của cô đã bị Facebook gỡ xuống.

Ông nói với Tiến sĩ Gina Loudon trong một cuộc phỏng vấn rằng, “Những gì hiện nay đang xảy ra ở đất nước này, thì chưa ai từng nghĩ sẽ xảy ra. Đó là kiểm duyệt toàn bộ.”

“Quý vị không có quyền tự do ngôn luận ở đất nước này. Nhưng quý vị biết điều gì xảy ra, họ gỡ bỏ nó, và bây giờ mọi người bàn luận về nó nhiều hơn,” ông nói, khi mô tả đoạn

video bị gỡ xuống là một “cuộc phỏng vấn rất thú vị” với cô Lara Trump, con dâu của ông.

Một nguồn tin thân cận với tổ chức Trump Organization hồi đầu tuần lễ từ 29/3 đến 4/4 xác nhận với The Epoch Times rằng Facebook đã gỡ cuộc phỏng vấn của cô Lara Trump với vị cựu tổng tư lệnh sau khi nó được đăng lên 20 phút vào hôm 30/3. Facebook vẫn chưa hồi đáp yêu cầu bình luận.

Hôm 31/3, cô Lara Trump đã đăng các bức ảnh chụp màn hình công khai cho thấy một email từ một người đại diện của Facebook nói rằng video đó đã bị xóa vì nó “có cảnh Tổng thống Trump diễn thuyết” và “giọng nói của ông Donald Trump.”

“Tương tự như việc chúng tôi

đã khóa các tài khoản Facebook và Instagram của ông Donald Trump, các nội dung sau đó được đăng mà có chứa giọng nói của ông Donald Trump sẽ bị xóa và khiến cho các tài khoản này phải chịu thêm những hạn chế,” email nói trên cho biết.

Sau sự việc tại Điện Capitol hôm 6/1, ông Trump đã bị Twitter, Facebook, Google và các nền tảng khác đình chỉ hoạt động; họ cáo buộc rằng bài diễn văn của tổng thống trước những người ủng hộ đã kích động bạo lực. Giám đốc điều hành Facebook Mark Zuckerberg thông báo cấm ông Trump vì ông đã sử dụng “nền tảng của chúng tôi để kích động cuộc nổi dậy bạo lực chống lại một chính phủ được bầu cử dân chủ.”

Sau đó, một nhà điều hành mất đi người dùng vì nó quá “nhảm chán”. Các cố vấn của cựu tổng thống cho biết họ sẽ ra mắt một trang mạng xã hội mới trong những tuần tới đây, dù vậy thông tin chi tiết về nền tảng này vẫn còn ít ỏi.

NGÀY 16 — 22/04/2021 EPOCH TIMES



Tổng thống đương thời Donald Trump nói chuyện trước giới truyền thông sau khi ký một dự luật tài trợ biên giới trong Oval Office tại Tòa Bạch Ốc ở Thủ đô Hoa Thịnh Đốn, hôm 01/07/2019.

Twitter cho biết trong một cuộc phỏng vấn rằng việc cấm ông Trump sẽ là vĩnh viễn.

Trong một vài cuộc phỏng vấn gần đây, ông Trump cho biết ông không thích sử dụng Twitter, nơi ông đã có 80 triệu người theo dõi, và cho biết trang mạng xã hội này đang

mất đi người dùng vì nó quá “nhảm chán”. Các cố vấn của cựu tổng thống cho biết họ sẽ ra mắt một trang mạng xã hội mới trong những tuần tới đây, dù vậy thông tin chi tiết về nền tảng này vẫn còn ít ỏi.

Thanh Xuân biên dịch

Tổng thống Biden công bố các hành động kiểm soát súng mới



TT Joe Biden gặp gỡ các thành viên Quốc hội trong Oval Office, Tòa Bạch Ốc, Hoa Thịnh Đốn, hôm 12/04/2021.

JACK PHILLIPS

JACK PHILLIPS

Hôm 08/4, Tổng thống (TT) Joe Biden đã công bố một vài biện pháp kiểm soát súng mới sau hai vụ xả súng hàng loạt hồi tháng 03/2021, tuyên bố rằng các vụ xả súng là một “cuộc khủng hoảng sức khỏe cộng đồng.”

“Bao lực súng ống ở đất nước này là một dịch bệnh, và đó là một tình huống bề mặt trên trường quốc tế,” ông nói trong một bài diễn văn tại Tòa Bạch Ốc cùng sự tham gia của Phó TT Kamala Harris và Tổng chương lý

Merrick Garland. Các bản tin cho biết một số người ủng hộ việc kiểm soát súng và các quan chức địa phương cũng đã tham dự.

“Không điều nào mà tôi sắp sửa đề nghị sau đây sẽ tác động đến Tu chính án Thứ Hai dưới bất kỳ hình thức nào. Chúng là những lập luận giá định cho rằng đây là các quyền Tu chính án Thứ Hai đang bị đe dọa bởi những gì chúng tôi đang bàn đến ở đây.”

Theo tài liệu do Tòa Bạch Ốc cung cấp, ông Biden đang chỉ thị Bộ Tư pháp, trong vòng 30 ngày tới, hoàn thành bản

quy tắc đề nghị nhằm hạn chế sự phát tán ‘súng ma,’ hay súng được lắp ráp từ những dụng cụ tự chế.

Trong hai tháng tới, chính phủ cũng sẽ ban hành một quy tắc đề nghị, tuyên bố rằng một khẩu súng lực được trang bị nẹp ổn định sẽ được dán nhãn là súng trường nòng ngắn, và chính phủ sẽ công bố “luật cờ đỏ” kiểu mẫu cho các tiểu bang.

Ba hành động khác được chính phủ công bố hôm 07/4 bao gồm việc tập trung vào “các biện pháp can thiệp bạo lực cộng đồng” nhằm hạn chế sự gia tăng các vụ sát nhân và xả súng như cho thấy hồi năm 2020; ban hành báo cáo thường niên về hoạt động buôn bán súng; và đề cử ông David Chipman trở thành giám đốc của Cục quản lý Rượu, Thuốc lá, và Súng. Ông Chipman là cựu cố vấn của nhóm vận động kiểm soát súng Everytown về An toàn Súng và hiện là cố vấn cho Gilfords, một tổ chức tự cho là hoạt động nhằm ngăn chặn bạo lực súng.

“Tôi đã chiến đấu cả sự nghiệp của mình để chấm dứt bạo lực này và để thông qua luật an toàn súng hợp lý,” bà Harris cho biết hôm 7/4.

“Các giải pháp hiện thời ... Mọi người ở cả hai đảng đều muốn hành động, người thật. ... Thế nên, tất cả

Doanh Doanh biên dịch

Bộ trưởng Thương mại Raimondo: Việc ông Trump đánh thuế lên thép và nhôm đã cứu vãn việc làm cho Hoa Kỳ

IVAN PENTCHOUKOV

Bộ trưởng Thương mại Gina Raimondo cho biết hôm 7/4 rằng thuế quan của chính phủ cựu Tổng thống (TT) Trump đối với thép và nhôm đã cứu vãn công ăn việc làm cho người dân Hoa Kỳ.

“Các loại thuế quan thuộc Mục 232 đối với thép và nhôm trên thực tế đã giúp cứu vãn công ăn việc làm của người dân Hoa Kỳ trong ngành công nghiệp thép và nhôm,” bà Raimondo nói với các ký giả tại Tòa Bạch Ốc, đánh dấu một điểm tấn đồng hiểm hoi với các chính sách của chính phủ tiền nhiệm.

“Vậy chúng ta phải làm gì với thuế quan? Chúng ta phải san bằng sân chơi. Không ai có thể vượt qua được người lao động Hoa Kỳ nếu sân chơi bình đẳng,” bà Raimondo nói tiếp. “Và thực tế là, các hành động của Trung Cộng là thiếu tính cạnh tranh, ép buộc, và không minh bạch. Họ đã chứng tỏ rằng họ sẽ làm bất cứ điều gì để bất kỳ giá nào.

“Và vì vậy, tôi dự định sử dụng tất cả các công cụ trong quyền hạn của mình một cách tốt nhất có thể để bảo vệ người lao động và doanh nghiệp Hoa Kỳ trước các hành vi không công bằng của Trung Cộng.”

những gì còn lại là ý chí và lòng dũng cảm để hành động mà thôi.”

Sau đó, TT Biden đã kêu gọi Quốc hội hành động, nói rằng: “Câu chuyện vậy là đủ rồi. ... Đã đến lúc phải có hành động gì đó.”

Hôm 08/4, một vài nhóm bảo vệ quyền sử dụng súng nổi tiếng bao gồm Hiệp hội Súng trường Quốc gia (NRA) và Hiệp hội Sở hữu Súng của Hoa Kỳ đã chỉ trích tuyên bố của ông Biden.

Nhóm thứ hai mô tả rằng tuyên bố của ông Biden về bản chất là chuyên chế.

“Giống như một nhà độc tài, ông Biden đang đơn phương tìm cách điều tiết các loại súng mà các chủ sở hữu súng hiện đang sở hữu. Và ông ta đang thực hiện điều này thông qua các hành động hành pháp—bỏ qua các yêu cầu về hiến pháp vốn mang lại cho Quốc hội thẩm quyền để thông qua dự luật.” Hiệp hội Sở hữu Súng Hoa Kỳ cho biết hôm 08/4.

Trong khi đó, Hiệp hội Súng trường Quốc gia (NRA) đã lên tiếng cảnh báo sau bài diễn văn của TT Biden rằng các mệnh lệnh của ông sẽ “phá hủy Tu chính án Thứ Hai.”

Doanh Doanh biên dịch

EPOCH TIMES NGÀY 16 — 22/04/2021

Các nhà lập pháp Hoa Kỳ đệ trình dự luật về vấn nạn thu hoạch nội tạng ở Trung Quốc

EMEL AKAN

Một nhóm các nhà lập pháp lưỡng đảng của Hoa Kỳ đã giới thiệu đạo luật đầu tiên chống buôn bán nội tạng toàn cầu vào tháng 03/2021 ở cả Thượng viện và Hạ Viện. Theo các chuyên gia, nếu đạo luật này được thông qua, sẽ chấm dứt sự im lặng của Hoa Kỳ đối với hoạt động sinh lợi béo bở và phi pháp của Trung Cộng.

Bà Kristina Olney, giám đốc quan hệ chính phủ của Tổ chức Tưởng niệm Nan nhân của Chủ nghĩa Cộng sản, nói với The Epoch Times rằng Hoa Kỳ và cộng đồng quốc tế đã giữ im lặng trước vấn đề thu hoạch nội tạng cưỡng bức, bất chấp những bằng chứng đã có từ rất lâu về hoạt động này.

Lưu ý rằng phiên điều trần đầu tiên của Quốc hội về vấn đề này được tổ chức vào năm 1996, bà nói Hoa Kỳ và các quốc gia tôn trọng các nhân quyền khác nên đối diện với những bằng chứng này và buộc Trung Cộng phải chịu trách nhiệm “về sự đong lóa của họ”.

Theo các bên ủng hộ nhân quyền thì dự luật mới này, mang tên Đạo luật Chấm dứt Thu hoạch Nội tạng Cường bức, là một bước đi quan trọng.

“Dự luật này được đưa ra vào thời điểm cực kỳ quan trọng, vì các hành động diệt chủng của Bắc Kinh ở Tân Cương cho thấy rất rõ tiến trình mà Trung Cộng sẵn sàng tiến tới việc kiểm soát người Hồi giáo Duy Ngô Nhĩ cũng như các tôn giáo và dân tộc thiểu số khác ở Trung Quốc,” bà Olney nói.

Nếu được ban hành, biện pháp này sẽ cho phép chính phủ Hoa Kỳ xác định, phơi bày, và trừng phạt các cá nhân và quan chức chính phủ có trách nhiệm trong hoạt động buôn người hoặc thu hoạch nội tạng trên toàn thế giới. Hoa Kỳ có thể từ chối hoặc thu hồi hộ chiếu đối với những người tham gia vào hoạt động mua bán nội tạng bất hợp pháp.

Dự luật này cũng yêu cầu Bộ Ngoại giao Hoa Kỳ báo cáo thường niên về nạn buôn bán nội tạng người ở ngoại quốc. Báo cáo đó sẽ đưa ra một hệ thống xếp hạng theo từng cấp độ để xác định các quốc gia có mức độ thu hoạch và buôn bán nội tạng thấp nhất (bậc một), trung bình (bậc hai) và cao nhất (bậc ba).

Dân biểu Chris Smith (Cộng Hòa-New Jersey), nhà bảo trợ chính cho Dự luật này tại Hạ viện (HR 1592), cho biết trong một thông cáo báo chí hôm 10/3 rằng, “Thu hoạch nội tạng là một hành động quá đỗi man rợ và vô nhân đạo không có chỗ đứng trong thế giới của chúng ta.”

Dự luật này tại Hạ viện được các Dân biểu Thomas Suozzi (Dân Chủ-New York), Vickyartzian (Cộng Hòa-Missouri), và Brian Babin (Cộng Hòa-Texas) đồng bảo trợ; trong khi dự luật tại Thượng viện (S.602) được các Thượng nghị sĩ Tom Cotton (Cộng Hòa-Arkansas) và Chris Coons (Dân Chủ-Delaware) giới thiệu lại một lần nữa.

Tòa án Trung Quốc (The China Tribunal)

Các cáo buộc về việc Trung Cộng thu hoạch nội tạng cưỡng bức phục vụ cho việc cấy ghép xuất hiện lần đầu tiên vào năm 2006. Cựu Quốc vụ khanh Canada (khu vực Á Châu-Thái Bình Dương)

EMEL AKAN

EMEL AKAN

EMEL AKAN

miếng trả miếng đã leo thang kể từ đó. Ông Trump đã lập luận rằng thuế quan là cần thiết để buộc Trung Cộng từ bỏ các hoạt động thương mại không công bằng cũng như phải trả giá cho tình trạng trộm cắp tài sản trí tuệ tràn lan từ Hoa Kỳ trong nhiều năm.

Ông Trump cũng đã nhắm mục tiêu vào các công ty tự nhân của Trung Quốc vì những lo ngại về an ninh quốc gia, bao gồm cả khả năng một loạt dữ liệu về người dân Hoa Kỳ được chuyển cho chế độ cộng sản ở Bắc Kinh.

Bà Raimondo đưa ra nhận xét khi trả lời một ký giả, cũng là người đã yêu cầu bà làm rõ lập trường của chính phủ TT Biden đối với TikTok, một ứng dụng truyền thông xã hội mà ông Trump đã đe dọa sẽ cấm trừ khi công ty Trung

KEN CEDENO/POOL/AFP/GETTY IMAGES



Trại: Dân biểu Chris Smith (Cộng Hòa-New Jersey) nói khi Ngoại trưởng Hoa Kỳ Antony Blinken trả lời chất vấn trước Ủy ban Đối ngoại Hạ viện ở Hoa Thịnh Đốn, hôm 10/03/2021. Phó: Thượng nghị sĩ Chris Coons (D-Del.) Trong buổi điều trần trên Đồi Capitol ở Hoa Thịnh Đốn hôm 22/02/2021.

DEMETRUS FREEMAN/THE WASHINGTON POST/AFP VIA GETTY IMAGE



Trại: Dân biểu Chris Smith (Cộng Hòa-New Jersey) nói khi Ngoại trưởng Hoa Kỳ Antony Blinken trả lời chất vấn trước Ủy ban Đối ngoại Hạ viện ở Hoa Thịnh Đốn, hôm 10/03/2021. Phó: Thượng nghị sĩ Chris Coons (D-Del.) Trong buổi điều trần trên Đồi Capitol ở Hoa Thịnh Đốn hôm 22/02/2021.



Các bác sĩ Trung Quốc mang nội tạng để phẫu thuật cấy ghép vào năm 2012.

EMEL AKAN

EMEL AKAN

David Kilgour và luật sư nhân quyền David Matas đã tiến hành các cuộc điều tra độc lập, và sau đó đã công bố một báo cáo, sau khi phát hiện hơn 18 loại bằng chứng khác nhau để hỗ trợ cho các cáo buộc này. Họ kết luận rằng những người theo học Pháp Luân Công, một môn tu luyện tinh thần được tạo ra bởi Pháp Luân Đại Pháp, là những nạn nhân chủ yếu của hoạt động thương mại cấy ghép nội tạng thu lợi béo bở của Trung Cộng.

Phóng viên điều tra Ethan Gutmann cũng đã tiến hành một cuộc điều tra độc lập và công bố những phát hiện của ông trong cuốn sách “Đại Thảm Sát: Giết Người Hàng Loạt, Thu Hoạch Nội Tạng, và các Giải Pháp Bí Mật của Chính Quyền Trung Cộng với Vấn Đề Bất Đổng Chính Kiến” (The Slaughter: Mass Killings, Organ Harvesting, and China’s Secret Solution to Its Dissident Problem).

“Cộng đồng quốc tế, và thậm chí cả trong cộng đồng về nhân quyền đã rất dè dặt khi nói về vấn đề này, và đó chính là do việc Trung Cộng đã đẩy mạnh tuyên truyền về vấn đề này,” bà Olney cho biết và nói thêm rằng một diễn biến gần đây đã lật ngược tình thế này.

Theo bà Olney, khi bằng chứng về nạn thu hoạch nội tạng cưỡng bức ở Trung Quốc đã có mặt trong các báo cáo đáng tin cậy, bao gồm cả những báo cáo do Tổ chức Tưởng niệm Nan nhân của Chủ nghĩa Cộng sản công bố, thì phán quyết của một tòa án độc lập

EMEL AKAN

EMEL AKAN

EMEL AKAN

EMEL AKAN

EMEL AKAN

EMEL AKAN

Quốc sở hữu ứng dụng này bán hoạt động kinh doanh của họ ở Hoa Kỳ cho một công ty Hoa Kỳ.

“Vì vậy, tôi có thể nói, đây là quan điểm tổng quát của tôi, và tôi không muốn đi vào chi tiết về bất kỳ công ty cụ thể nào,” bà Raimondo nói. “Quan điểm tổng quát của tôi là xem trọng các hành động nhằm tấn công hơn là phòng thủ. Để cạnh tranh lâu dài với Trung Cộng, chúng ta cần tái thiết Hoa Kỳ theo tất cả các cách mà chúng ta đang nói đến hiện nay, và nhân tiện, hãy thực hiện điều đó với các đồng minh của chúng ta. Chúng tôi phải làm việc với các đồng minh và tìm ra điểm chung ở mọi phương diện.”

Thanh Xuân biên dịch

Quốc gia được chỉ định thuộc bậc một, bậc hai, hay bậc ba. Do đó, chính phủ Hoa Kỳ sẽ không dựa vào quan điểm của các bên khác như Tổ chức Y tế Thế giới (WHO), và đây là một đặc điểm quan trọng của dự luật này.

Các nhà nghiên cứu đã chỉ trích các tổ chức y tế quốc tế, bao gồm cả WHO và Hiệp hội Cây ghép, vì đã lập lại các luận điểm của Trung Cộng phủ nhận bằng chứng về tình trạng thu hoạch nội tạng hàng loạt.

Ví dụ, trong một cuộc tranh luận của Thượng viện Vương quốc Anh (Viện Quý tộc) về tình trạng thu hoạch nội tạng cưỡng bức ở Trung Quốc, vấn đề WHO đứng đối với quan điểm của WHO đã được đưa ra. Trong cuộc tranh luận đó, Văn phòng Đối ngoại và Thịnh vượng chung Anh Quốc đã thông báo với Viện Quý tộc rằng WHO, tổ chức trước đó đã khuyến cáo rằng hệ thống cấy ghép tạng của Trung Cộng là hợp đạo đức, đã trả lời rằng “bằng chứng mà họ sử dụng là dựa trên việc tự đánh giá của chính quốc gia là một bên ký kết – và trong trường hợp này là Trung Cộng – tiền hành.”

Luật sư nhân quyền David Matas, người đã đầu tư hoạt động thu hoạch nội tạng cưỡng bức của Trung Cộng trong hơn một thập kỷ, nói với The Epoch Times rằng dự luật này có thể khích lệ nhiều chính phủ khác hiện các hành động tương tự.

Ngày càng có nhiều bằng chứng về tội ác cấy ghép nội tạng không ngưng xuất hiện, ngay cả sau khi có phán quyết cuối cùng của Tòa án Trung Quốc; điều này nhấn mạnh tính cấp thiết của việc thông qua một biện pháp nhằm buộc Trung Cộng phải chịu trách nhiệm. Các báo cáo điều tra cho thấy số lượng nội tạng được thu hoạch từ các tù nhân lương tâm tiếp tục gia tăng, và nội tạng được cung cấp theo yêu cầu, với thời gian chờ đợi ngắn.

Liên minh ETAC đã cảnh báo rằng việc giam giữ hàng loạt người Duy Ngô Nhĩ hiện nay ở khu vực Tân Cương Tây Bắc của Trung Quốc có thể tạo ra một nhóm nạn nhân mới. Người ta ước tính rằng có tới 1.5 triệu người Duy Ngô Nhĩ và các thành viên thuộc các dân tộc thiểu số theo Đạo Hồi khác bị giam giữ trong các trại tập trung ở Tân Cương.

Theo các chuyên gia nhân quyền, Trung Quốc là quốc gia duy nhất được biết đến có hoạt động thu hoạch nội tạng do nhà nước điều hành, một tội ác được đàn dưng quốc tế gần như tuyệt đối đến các cơ sở y tế, hệ thống tư pháp, hệ thống nhà tù, trại tàm giam, bệnh viện quân y, và quân đội của nước này.

“Dự luật này sẽ xác định và trừng phạt các đảng viên Trung Cộng có liên quan đến thu hoạch nội tạng cưỡng bức,” Thượng nghị sĩ Cotton cho biết trong một tuyên bố. “Bắc Kinh là ra phải chịu trách nhiệm về những hành vi tàn ác này từ rất lâu rồi.”

“Đạo luật Chấm dứt Thu hoạch Nội tạng Cường bức là một trong những phân ứng mang tính quốc tế quan trọng nhất đối với phán quyết của Tòa án Trung Quốc cho đến nay,” bà Hughes cho biết trong một tuyên bố hôm 10/3.

Bà Hughes nói với The Epoch Times

Nguyên Lê biên dịch

		<p>Chúng tôi cung cấp cho bạn các dịch vụ gia đình và doanh nghiệp chất lượng cao nhất, hãy đăng ký ngay bây giờ và hỏi về chi tiết cài đặt miễn phí, và tận hưởng quyền sử dụng Hot Spot.</p>
GIA ĐÌNH	KINH DOANH	KHUYẾN MÃI
HOME	BUSINESS	\$34⁹⁹ /MO.
		Hợp đồng 12 tháng
Mạng Internet	TV	100MBPS
		Internet tốc độ cao
Điện thoại	Bảo vệ	Đường dây nóng: 281-849-8280

10925 Beechnut St, Suite A-104, Houston, TX 77072	
Tel: (281) 933-6999 • Cel: (281) 802-9231	
JANE NGA DUNG NGUYỄN CPA, CFP	<ul style="list-style-type: none">Mua bán, thuê mướn, quản trị.Chương trình vay tiền đặc biệt cho người có trở ngại credit, lợi tức.Giúp mượn tiền sửa nhà để bán.Mua trả cash cho người cần bán gấp hoặc sắp bị foreclosure.Nhân viên địa ốc toàn thời gian, 7 ngày/tuần.
REAL ESTATE BROKER: License #0383545	
MORTGAGE BROKER: License #351456	
PRIVATE LENDER • MORTGAGE • RESIDENTIAL • COMMERCIAL	

Ông Biden sẵn sàng thúc đẩy kế hoạch cơ sở hạ tầng mà không cần Đảng Cộng Hòa ủng hộ



EVAN VUCCIA/PHOTO

Hôm 4/4, Bộ trưởng Năng lượng Jennifer Granholm cho biết Tổng thống (TT) Joe Biden sẽ sẵn sàng thông qua gói chi tiêu cơ sở hạ tầng trị giá 2 nghìn tỷ USD mà không cần sự ủng hộ của các nhà lập pháp Đảng Cộng Hòa.

Bà Granholm gợi ý rằng tổng thống có thể xem xét nó lực thông qua dự luật này bằng cách sử dụng quy trình ngân sách (budget process) nhằm bỏ các đảng viên Cộng Hòa và bỏ qua thủ tục chất vấn (filibuster), hạ ngưỡng yêu cầu thông qua tại Thượng viện từ 60 phiếu thuận xuống mức đa số quá bán (51).

Cách thức này đã được Đảng Dân Chủ tại Thượng viện sử dụng để thông qua gói cứu trợ COVID-19 mới nhất với số phiếu bầu của Đảng Cộng Hòa bằng không.

"Như ông ấy đã nói, ông ấy được cử làm tổng thống để làm việc cho đất nước Hoa Kỳ. Và nếu đại đa số người dân Hoa Kỳ, Đảng Dân Chủ và Đảng Cộng Hòa, trên khắp đất nước ủng hộ chi tiêu cho đất nước và không

TT Joe Biden nói chuyện trong cuộc họp Nội các tại Phòng phiá Đông của Tòa Bạch Ốc ở Hoa Thịnh Đốn hôm 01/04/2021.

để chúng ta thua trong cuộc đua mang tính toàn cầu này, thì ông ấy sẽ làm điều đó," bà Granholm nói trên chương trình "State of the Union" của CNN.

Bà Granholm nói thêm rằng dù vậy TT Biden mong muốn gói chi tiêu cơ sở hạ tầng của mình nhận được sự ủng hộ của lưỡng đảng hơn.

"Ông ấy chân thành mong muốn Đảng Cộng Hòa cùng ngồi lại thảo luận, và nói rằng, 'nếu quý vị không thích gói

ngân sách này, thì quý vị sẽ chi tiêu cho công việc đó như thế nào, nếu quý vị không thích gói chi tiêu này, thì quý vị sẽ muốn chi tiêu cho những gì?" Tuy nhiên, hầu hết gói chi tiêu này là bao gồm các ưu tiên mà Đảng Cộng Hòa đã ủng hộ," bà nói.

Lãnh đạo phe thiểu số tại Thượng viện Mitch McConnell (Cộng Hòa-Kentucky) đã báo hiệu vào tuần trước (29/3-4/4) rằng có lẽ ông sẽ không ủng hộ gói chi tiêu cơ sở hạ tầng của TT

Biden, nói rằng ông sẽ không ủng hộ việc chi tiêu hay các đợt tăng thuế "không lồ" mà có thể làm tăng nợ quốc gia.

Ông McConnell nói rằng kế hoạch cơ sở hạ tầng của TT Biden có thể sẽ là một "con ngựa thành Tro" chứa trong mình các ưu tiên khác của Đảng Dân Chủ như tăng thuế phi mã để tài trợ cho kế hoạch của họ.

"Dự luật cơ sở hạ tầng' mang tính phi cơ sở hạ tầng của chính phủ tựa như con ngựa thành Tro phục vụ cho các nhu cầu của phe cực tả. Lật ngược các luật về Quyền Làm việc (Right to Work). Áp đặt các đợt tăng thuế mới cao nhất trong cả một thế hệ - hủy hoại công ăn việc làm và giảm tốc độ tăng lương khi người lao động cần một sự phục hồi nhanh chóng," ông nói trên Twitter.

Trong bối cảnh ngày càng có nhiều chi trích về kế hoạch của ông Biden từ các thành viên trong nhóm kín (của Đảng Cộng Hòa), ông McConnell đã lên án gói chi tiêu cùng những đề xuất nguồn tiền cho kế hoạch này đến từ tăng thuế suất doanh nghiệp từ mức hiện tại 21% lên 28%.

Ông McConnell nói: "Lời khuyên của tôi dành cho chính phủ: Nếu quý vị muốn làm dự luật về cơ sở hạ tầng, thì hãy làm dự luật về cơ sở hạ tầng. Trước đại dịch, chúng ta có nền kinh tế tốt nhất trong 50 năm qua. Chúng ta không nên tăng thuế dưới chiêu bài dự luật cơ sở hạ tầng và đưa nền kinh tế của chúng ta đi sai hướng."

Hôm 4/4, Thượng nghị sĩ Roy Blunt (Cộng Hòa-Missouri) đã kêu gọi chính phủ TT Biden thu nhỏ đáng kể gói chi tiêu cơ sở hạ tầng này nếu ông Biden muốn nhận được sự ủng h từ Đảng Cộng Hòa, lưu ý rằng một khoản tiền nhỏ hơn với vào khoảng 615 tỷ USD sẽ có nhiều khả năng thu hút sự ủng hộ từ các đồng sự Đảng Cộng Hòa hơn.

"Nếu chúng ta quay trở lại và xem xét các đường xá, cầu cống, bến cảng và sân bay, thậm chí có thể là cả hệ thống nước ngầm và dải tán rộng, thì chúng ta vẫn đang đi để cập tới chưa đến 30% của toàn bộ gói chi tiêu này," ông Blunt nói với chương trình "Fox News Sunday".

Hao Văn biên dịch



PATRICK T. FALLON/AFP/GETTY IMAGES

Một chiếc xe điện của hãng Tesla đang sạc điện tại một trạm sạc nhanh ở Redondo Beach, California, hôm 04/01/2021.

- lâm việc trong ngành giao thông.
 - Kêu gọi Quốc hội cung cấp cho chính phủ liên bang những công cụ cần thiết để bảo đảm chủ doanh nghiệp cung cấp cho người làm việc những công việc tốt - bao gồm việc làm với mức lương công bằng và bình đẳng, nơi làm việc an toàn và lành mạnh, và nơi làm việc không phân biệt chủng tộc, giới tính, và các hình thức phân biệt đối xử và quấy rối khác.
 - Ông Biden kêu gọi Quốc hội hành động ngay lập tức để thúc đẩy việc xây dựng và tu sửa nhà ở cho các cộng đồng có hoàn cảnh khó khăn.
 - Kêu gọi Quốc hội thông qua Đạo luật Đầu tư Nhà ở cho Vùng lân cận (Neighborhood Homes Investment Act), trong đó kêu gọi tạo ra một khoản tín dụng thuế liên bang mới để tạo ra nguồn tiền đầu tư cho phân môi phục vụ cho phát triển và cải tạo nhà ở cho 1 đến 4 gia đình ở các khu vực thành thị, ngoại ô, và nông thôn gặp khó khăn.
 - Kêu gọi Quốc hội hỗ trợ gấp bốn lần cho Liên kết Đối tác Mở rộng Sản xuất ở Hoa Kỳ.
 - Kêu gọi Quốc hội đầu tư vào việc đào tạo nghề cho những người từng có tiền án và thanh niên phạm tội và cải thiện an toàn công cộng.
- 15 tỷ USD cho các dự án thử nghiệm cho các ưu tiên R&D về khí hậu, bao gồm cả lưu trữ năng lượng dùng cho các tiện ích, thu và lưu trữ carbon, hydro, và thu nhân tiên tiến, phân tách nguyên tố đất hiếm, năng lượng gió ngoài khơi, nhiên liệu sinh học/sản phẩm sinh học, điện toán lượng tử, và xe điện.
- 15 tỷ USD trong việc tạo ra tới 200 trung tâm nghiên cứu tại các Cao đẳng và Đại học cho người Mỹ gốc Phi châu (Historically Black Colleges and Universities") và người thiểu số khác.
- 300 tỷ USD để thúc đẩy chuỗi cung ứng sản xuất cho các mặt hàng quan trọng.
 - 50 tỷ USD để thành lập một văn phòng mới tại Bộ Thương mại.
 - 50 tỷ USD cho nghiên cứu và sản xuất chất bán dẫn.
 - 30 tỷ USD trong 4 năm để tạo việc làm tại Hoa Kỳ.
 - 46 tỷ USD đầu tư để khởi động sản xuất năng lượng sạch.
 - 52 tỷ USD cho các nhà sản xuất trong nước.
 - 100 tỷ USD cho các chương trình phát triển lực lượng lao động đã được chứng minh nhằm vào các nhóm người có hoàn cảnh khó khăn và hướng nghiệp cho học sinh trung học.

Một số chương trình không liên quan đến tiền hoặc không có số tiền tài trợ cụ thể:

- Kêu gọi Quốc hội giải quyết tình trạng thất nghiệp và làm ít giờ kéo dài thông qua một chương trình việc làm có trợ giúp mới.

- Kêu gọi Quốc hội loại bỏ các quy định về mức lương dưới mức tối thiểu trong mục 14(c) của Đạo luật Tiêu chuẩn Lao động Công bằng và mở rộng khả năng tiếp cận các cơ hội việc làm cạnh tranh, tích hợp và mức lương công bằng cho người lao động khuyết tật.

- Yêu cầu Quốc hội ràng buộc các khoản đầu tư của liên bang vào năng lượng sạch và cơ sở hạ tầng với mức lương phổ biến, và yêu cầu đầu tư vào giao thông phải đạt được các tiêu chuẩn hiện có trong việc bảo vệ người

Nguyễn Lê biên dịch

Lý do Kế hoạch cơ sở hạ tầng 2 nghìn tỷ USD của ông Biden có thể thất bại



DANIEL LACALLE

Tổng thống (TT) Biden đã công bố Kế hoạch Việc làm của Hoa Kỳ, được tóm tắt là một chương trình đầu tư trị giá 2 nghìn tỷ USD vào cơ sở hạ tầng và năng lượng xanh với dự kiến sẽ tạo ra công ăn việc làm, đầy mạnh sản xuất.

Tuy nhiên, hầu hết kế hoạch này trở thành trợ cấp và chi tiêu thông thường và đi kèm với một trong những đợt tăng thuế lớn nhất trong lịch sử Hoa Kỳ. Nó đã được ca ngợi là một "Thỏa thuận Mới" mới, về cơ bản đó là sự gia tăng chóng mặt các khoản trợ cấp cho các khu vực không hiệu quả của nền kinh tế dựa vào một loạt những lần tăng thuế sai lầm và theo chủ nghĩa bảo hộ đối với khu vực có hiệu quả.

Theo Financial Times, chương trình này có thể được chia thành các mục sau:

621 tỷ USD cho cơ sở hạ tầng, giao thông vận tải, và xe điện nhằm tăng cường lĩnh vực sản xuất và thông tin liên lạc ở Hoa Kỳ. Tuy nhiên, theo McKinsey, con số này thậm chí không giúp giải quyết các nhu cầu cơ sở hạ tầng và giao thông của Hoa Kỳ vốn được ước tính vượt quá 2.1 nghìn tỷ USD. Thay vì dành các khoản khuyến khích và ưu đãi về thuế cho khu vực tư nhân để tài trợ cho các nhu cầu cơ sở hạ tầng thực sự của đất nước, kế hoạch này sẽ dành ít hơn 1/3 con số cần thiết cho các khoản đầu tư, vốn sẽ do các chính trị gia chi thị, tạo ra các rủi ro hệ trọng về hiệu quả.

Hơn nữa, kế hoạch này còn tụt lại sau so với những gì Liên minh Âu Châu (EU) hoặc Trung Quốc đã thực hiện. Đầu tư vào xe điện không cần thêm các chương trình của chính phủ, vì nó đang phát triển mạnh trên toàn cầu và khắp Hoa Kỳ. Trên thực tế, việc tăng thuế do ông Biden công bố có thể sẽ làm tổn hại đến những công ty sản xuất xe điện đang tạo ra lợi nhuận và cho thấy là bên vững, chỉ để trợ cấp cho những công ty không thể tạo ra lợi tức.

561 tỷ USD cho nâng cấp nhà ở, trường học, điện, và nước xanh. Phần này có ý nghĩa nhưng dường như là đang đưa thêm vào các yêu tố cho một đã nằm trong bất kỳ ngân sách bình thường nào. Đây không phải là một phần ngoài ngân sách và được tài trợ bằng các ưu đãi thuế, đó không phải các khoản trợ cấp.

480 tỷ USD trợ cấp cho lĩnh vực sản xuất và nghiên cứu phát triển. Điều này không chỉ phân tán dụng mà còn là một khoản lỗ ròng, vì ông Biden đặt mục tiêu tài trợ cho nó bằng việc tăng thuế lớn nhất trong nhiều năm. Mặt khác, có khả năng lấy đi các nguồn lực của các lĩnh vực hiệu quả chuyên sang các lĩnh vực thua lỗ và không hiệu quả.

400 tỷ USD cho chăm sóc người cao tuổi và người khuyết tật. Đây không phải là một mục ngoài ngân sách và không nên được đưa vào kế hoạch cơ sở hạ tầng. Ngân sách Liên bang có nhiều khoản có thể cải thiện việc chăm sóc người già và người khuyết tật bằng cách nâng cao hiệu quả và xây dựng các liên kết đối tác công tư.

200 tỷ USD cho dải tần rộng (broadband) và huân nghệ. Đây là những hạng mục quan trọng cần tính hiệu quả và minh bạch. Việc mở rộng broadband trong tình huống xấu nhất nên là một sáng kiến hợp tác công-tư dựa trên ưu đãi thuế, và là một sáng kiến chi tiêu tiền vốn của khu vực tư nhân. Việc đào tạo nghề cũng vậy.

Kế hoạch này có vẻ tham vọng, nhưng nó không có khả năng cải thiện đáng kể trong xu hướng tạo việc làm, vì hầu hết các quỹ sẽ được chuyển đến các doanh nghiệp hiện đang làm việc với công suất 60% đến 80%, và những nơi mà số đặc biệt không đòi hỏi phải có những việc làm mới. Ví dụ, ở khu vực đồng tính chung Âu Châu, Chỉ thị Năng lượng Xanh, Kế hoạch Juncker, và các sáng kiến quốc gia khác đã không tạo ra loại hình việc làm như hứa hẹn, với chút ít thay đổi trong xu hướng lịch sử việc làm mặc dù đã đầu tư hàng nghìn tỷ.

IndustriALL, một liên đoàn của các nghiệp đoàn ở Liên minh EU, đã cảnh báo rằng Thỏa thuận Xanh Âu Châu

có thể sẽ làm mất 11 triệu việc làm, mà không nói rõ những thiệt hại này sẽ được bù đắp như thế nào.

Theo một nghiên cứu năm 2016, "Hướng tới một nền kinh tế năng lượng xanh? Theo dõi tác động tới việc làm của các công nghệ carbon thấp ở liên minh Âu Châu," thì quá trình chuyển đổi năng lượng của EU từ 1995 đến 2009 đã tạo ra 530,000 việc làm. Một phần ba số việc làm được tạo ra ở EU là kết quả của những hiệu ứng lan tỏa, và ở 21 trong số 27 quốc gia thành viên, tác động tổng quát đối với việc làm là tích cực. Câu hỏi đặt ra là liệu khoản đầu tư lớn này, ước tính hơn 500 tỷ USD, có bảo đảm tạo ra 530,000 việc làm cho một lực lượng lao động gồm hơn 210 triệu người hay không. Cũng đáng lưu ý rằng tỷ lệ thất nghiệp trung bình của EU và tỷ lệ thất nghiệp ở thanh niên đã không giảm đáng kể nếu xét đến khoản đầu tư tăng nhiều như vậy.

Tuy nhiên, tại Hoa Kỳ, các việc làm về công nghệ và năng lượng xanh phát triển mạnh nhờ những ưu đãi thuế đồng thời đưa tỷ lệ thất nghiệp xuống mức thấp kỷ lục vào năm 2019. Có những yếu tố hiển nhiên về sự cứng nhắc của lao động ở Châu Âu tác động đến các xu hướng việc làm này, nhưng có vẻ như đã có một kết luận rõ ràng: Việc làm trong lĩnh vực năng lượng xanh và cơ sở hạ tầng tăng nhanh hơn và lâu hơn khi chính sách hướng tới ưu đãi thuế thay vì trợ cấp.

Vấn đề chính của kế hoạch của ông Biden là chủ yếu mang tính chính trị và dành cho khu vực công. Nó bao gồm gần 40% trợ cấp cho các tập đoàn địa phương và khu vực công, có thể khiến làm giảm năng suất và hiệu quả, như đã từng xảy ra trong quá khứ.

Doanh thu

Về doanh thu, các con số là cực kỳ lạc quan. Doanh thu thuế doanh nghiệp tăng 695 tỷ USD so từ mức hiện tại là ảo tưởng, và thậm chí còn không xem xét bất kỳ tác động tiêu cực nào từ việc tăng thuế doanh nghiệp lên một mức có thể là cao nhất trong TQ chức Hợp tác và Phát triển Kinh tế, xét trên các mức thuế danh nghĩa và hiệu quả đối với hầu hết các công ty.

Tăng 495 tỷ USD thuế thu nhập toàn cầu. Lãi nữa, một con số cực kỳ lạc quan vì một con số kiểu như thu nhập bất thường mà chưa bao giờ đạt được và bởi vì kế hoạch này không xem xét bất kỳ tác động tiêu cực nào.

Tăng 217 tỷ USD tiền thuế từ thu nhập "vô hình". Con số này đơn giản là bịa ra và có được từ giả định rằng tất cả các tập đoàn đều đang trốn thuế, nhưng vẫn để rời rò đó là khiến các công ty có nhiều bộ phận kinh doanh và các bộ phận này đóng tạo ra lợi tức, cảm thấy bất ổn.

Thu 54 tỷ USD từ việc loại bỏ những lợi ích về thuế đối với các nhiên liệu hóa thạch và các biện pháp "giao dịch chống đảo ngược". Ngành công nghiệp năng lượng đã gục ngã; việc cho rằng các biện pháp này sẽ có doanh thu đương thì đơn giản là không hiểu về ngành này. Về các biện pháp "giao dịch chống đảo ngược" (khi một công ty Hoa Kỳ chuyển từ sở tài chính của mình đến quốc gia của một công ty mà nó đã sáp nhập hoặc mua lại), thì sai lầm này đã được ông Biden thực hiện với Tổng thống Barack Obama rời. Theo Vụ Khảo cứu Quốc hội, từ năm 2007 đến năm 2014, có nhiều công ty rời Hoa Kỳ đến các quốc gia thân thiện với doanh nghiệp hơn so với trong toàn bộ giai đoạn từ 1981 đến 2003. Sai lầm này thậm chí đã lây đi Burger King - một trong những doanh nghiệp đã chuyển ra khỏi Hoa Kỳ.

Rõ ràng, kế hoạch này sẽ bị Đảng Cộng Hòa và một số đảng viên Dân Chủ từ chối vì việc tăng thuế, nhưng chúng ta không thể bỏ qua những rủi ro của việc chuyển khỏi hương của cải lớn như thể từ các lĩnh vực có hiệu quả và đang đóng thuế sang trợ cấp cho chi tiêu của chính phủ.

Chính phủ Biden tuyên bố rằng kế hoạch này là thu đủ bù chi, nhưng không phải vậy. Đầu tiên, nó bao gồm những ước tính cực kỳ lạc quan về các doanh thu mới. Thứ hai, những khoản



JIM WATSON/AFP/GETTY IMAGES

Tổng thống Joe Biden phát biểu tại Pittsburgh hôm 31/03/2021.

thu đó sẽ được tạo ra trong 15 năm, trong khi chi tiêu được lên kế hoạch cho 8 năm tới; chiết khấu dòng tiền từ tương lai về hiện tại thì không bao giờ doanh thu đủ bù chi phí. Thứ ba, ngay cả khi chúng ta tin tưởng những doanh thu lạc quan này, thì nó thậm chí còn không giúp giải quyết các khoản thâm hụt lớn do các chính phủ tiên nhiệm để lại do tăng chi tiêu bất buộc.

Đảng Dân Chủ nói rằng điều này không quan trọng vì các khoản thâm hụt có thể được cấp vốn với chi phí thấp nhất mọi thời đại và được hỗ trợ bởi Cục Dự trữ Liên bang. Tuy nhiên, nếu thâm hụt không thành van đề, thì tại sao lại phải tăng thuế lớn?

Tinh thần của bản kế hoạch này là

tốt nhưng cần được thực hiện với các ưu đãi thuế và trợ cấp ít hơn. Việc thực thi có thể mang tính chính trị và thiếu sót. Những rủi ro? Chúng ta đã thấy những kết quả của các chương trình tương tự ở EU và Nhật Bản.

Tiến sĩ Daniel Lacalle là nhà kinh tế trưởng tại Quỹ đầu cơ Tressis và là tác giả của cuốn sách "Tự Do hoặc Bình Đẳng", "Thoát Khỏi Bẫy Ngân Hàng Trung Ương", và "Sinh Tồn trong Thị Trường Tài Chính."

Quan điểm trình bày trong bài viết này là của tác giả và không nhất thiết phản ánh quan điểm của The Epoch Times.

Thiện Lan biên dịch

RAO VẶT

Chương trình QUÀ TẶNG TINH THẦN

Tặng báo Epoch Times Tiếng Việt theo yêu cầu cho các cơ sở :

- Nhà dưỡng lão
- Khu mobile home 55+
- Cơ sở tôn giáo (cho các buổi lễ tại nhà, đến chùa...)
- Bệnh viện
- Hộ mới thân hữu...

Nếu quý vị mạnh thường quân, nhà hảo tâm nào muốn tham gia chương trình, xin liên lạc chúng tôi tại số **(714) 356-8899**.

Với \$5 (10 tờ báo), \$10 (20 tờ báo), \$20 (40 tờ báo) hoặc số tiền tùy chọn, chúng tôi sẽ đem báo Epoch Times Tiếng Việt đến địa chỉ mà quý vị yêu cầu, kèm theo một bức thư biểu báo.

Phương thức đơn giản và nhanh gọn, quý vị sẽ là người chia sẻ sự quan tâm của mình tới người khác và tiếp tục lan tỏa tấm lòng nhân ái của người Việt chúng ta.

Ban phát hành báo Epoch Times Tiếng Việt trân trọng cảm ơn!

NHÀ BÁN

D/C : 12706 Rollins Rd, Winnie, TX 77665

Nhà house, 4 phòng ngủ, 3 phòng rửa tắm - 3,000 sqft - đất 3.3 mẫu - built năm 1998. 12 phút tới trường lớp K-8. 7 phút tới trường lớp 9-12. 45 phút tới Houston, TX. Giá \$550,000. Có nhận tiền mặt.

L/L: (409) 466-4325

<p>GHI DANH MIỄN PHÍ: Medicare Advantage (HMO + PPO), Bảo hiểm Bổ sung Medicare Supplement & Part D - Nhiều lựa chọn. Có chương trình giúp \$125 share of cost Part B. Có chương trình cho Medi-Medi tiếp tục đi tự do.</p> <p>L/L: Stephanie Nguyen (714) 914-2065 - Insurance Lic. 0156175 - VP- 9550 Bolsa Ave #204, Westminster, CA 92683</p>	<p>NHÀ BÁN For Sale By Owner! Hawaii: Nhà rất đẹp, mới remodel. 3908 sqft, lot size 15000 sqft, 7bed 4bath, cho 3 gia đình ở, lối đi riêng. Gần airport, high school, downtown, magic beach, view biển rất đẹp, nhiều chỗ đậu xe, cho mua giá cao.</p> <p>Giá bán: \$1,100,000 L/L: Phi Yên 714-909-8461</p>
---	---

<p>GHI DANH MIỄN PHÍ: Obamacare - Bảo hiểm giá rẻ của Covered California. Blue Shield, Blue Cross, Kaiser, Health Net, Oscar, Molina. Giúp tìm bác sĩ gia đình, chọn tổ hợp y tế.</p> <p>L/L: Stephanie Nguyen (714) 914-2065 - Insurance Lic. 0156175 - VP- 9550 Bolsa Ave # 204, Westminster, CA 92683</p>	<p>CẦN RAO VẶT Xin gọi: 714-356-8899 1 - 3 lần: \$10/lần 4 - 7 lần: \$8/lần 8 - 52 lần: \$7/lần</p> <p>Quảng cáo: BUSINESS CARD 1 - 3 lần: \$12/lần 4 - 7 lần: \$10/lần 8 - 52 lần: \$9/lần Xin L/L: 714-356-8899</p>
--	--



Phó Tổng thống Hoa Kỳ đương thời Joe Biden (phải), và Phó Chủ tịch Trung Quốc đương thời Tập Cận Bình nói chuyện trong một cuộc họp song phương mở rộng với các quan chức khác của Hoa Kỳ và Trung Quốc trong Phòng Roosevelt, Tòa Bạch Ốc ở Hoa Thịnh Đốn vào ngày 14/02/2012.

Cố vấn Trung Cộng đã lên kế hoạch chi tiết để đánh bại Hoa Kỳ như thế nào? Phần 2: Củng cố Trung Cộng

NICOLE HAO VÀ CATHY HE

Ông Kim Xán Vinh (Jin Canrong), giáo sư kiêm phó hiệu trưởng Trường Nghiên cứu Quốc tế tại Đại học Nhân dân Trung Quốc ở Bắc Kinh, đồng thời là cố vấn của Trung Cộng, đã giải thích chi tiết trong bài diễn văn tháng 07/2016 về “Triết lý chiến lược Trung Quốc–Hoa Kỳ” được tổ chức hai ngày tại khách sạn Southern Club Hotel Business Class, thành phố Quảng Châu, miền Nam Trung Quốc. Trong Phần 1 của bài viết này, tác giả đã đề cập các bên pháp mà Trung Quốc đã thực thi để làm suy yếu Hoa Kỳ như: (1) Thao túng bầu cử bầu cử, (2) Kiểm soát thị trường Hoa Kỳ, (3) Nuôi dưỡng kẻ thù toàn cầu để thách thức Hoa Kỳ và (4) Gây ra các vấn đề quốc tế cho Hoa Kỳ.

Ông Kim cho biết Trung Cộng đã phụ thuộc rất nhiều vào thương mại và đầu tư của Hoa Kỳ để thúc đẩy tăng trưởng kinh tế trong bốn thập kỷ qua. Ông ta nêu bật bốn cách để mở rộng quyền lực kinh tế và chính trị của Trung Cộng ở trong và ngoài nước.

Ông Kim cho biết Trung Cộng đã phụ thuộc rất nhiều vào công nghệ đánh cắp từ Hoa Kỳ để thúc đẩy sự phát triển của mình. Ông Kim cho biết, “Ngành công nghiệp của Trung Quốc có sản lượng lớn, nhưng thiếu một số công nghệ nhất định. Trong 30 năm qua, chúng ta đã mua công nghệ, 46% trong số đó là từ Đức. Tuy nhiên, Hoa Kỳ sở hữu công nghệ tốt nhất, có điều họ lại không bán cho chúng ta.”

Ông ta nói thêm, “Người Hoa Kỳ nghĩ rằng tin tặc Trung Quốc đánh cắp rất nhiều thứ của họ. Rất có thể là như vậy.” Ông Kim cho biết công nghệ then chốt cho chiến đấu cơ J-20 và hỏa tiễn đạn đạo xuyên lục địa DF-41 của Trung Quốc đã được đánh cắp từ Hoa Kỳ.

Trung Cộng cũng mong muốn có trong tay công nghệ vũ trụ của Hoa Kỳ. Tháng 06/2016, hỏa tiễn tám xa Long March 7 của Trung Quốc đã phóng vào không gian Aolong-1, một vệ tinh đơn đập rác vũ trụ trên quỹ đạo. Bắc Kinh tuyên bố rằng Aolong-1 chỉ mang các mảnh vỡ không gian từ lại Trái Đất, nhưng ông Kim cho rằng vệ tinh này có một sứ mệnh khác.

Ông ta cũng khoe khoang về thành công của Trung Cộng trong việc giành được quyền kiểm soát Bãi cạn Scarborough từ tay Philippines vào năm 2012 với sự giúp đỡ của các thuyền đánh cá và tuần duyên hạm của Trung Quốc.

Ông Kim nói: “Ngay cả khi Philippines muốn Hoa Kỳ tiếp quản các bãi đá ngầm [ở Biển Đông], thì Hoa Kỳ cũng không thể bảo vệ chúng. Nếu Hoa Kỳ điều một hàng không mẫu hạm đóng chốt ở đó, Trung Quốc chỉ cần thuê 2,000 thuyền đánh cá đến bao vây hàng không mẫu hạm này. Khi đó, hàng không mẫu hạm này không dám bán vào các tàu đánh cá.”

Trong mối quan hệ với Đài

“Hoa Kỳ nói về tình Aolong-1 dang thu thập các vệ tinh của Hoa Kỳ từ không gian, và đưa chúng trở về Trung Quốc,” ông Kim cho biết. “Chúng ta có thể tách các vệ tinh của Hoa Kỳ ra và lắp ráp lại thành các vệ tinh của Trung Quốc.”

2. Mở rộng lãnh thổ của Trung Cộng
Ông Kim tin rằng Trung Cộng sẽ chiếm toàn bộ Biển Đông và Đài Loan trong tương lai gần.

Trung Cộng tuyên bố chủ quyền đối với gần như toàn bộ Biển Đông bất chấp phán quyết năm 2016 của một tòa án quốc tế tuyên bố các yêu sách lãnh thổ của họ là bất hợp pháp. Philippines, Việt Nam, Malaysia, Brunei, và Đài Loan cũng có các tuyên bố chủ quyền cạnh tranh trên các tuyến đường biển này. Là nơi có ngư trường phong phú và tiềm năng về các nguồn tài nguyên thiên nhiên có giá trị, Biển Đông cũng là một trong những tuyến đường vận tải hàng hải chính của thế giới.

Bắc Kinh đã tìm cách củng cố các tuyên bố chủ quyền của mình trên các tuyến đường biển chiến lược này bằng cách xây dựng các đảo nhân tạo trong khu vực và xây dựng các tiến đồn quân sự trên đó.

Ông Kim nói: “Trong một năm rưỡi [vào năm 2013 và 2014 dưới thời chính quyền của ông Tập], Trung Quốc đã tạo ra hơn 3,200 mẫu Anh lãnh thổ [khoảng 1,295 hecta]. Bốn quốc gia tuyên bố chủ quyền khác chỉ tạo ra 100 mẫu Anh [khoảng 40.5 hecta] trong 45 năm.”

Ông Kim dự đoán rằng Trung Cộng sẽ tiếp tục tạo ra nhiều chức năng hơn nữa ở Biển Đông.

Ông ta cũng khoe khoang về thành công của Trung Cộng trong việc giành được quyền kiểm soát Bãi cạn Scarborough từ tay Philippines vào năm 2012 với sự giúp đỡ của các thuyền đánh cá và tuần duyên hạm của Trung Quốc.

Trong mối quan hệ với Đài



sở hạ tầng và tài nguyên thiên nhiên ở các nước. Dự án này đã bị Hoa Kỳ và các nước khác chỉ trích như là một ví dụ về ngoại giao “bây nọ”; nó khiến cho các nước đang phát triển phải chịu gánh nặng nợ nần trong khi lại cho phép Trung Cộng xuất cảng công nghệ và sự thông trị của họ ra nước ngoài.

“Mục tiêu cuối cùng của BRI là hợp tác với cường quốc công nghiệp Đức. Khi đó, không có vị trí của Hoa Kỳ trong sân chơi công nghiệp toàn cầu,” ông Kim nói.

Ngoài ra, ông Kim cho biết FTAAP, một hiệp định thương mại tự do được đề nghị giữa 21 quốc gia ở khu vực Á Châu-Thái Bình Dương, cũng sẽ mở ra một kênh ảnh hưởng cho Trung Cộng trong khu vực này. Vị giáo sư này cũng tin rằng các ngân hàng phát triển do Trung Quốc hậu thuẫn – Ngân hàng Phát triển Mới và Ngân hàng Đầu tư Cơ sở hạ tầng Á Châu – sẽ hoạt động có lợi cho Bắc Kinh vì các quốc gia nhận các khoản vay từ những ngân hàng đó rồi sẽ phải chịu ơm Trung Cộng.

“Chúng ta đang xây dựng vòng kết nối bằng hữu của mình trên khắp thế giới. Chúng ta sẽ hùng mạnh hơn Hoa Kỳ với nhiều bằng hữu hơn,” ông ta nói. “Khi đó, chúng ta có thể nói với Hoa Kỳ rằng chúng ta là đại diện duy nhất của thế giới.”

4. Gây ảnh hưởng đến các tổ chức quốc tế

Ông Kim cũng giải thích kế hoạch của Trung Cộng nhằm gây ảnh hưởng lớn hơn đến các tổ chức toàn cầu như Liên Hiệp Quốc, Tổ chức Thương mại Thế giới, Tổ chức Y tế Thế giới, Interpol, Quỹ Tiền tệ Quốc tế, Ủy ban Olympic Quốc tế, và Tổ chức Hợp tác và Phát triển Kinh tế.

Mục tiêu của Trung Cộng là để “tất cả các tổ chức quốc tế này nằm dưới sự kiểm soát của Trung Quốc. Chúng ta có thể chỉ định một người nói tiếng Hoa [người đại diện cho Trung Quốc] làm lãnh đạo của họ,” ông Kim cho biết.

Trong bài diễn văn, ông Kim nhấn mạnh rằng ông Tập với những tham vọng của mình thì lại không giống những người tiền nhiệm. Ông ta cho biết các lãnh đạo trước đây của Trung Cộng, như Đặng Tiểu Bình, Giang Trạch Dân, và Hó Cẩm Đào đã làm việc chăm chỉ để phát triển quyền lực của Trung Cộng nhưng không dám sử dụng nó.

“Dù quý vị có bao nhiêu quyền lực đi chăng nữa thì cũng chẳng là gì nếu quý vị không dám sử dụng nó. Chủ tịch Tập dám sử dụng nó. Chính quyền của ông Tập có sự mạnh, dám sử dụng sức mạnh đó, và tất cả các cuộc tấn công của họ đều khiến phe bên kia đổ máu,” ông Kim nói.

Tuy nhiên, những tham vọng của ông Tập không thể được tiết lộ với thế giới bên ngoài, giáo sư này nói.

Khi ông Tập nắm quyền vào năm 2012, ông ta đã thực giục đặt nước hiện thực hóa “giác ngộ trong Hoa”. Điều này có nghĩa là trở thành một nước “khá giả” vào năm 2021, và sau đó trở thành một nước “xã hội chủ nghĩa cường thịnh, dân chủ, văn minh, hài hòa, và hiện đại” vào năm 2049.

Ông Kim giải thích rằng mục tiêu của ông Tập là thực sự thay thế Hoa Kỳ trở thành siêu cường quốc duy nhất trên thế giới vào năm 2049.

Ông Kim tin “Bộ Ngoại giao Trung Quốc liên tục tuyên bố [trong các cuộc họp báo] rằng Trung Quốc yếu hơn bình. Nhưng không có phóng viên nào tại các cuộc họp báo tin vào điều này.”

Nguyễn Lê biên dịch

Các nhà lập pháp, Bộ Ngoại giao Hoa Kỳ lên án cuộc tấn công vào xưởng in của Epoch Times Hồng Kông

Tiếp theo từ trang 1

tương lai gần.

Ông Guo Jun, giám đốc của ấn bản Hồng Kông, trong một cuộc họp báo hôm 13/4 cho biết thời điểm diễn ra vụ phá hoại khiến dân đến những nghi ngờ rằng vụ việc có khả năng được dàn dựng để cản trở báo giới đưa tin về sự kiện này.

Theo ông Guo, trong những tháng gần đây, các ký giả của tờ báo này đã mô tả việc bị theo dõi, và các nhân viên tại xưởng in đã phát hiện ra những chiếc xe không xác định đang bám theo họ.

Vụ tấn công này là lần thứ năm kể từ khi thành lập năm 2006, và chưa đầy 18 tháng sau vụ bốn kẻ đột nhập đeo mặt nạ đã phóng hỏa đốt cơ sở in này, vào lúc đỉnh điểm của các cuộc biểu tình ủng hộ dân chủ tại Hồng Kông. Thủ phạm gây ra các vụ việc này đã không hề bị bắt giữ.

“Các cuộc tấn công bạo lực lặp đi lặp lại vào The Epoch Times gây chấn động lương tri,” Dân biểu Devin Nunes (Cộng Hòa-California) cho biết trong một email gửi cho The Epoch Times. “Rõ ràng là, Trung Cộng và những kẻ còn đồ đường phố của họ không

thể chịu nổi bất kỳ phương tiện truyền thông nào báo cáo sự thật về những hành động cướp bóc của Đảng này.

Với phần lớn phương tiện truyền thông của Hồng Kông thân Bắc Kinh trong những năm gần đây, ấn bản The Epoch Times tại Hồng Kông là một trong số ít các kênh truyền thông độc lập tại thành phố này đưa tin về những hành vi lạm dụng của Trung Cộng tại Trung Quốc Đại Lục, Hồng Kông, và ở bên ngoài Trung Quốc.

Ông Nunes nói thêm, “Vào thời điểm mà các tập đoàn truyền thông của Hoa Kỳ đã tiếp nhận phương châm ‘nổi lên sự thật trước quyền lực,’ thì The Epoch Times đã can đảm làm được như vậy, và họ đang phải trả giá đắt vì đã tuân thủ các nguyên tắc của mình.”

Dân biểu Scott Perry (Cộng Hòa-Indiana) đã mô tả sự cai trị của Trung Cộng là một “chế độ còn đồ” “đưa vào đe dọa, tống tiền, và bạo lực để đàn áp tự do và những người chiến đấu cho sự thật và quyền tự trị với sự đồng thuận.”

“Sẽ không có gì ngạc nhiên nếu Trung Cộng dừng sau một cuộc tấn công như vậy vì họ luôn tìm cách đập tắt bất kỳ nguồn sáng nào phơi bày cả một vùng

Ông Biden phớt lờ câu hỏi về sự lừa dối của Trung Cộng về đại dịch Và các ký giả phớt lờ các bằng chứng ngày càng gia tăng về vai trò của Viện Virus học Vũ Hán

LOYD BILLINGSLEY

Hôm 6/4, một ký giả đã hỏi Tổng thống Joe Biden rằng liệu ông đã bao giờ đặt câu hỏi với ông Tập Cận Bình về các báo cáo “rằng ngay từ đầu Trung Quốc có thể đã lừa dối thế giới” về đại dịch hay không. “Tôi chưa từng trở chuyện việc đó với Chủ tịch Tập,” ông Biden trả lời. Ông vốn chưa từng bình luận các báo cáo về Viện Virus học Vũ Hán (WIV) và vai trò có thể có của cơ quan này trong việc phát tán virus gây ra COVID-19. Các bằng chứng đều đang ngả về hướng này.

Hồi tháng 02/2021, ký giả Karen Pauls của CBC đưa tin rằng Canada đã sa thải tiến sĩ Khâu Hương Quả (Xiangguo Qiu), một nhà virus học đến từ Thiên Tân, Trung Quốc, khỏi Phòng thí nghiệm Vi sinh Quốc gia (NML) ở Winnipeg. Như bà Pauls đã giải thích, trong năm 2017–2018, bà Quả đã thực hiện ít nhất năm chuyến đi đến Trung Quốc, trong đó có một chuyến là để đào tạo các nhà khoa học tại Viện Virus học Vũ Hán – “tổ chức nghiên cứu những mầm bệnh nguy hiểm nhất.”

Theo các quan chức chính phủ Canada, bà Quả đã hành động theo yêu cầu của Viện Virus học Vũ Hán khi bà xuất cảng một số mẫu virus cho phòng thí nghiệm này vào năm 2019.

Như bà Pauls đã lưu ý, các mẫu virus này bao gồm Ebola Makona (ba biến thể), Mayinga, Kikwit, Ivory Coast, Bundiubugyo, Sudan Boniface, Sudan Gulu, MA-Ebov, GP-Ebov, GP-Sudan, Hendra, Nipah Malaysia, và Nipah Bangladesh.

Theo nhà báo Tom Blackwell từ tờ National Post của Canada giải thích, virus Nipah có thể lây truyền từ động vật sang người và “cũng có thể lây truyền giữa người với người – có thể gây ra các vấn đề về hô hấp cấp tính và viêm não, chứng viêm não có khả năng gây tử vong.” Ông Blackwell đã trích dẫn một tài liệu năm 2018 của Phòng thí nghiệm Vi sinh Quốc gia cảnh báo rằng “mối đe dọa về khả năng gây ra một đợt bùng phát trên diện rộng cũng như nguy cơ về vũ khí hóa của loại virus này đã tăng lên.”

Theo các tài liệu của chính phủ mà



Thiết bị in ấn tại xưởng in của The Epoch Times tại Hồng Kông bị những kẻ đột nhập phá hỏng hôm 12/04/2021.

trời đất áp đen tối vốn giúp giữ cho chính phủ phi pháp của họ tồn tại,” ông Perry nói trong một tuyên bố qua email.

Dân biểu Jim Banks (Cộng Hòa-Indiana) đã mô tả cuộc tấn công này là “cực kỳ tồi tệ.”

“Quyền tự do báo chí ở Hồng Kông đang bị Trung Cộng tấn công,” ông Banks cho biết trong một tuyên bố.

Tự do báo chí ở Hồng Kông đã dần bị xói mòn kể từ khi thành phố này được chuyển giao từ Anh Quốc cho Trung Cộng vào năm 1997. Từng là thành trì của tự do báo chí tại

Á Châu, thành phố này đã rơi từ vị trí thứ 18 trong Chỉ số Tự do Báo chí Thế giới của Tổ chức Phóng viên Không biên giới năm 2002 xuống vị trí thứ 80. Sự trượt dốc là hậu quả của “áp lực từ Bắc Kinh”, tổ chức bất vụ lợi này cho biết.

Trong khi đó, việc Trung Cộng áp đặt luật an ninh quốc gia hà khắc đã làm dấy lên lo ngại về tình trạng tự do báo chí trong thành phố bị thất chặt hơn nữa. Luật này có hiệu lực vào tháng 07/2020 sẽ trừng phạt những điều mà Bắc Kinh cho là hành động ly khai, lật đổ,

khủng bố, hoặc thông đồng với các thế lực nước ngoài, với hình phạt tối đa là tù chung thân. Kể từ đó, hàng chục nhân vật ủng hộ dân chủ, bao gồm cả ông trùm truyền thông Lê Trí Anh (Jimmy Lai), đều đã bị buộc tội hoặc kết án theo luật này hoặc các luật tương tự.

Các nhà lập pháp khác đã phản ứng với cuộc tấn công với thái độ thách thức.

“Chúng ta sẽ không lùi bước trước các chiến thuật đe dọa của Trung Cộng,” Nghị sĩ Greg Steube (Cộng Hòa-Florida) cho biết trong một tuyên bố. “Sự kiện này sẽ không ngăn được các ấn phẩm như Epoch Times lên tiếng chống lại các hành động và tội ác của Trung Cộng.”

Dân biểu Brian Babin (Cộng Hòa-Texas) cho biết trong một tuyên bố rằng vụ đột nhập là một nỗ lực nữa của nhà cầm quyền này nhằm “đập tắt tiếng nói của những người nói lên sự thật ở Hồng Kông.”

“Tôi cầu nguyện cho những người đồng hành yêu tự do của tôi đang sống dưới chế độ đàn áp của Trung Cộng,” ông nói thêm. “Câu mong họ luôn kiên định và can đảm trong việc theo đuổi sự thật!”

Hao Văn biên dịch

Ông Biden phớt lờ câu hỏi về sự lừa dối của Trung Cộng về đại dịch Và các ký giả phớt lờ các bằng chứng ngày càng gia tăng về vai trò của Viện Virus học Vũ Hán



TT Joe Biden đứng lại lúc lát để nói chuyện với báo giới khi ông đi bộ đến phi cơ Marine One trên Bãi cỏ phía Nam của Tòa Bạch Ốc ở Hoa Thịnh Đốn hôm 16/03/2021.

đã nói rằng khả năng loại virus gây ra COVID-19 này bị rò rỉ từ WIV là “cực kỳ khó xảy ra”. Một báo cáo ngày 30/3 của WHO cũng lập luận tương tự như vậy, và rời Trung Cộng đã phủ nhận rằng WIV là nguồn gốc của đại dịch này. Nhưng những người khác vẫn tiếp tục sự cách là cộng tác viên. Nguồn tài trợ của Hoa Kỳ đã được chuyển cho WIV thông qua Viện Nghiên cứu Dự ứng và các Bệnh Truyền nhiễm Quốc gia (NIAID), do Tiến sĩ Anthony Fauci điều hành từ năm 1984.

Ông Fauci có bằng y khoa vào năm 1966 và làm việc tại NIH vào năm 1968. Lý lịch của ông cho thấy ông không có bằng cao cấp về hóa sinh hay sinh học phân tử, cho nên nói chính xác thì ông không phải là một nhà virus học. Ông Fauci không chỉ trích Trung Cộng và khen ngợi người đứng đầu Tổ chức Y tế Thế giới là ông Tedros Adhanom Ghebreyesus, người từng ca tụng phần ứng của Trung Cộng đối với đại dịch như là một tấm gương cho thế giới.

Ông Fauci cho rằng virus corona không phải được tạo ra trong một phòng thí nghiệm, nhưng vì giám đốc NIAID này lại lảng tránh về những gì thật sự đã xảy ra tại phòng thí nghiệm Vũ Hán đó. Một phát ngôn viên của WHO đồng thời là một chuyên gia dinh dưỡng và an toàn thực phẩm,

Ông Fauci có bằng y khoa vào năm 1966 và làm việc tại NIH vào năm 1968. Lý lịch của ông cho thấy ông không có bằng cao cấp về hóa sinh hay sinh học phân tử, cho nên nói chính xác thì ông không phải là một nhà virus học. Ông Fauci không chỉ trích Trung Cộng và khen ngợi người đứng đầu Tổ chức Y tế Thế giới là ông Tedros Adhanom Ghebreyesus, người từng ca tụng phần ứng của Trung Cộng đối với đại dịch như là một tấm gương cho thế giới.

Ông Fauci cho rằng virus corona không phải được tạo ra trong một phòng thí nghiệm, nhưng vì giám đốc NIAID này lại lảng tránh về những gì thật sự đã xảy ra tại phòng thí nghiệm Vũ Hán đó. Một phát ngôn viên của WHO đồng thời là một chuyên gia dinh dưỡng và an toàn thực phẩm,

chuyên giao virus Ebola và Henipah cho Viện Virus học Vũ Hán của Trung Quốc.” Kết quả việc này hẳn sẽ thu hút sự quan tâm đáng kể của mọi người trên thế giới nhưng có lẽ không phải là những người ở Tòa Bạch Ốc. Trong chiến dịch năm 2020, ông Biden nói rằng Trung Cộng “không phải là những người xấu” và “không phải là đối thủ cạnh tranh của chúng ta.” Khi TT Donald Trump áp lệnh cấm đi lại từ Trung Quốc vào tháng 01/2020, ông Biden đã gọi đó là “sự bài ngoại”. Vì vậy, vị đảng viên Dân Chủ của tiểu bang Delaware này dường như không gây áp lực với ông Tập Cận Bình về vai trò của Trung Cộng đối với đại dịch trong thời gian tới đây.

Ông Lloyd Billingsley là tác giả của cuốn sách “Yes I Con: Untied Fakes of America,” “Barack ‘em Up: A Literary Investigation,” “Hollywood Party,” trong khi đó, tại phía bắc của đường biên giới, công cuộc truy tìm bằng chứng vẫn tiếp diễn.

Hồi tháng 03/2021, một ủy ban của Hạ viện Canada đã lệnh cho Cơ quan Y tế Công cộng Canada chuyển giao tất cả các tài liệu liên quan đến vụ sa thải bà Quả và chồng bà là ông Trịnh Khắc Định (Keding Cheng). Theo The Canadian Press, ủy ban này cũng muốn có các tài liệu “liên quan đến việc

Từ Huê biên dịch

Các nhà đầu tư Hoa Kỳ cần ngưng tài trợ vốn cho ‘Công ty Trung Quốc’ để chấm dứt nạn diệt chủng của Trung Cộng

Tiếp theo từ trang 11

minh bạch về các khoản đầu tư.

“Nếu nhà môi giới của quý vị hoặc đại diện của quý đầu tư không sẵn sàng chia sẻ thông tin về công ty mà họ đầu tư vào, thì có thể đã đến lúc phát tìm nơi khác,” bà Cohanim nói thêm.

Dưới thời chính phủ cựu Tổng thống Trump, nhiều công ty Trung Quốc đã bị Hoa Kỳ trừng phạt vì vai trò trong việc tạo điều kiện cho sự đàn áp của Bắc Kinh ở Tân Cương, hỗ trợ quân đội Trung Cộng bằng cách tham gia vào chiến lược hợp nhất quân sự-dân sự của Trung Cộng và quân sự hóa Biển Đông.

Hiện tại, Ngũ Giác Đài đã

xác định 44 công ty Trung Quốc là “các công ty quân sự của Trung Cộng” (CCMC), bao gồm các tập đoàn viễn thông khổng lồ như China Mobile, China Telecom, và China Unicom. Theo một bản thông tin của Bộ Ngoại giao cho thấy 44 tập đoàn này có hơn 1,100 công ty con.

Vào tháng 11/2020, Tổng thống Donald Trump khi đó đã ban hành sắc lệnh cấm đầu tư vào 44 công ty này và các công ty con liên quan.

Ngoài các nhà đầu tư phổ thông của Hoa Kỳ, ông Krach nói rằng các tập đoàn và tổ chức có tiếng nói gây ảnh hưởng cũng nên có trách nhiệm.

Ví dụ, ông Krach đã kêu gọi



Ông Keith Krach, cựu Thứ trưởng Bộ Ngoại giao về tăng trưởng kinh tế, năng lượng, và môi trường của Hoa Kỳ thuyết trình tại Hội nghị thượng đỉnh thường niên Concordia 2019, Thành phố New York, ngày 24/09/2019.

Diễn đàn Kinh tế Thế giới (WEF) có trụ sở tại Thụy Sĩ đưa chủ đề về đàn áp của Trung Cộng ở Tân Cương vào nghị trình của các cuộc họp.

“Tôi thậm chí không thấy chủ đề này trên trang web của họ. Tôi đã đến tham dự Diễn đàn đó 20 năm qua,” ông Krach nói khi đề cập đến WEF.

WEF sẽ tổ chức phiên họp thường niên đặc biệt tại Singapore trong bốn ngày bắt đầu từ ngày 25/5 năm nay.

Ông Krach cũng kêu gọi cộng đồng ESG - cộng đồng các nhà đầu tư quan tâm đến quản trị doanh nghiệp, xã hội và môi trường bên vững đối với các khoản đầu tư của mình - lên tiếng về cuộc đàn áp ở Tân Cương. Đối với các giám đốc điều hành công ty, họ nên báo đảm rằng chuỗi cung ứng của họ là trong sạch.

Đối với các nhà lãnh đạo doanh nghiệp, ông Krach cho rằng xung đột lợi ích ảnh hưởng đến trách nhiệm của doanh nghiệp. Do nhiều công ty có thị phần lớn tại Trung Quốc, họ không muốn làm mất lòng nhà cầm quyền Trung Cộng vì sợ bị trả thù.

Ông Krach nói, “Tôi tin rằng không ai nên quý phục trước Trung Cộng. Rõ ràng là chúng ta có phẩm giá đạo đức cao ở đây.”

Lý Bình biên dịch

SỰ KIỆN - BÌNH LUẬN

Chính sách về khí hậu là cơ hội kiếm tiền của giới tinh hoa?

Tiếp theo từ trang 1

trong vòng tranh cãi.

Ông Glen Peters, giám đốc nghiên cứu của Trung tâm Nghiên cứu Khí hậu Quốc tế có trụ sở tại Oslo, đã tweet rằng “Nếu một công ty hay cá nhân nói với tôi rằng họ đạt net-zero, tôi biết rằng đó là điều hoàn toàn vô vẩn.”

Ông Peters đã chỉ trích Thống đốc tiền nhiệm Mark Carney của Ngân hàng Anh Quốc, người đã tuyên bố rằng đầu tư vào năng lượng tái tạo sẽ bù lại nguồn khí thải từ các đầu tư vào nguyên liệu hóa thạch. Ông Carney đã nhanh chóng rút lại lời tuyên bố, nhưng cuộc cãi vã này đã hé lộ vết nứt trong các chiến dịch về khí hậu, được biết đến đầu tiên từ bộ phim “Hành tinh của loài người” của Michael Moore vào năm 2020. Bộ phim thể hiện cuộc đối đầu giữa những người tin vào việc chân chính bảo vệ môi trường và những người thực lợi từ dòng tiền đổ vào việc giảm khí thải.

Ông Carney là một nhân vật quan trọng của đề chế tài chính-khí hậu. Ông ta là cố vấn về khí hậu của Thủ tướng Anh Boris Johnson và là đặc phái viên về hoạt động tài chính - khí hậu của Tổng Thư ký Liên Hiệp Quốc António Guterres. Ông ta còn là phó chủ tịch của Công ty quản lý tài sản thay thế Brookfield của Canada, phụ trách mảng ESG (môi trường, xã hội, quản trị) và các hoạt động đầu tư tạo ảnh hưởng. Một đặc quyền của người chủ tịch môi trường: không bị giới hạn bởi các mẫu thuẫn về lợi ích, khí mà lợi ích của hành tinh đang bị đe dọa.

Ông Carney đã viết cuốn sách “(Những) Giá Trị Xây Dựng Một Thế Giới Tốt Đẹp Hơn Cho Mọi Người”, và BBC đã dành cho ông thời lượng để giảng trong chương trình Reith Lectures uy tín vào năm 2020. Trong bài giảng về khí hậu, ông Carney đã tuyên bố rằng đầu tư cho net-zero đã “biến các rủi ro hiện hữu thành một trong những cơ hội kinh doanh tuyệt vời nhất của thời đại chúng ta”.

Có rất ít nghi ngờ về việc ai sẽ là người tốt nhất để xây dựng thế giới tốt đẹp hơn này, ông Carney nói với đại phát thanh Davos của Diễn đàn Kinh tế Thế giới (WEF) vào tháng 01/2020 rằng nếu quý vị đang giải quyết một rủi ro hiện hữu, hãy biến nó thành “một cơ hội lớn” và “đáng để tham lam”.

Lúc bình thường, trước khi có “tình trạng khẩn cấp về khí hậu”, giới tài chính và đầu tư sẽ đặt ra các câu hỏi hóc búa và vô tình như: Đầu tư khoản này mang lại bao nhiêu lợi nhuận? Bao lâu thì hoàn vốn? Nhưng các câu hỏi này không được đặt ra đối với vấn đề biến đổi khí hậu. Trong Báo cáo đặc biệt 1.5°C năm 2018, Ủy ban liên chính phủ về biến đổi khí hậu (IPCC) đã từ chối tiến



Một nhà máy điện bằng sức gió trong cảnh đồng bắp tại Latimer, Iowa vào ngày 02/02/2020.

hành phân tích chi phí - lợi tức liên quan đến mục tiêu net-zero. IPCC tuyên bố rằng mục tiêu này đã bao hàm “đánh giá về rủi ro và giá trị điều chỉnh”; như thế là điều này sẽ khiến việc so sánh lợi ích và chi phí của mục tiêu net-zero trở nên không cân xứng.

Cuối bài diễn thuyết Reith của mình, ông Carney đã được nhà sử học Niall Ferguson hỏi rằng liệu ông ấy đã đọc qua cuốn sách gần đây nhất của Bjorn Lomborg, “Cảnh Báo Giả,” hay chưa. Ông Lomborg đã tính toán rằng với một dollar được sử dụng để làm giảm lượng khí thải gây hiệu ứng nhà kính, chỉ có 11 cent là có lợi cho môi trường trong tương lai. Với cả ngàn tỷ dollar được chi cho biến đổi khí hậu, tính toán này cho thấy một gánh nặng to lớn đang được đặt lên vai của thế hệ hiện tại, đặc biệt là những người có thể gánh vác nó - chỉ để đổi lại một chút nhỏ lợi ích cho một tương. Không thể bảo chữa cho sự thiếu hiểu biết; nhưng ông Carney đã cố làm vậy. Ông ta đã trả lời ông Ferguson rằng chưa từng đọc sách của ông Lomborg. Ông ta đã bác bỏ ông Lomborg với lý do rằng đây là một “cách tiếp cận kinh tế cổ điển”, mặc dù ông ta đã không đưa ra bất kỳ dữ liệu hay bằng chứng nào cho thấy ông Lomborg đã sai. “Tôi chỉ muốn nói rằng 15 hay 20 năm trước ông ta đã đưa ra tuyên bố rằng ‘Không phải lo về vấn đề môi trường’.” Tuyên bố này giúp được cho chúng ta?

20 năm là một con số quan trọng. Ông David Rode và ông Paul Fischbeck của Đại học Carnegie Mellon, đã nghiên cứu về sự lan truyền của các dự đoán về ngày tận thế do biến đổi khí hậu trong một bài báo hồi tháng 02/2021. Họ viết: “Điều nhận thấy duy nhất trong những dự đoán về ngày tận thế trước đây đó là những dự đoán này đều sai. Không có mô hình có thể giúp tăng mức độ chắc chắn của việc dự báo dựa trên những

lần dự đoán sai liên tiếp.”

Đến cuối năm 2020, 61% những dự đoán đã hết hạn. Với những dự đoán đưa ra trước năm 2000, thời gian trung bình cho đến ngày tận thế là 22 năm. Còn với những dự đoán từ sau năm 2000, thời gian đó là 21 năm. Trong suốt nửa thế kỷ, ngày tận thế luôn được dự đoán là khoảng 20 năm sau.

Đề đoán rằng ông Carney cũng áp ú một dự đoán của chính ông về ngày tận thế. “Chúng ta sẽ không có một hệ thống tài chính nếu chúng ta không có một hành tinh,” ông ta nói trong bài diễn thuyết Reith của mình. Vào cuối tháng 02/2021, ông ta đã dự đoán cho 30 năm sau, rằng đến năm 2050, số người tử vong do biến đổi khí hậu hàng năm sẽ tương đương với tổng số người tử vong do COVID-19 nếu không có hành động nào. Năm 2050 là hạn chót cho mục tiêu net-zero toàn cầu. Tuy vậy, điều này cũng được xem như là đã có sự tiến bộ. Hội nghị về khí hậu Toronto vào 33 năm trước đã so sánh tác động của những người có thể gánh vác nó - chỉ để đổi lại một chút nhỏ lợi ích cho một tương. Dự đoán đó đã giúp gì cho chúng ta?

Ông Carney dùng địa vị của mình để thúc đẩy những công ty lớn phải công khai thông tin về khí hậu và lập luận rằng họ cần xây dựng và công bố kế hoạch để đạt được net-zero. “Điều gì định lượng được thì quản trị được,” ông ta nói. Cùng lúc đó, ông Carney tham gia thành lập một thị trường bù đắp tác động của khí thải mà ông ta dự đoán sẽ trị giá từ 50 đến 100 tỷ USD mỗi năm. Giống như Glen Peters, ông Carney biết việc doanh nghiệp tuyên bố đạt net-zero là “vớ vẩn”, nhưng ông ta đã thể hiện nhận thức này bằng giọng điệu vòng vo của một thống đốc ngân hàng trung ương, vị trí mà ông ta đã từng đảm nhận.

Các công ty sẽ tìm cách giảm khí thải, ông ta nói, “nhưng trong một khoảng thời gian, họ vẫn sẽ có ‘khí thải’ và họ

chỉ có thể đạt được net-zero từ một thị trường toàn cầu đang tin cậy”. Sau khi ép các công ty công khai lượng khí thải và kế hoạch cho net-zero, ông Carney sau đó đã đề nghị cung cấp một thẻ ra tù cho họ, vốn trên thực tế là một khoản phí tổn đối với hoạt động kinh tế mà mọi người đều phải trả. Khoản tiền này sẽ chảy vào túi của đề chế tài chính “xanh”.

Tuy nhiên, đối với những người chân chính tin vào việc bảo vệ môi trường, các thị trường bù đắp này là một sự giả tạo và không thể thay thế cho việc thật sự cắt giảm khí thải. Trong bài viết đăng trên RealClear Energy vào tháng 9/2020 về một “Xã hội thiên đường” tương lai, ông Joel Kotkin đã cảnh báo rằng các nhà tài trợ cho môi trường từ Wall Street, Hollywood, và thung lũng Silicon có thể sẽ bị tấn công như các quý tộc tự do thời Cách mạng Pháp. Giới thường dân về môi trường sẽ nhìn thấu những hành động giả tạo tương tự như của ông Carney, và cách mà chúng làm giàu cho một nhóm thiểu số có đặc quyền. Và rồi những người dự đoán về ngày tận thế có thể chợt nhận thấy rằng cuối cùng họ đã đúng - nhưng không phải theo cách mà họ đã dự đoán.

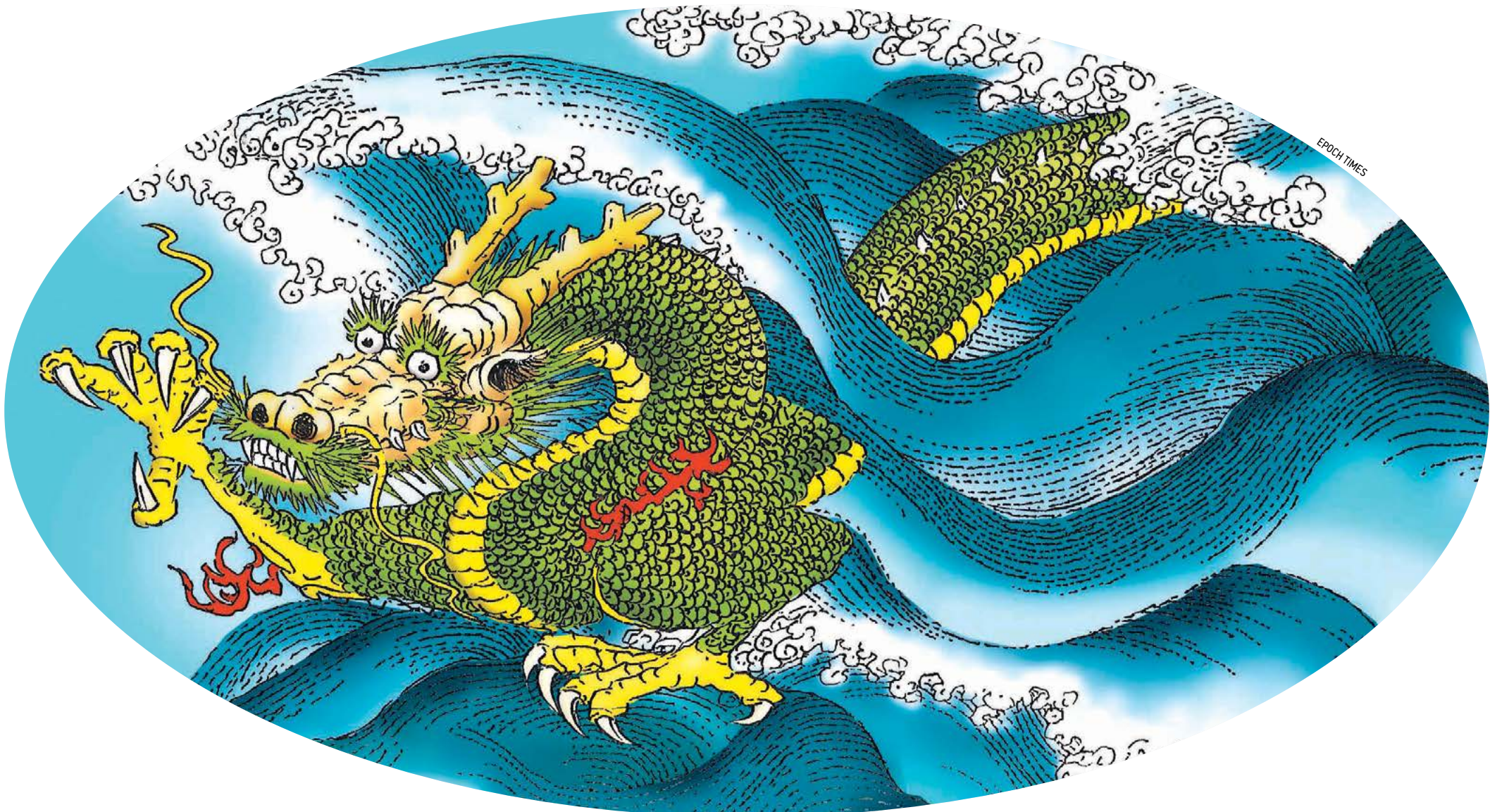
Từ RealClearWire.

Ông Rupert Darwall là thành viên cao cấp của Tổ chức RealClear và là tác giả của cuốn sách “Chế Độ Chuyển Chế Xanh: Phơi Bày Góc Rẽ Toàn Trị của Tổ Hợp Công Nghiệp Khí Hậu” và báo cáo “Thống Lọng Khí Hậu: Kinh doanh, Net Zero và Chủ nghĩa chống tư bản của IPCC”.

Quan điểm trình bày trong bài viết này là của tác giả và không nhất thiết phản ánh quan điểm của The Epoch Times.

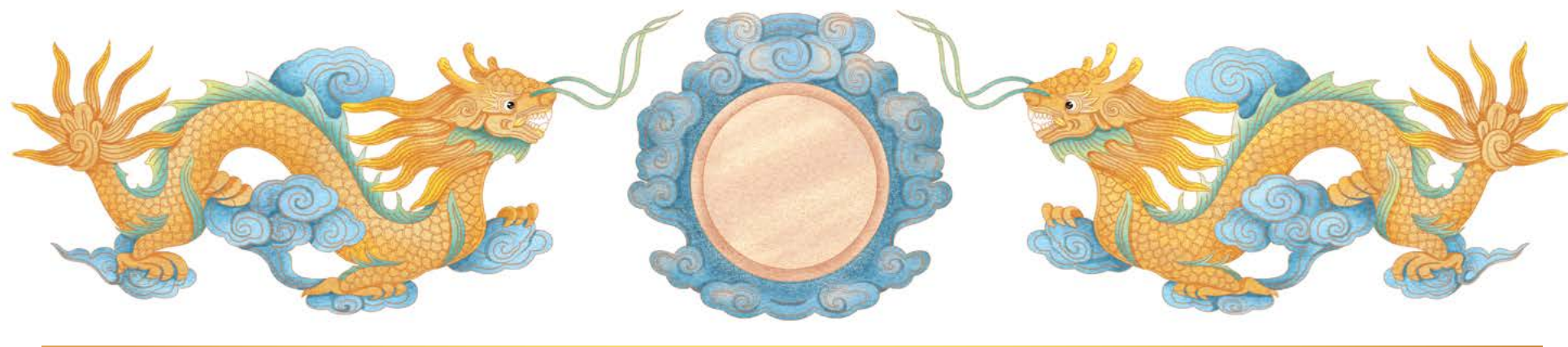
Jasmine biên dịch

VĂN HÓA & NGHỆ THUẬT



Truyền kỳ về long tộc và long mạch Đại Việt

Kỳ 1: Truyền kỳ về Rồng và tộc họ nhà Rồng phương Đông



ĐÔNG PHƯƠNG

Không như hình tượng một loại quái thú phun lửa trong văn minh phương Tây, Rồng của phương Đông là một loại Thần thú có thể sẽ bị tấn công như các quý tộc tự do thời Cách mạng Pháp. Giới thường dân về môi trường sẽ nhìn thấu những hành động giả tạo tương tự như của ông Carney, và cách mà chúng làm giàu cho một nhóm thiểu số có đặc quyền. Và rồi những người dự đoán về ngày tận thế có thể chợt nhận thấy rằng cuối cùng họ đã đúng - nhưng không phải theo cách mà họ đã dự đoán.

Theo những gì được miêu tả trong truyền thuyết, thần thoại và kinh điển, long tộc là gia tộc của loài Rồng phương Đông, gồm có 3 loại tương ứng 3 cảnh giới khác nhau là Phạm long, Thiên long và Thần long. Phạm long là rồng ở cõi người, Thiên long là Rồng sống ở các tầng trời trong Tam giới, và cuối cùng Thần long là bộ phận long tộc cảnh giới chi cao sống ngoài Tam giới.

Long tộc trong cõi người lại phân làm 2 chi là Hải long và Giao long. Do sự tam sao thất bản của các truyền thuyết mà nhiều lúc người ta cho rằng Giao long chính là cá sấu. Thực ra không phải. Giao long là chủng long tộc sống ở vùng nước ngọt như sông hồ. Cả Giao long và Hải long đều có pháp lực thần thông đầy đủ của long tộc.

Trong lịch sử cũng từng nhiều lần ghi lại sự xuất hiện của rồng, như rồng vàng xuất hiện trước thuyền ngự của

Tranh minh họa Rồng thời Nguyễn của Epoch Times Tiếng Việt.

Một trong những nhiệm vụ quan trọng của Rồng là bảo vệ hoàng gia và hoàng tộc cũng như khai sinh ra các dân tộc thừa kế nền văn hóa Thần truyền.

Lý Thái Tổ mà khai sinh ra kinh thành Thăng Long huyền thoại, rồng vàng áp trên người Lê Hoàn lúc còn bé, và rồng vàng bảo hộ cho Đinh Bộ Lĩnh khi còn nhỏ, v.v. Ở Trung Quốc năm 1934, còn ghi lại và có hình ảnh rất chi tiết về việc rồng xuất hiện ở Doanh Khẩu; sau khi chết còn lại bộ xương và bộ xương đó hiện đang được Hoàng gia Nhật bảo quản.

Vai trò của long tộc phương Đông Long tộc có vai trò vô cùng quan trọng trong nền văn minh phương Đông của các nước Đông Văn như Trung Quốc, Hàn Quốc, Nhật và Việt Nam. Vai trò của long tộc có thể xem là trung gian gắn gũi nhất kết nối con người và Thiên thượng, duy trì và tạo ra nền văn minh Thần truyền tại nhân gian ở khu vực phương Đông.

Nhiệm vụ của Long tộc đại thể chia làm 5 phần chính:

- Cai quản thủy giới: Giữ gìn trật tự và sự cân bằng của thế giới dưới sông hồ biển; tiêu diệt các loại thủy quái, yêu ma gây hại cho thủy tộc và cả nhân gian.
- Làm mây tạo mưa, điều hòa khí hậu
- Trần thủ địa mạch, phù trợ hoàng gia, bảo vệ hoàng tộc, lắng tâm

- Duy hộ Phật pháp, bảo vệ người tu đạo
- Khai sinh ra các dân tộc thừa kế và phát huy nền văn hóa Thần truyền

Giao long và Hải long chịu trách nhiệm cho khu vực được quản lý trên trần gian. Hàng năm Giao vương và Long vương đều phải lên trời bẩm báo các sự kiện lớn phát sinh trong khu vực họ quản lý và kết quả trong năm qua, rồi nhận sứ mệnh và nhiệm vụ mới mà Thiên thượng giao phó trong năm mới.

Từ Thần long chuyển sinh cho đến Lạc Long Quân và con Rồng cháu Tiên

Một trong những nhiệm vụ quan trọng của Rồng là bảo vệ hoàng gia và hoàng tộc cũng như khai sinh ra các dân tộc thừa kế nền văn hóa Thần truyền. Vì thế Thiên từ lấy Rồng làm biểu tượng cho mình bởi vì long tộc cũng chính là Hoàng tộc. Vì long tộc là trung gian giữa con người và Thần, nên một số long tộc cao tầng sẽ nhận lãnh sứ mệnh chuyển sinh làm người để cai quản trần thế cũng như tạo ra một dân tộc với nhiệm vụ triển hiện nền văn hóa của Thần. Do đó khai tổ của một số dân tộc có nguồn gốc từ long tộc. Ví dụ để thấy nhất là dân tộc Trung Hoa và Việt Nam.

Xem tiếp trang sau

Ân nghĩa vợ chồng



THEO NTD

Người xưa so sánh vợ chồng như đôi chim uyên ương, ở bên nhau trọn đời. Tục ngữ có câu: “Nhất nhật phu thê bách nhật ân, bách nhật phu thê tĩ hải thâm” (Một ngày vợ chồng trăm ngày ân nghĩa, trăm ngày vợ chồng sáu nặng hơn biển cả).

Giữa vợ chồng với nhau không chỉ có “nghĩa”, mà còn là một chữ “ân”. Từ ngàn năm nay, có được bao đời vợ chồng được

như câu “phu xướng phụ tùy”, đồng cam cộng khổ, mãi mãi không xa lìa.

Trong văn hóa truyền thống, vợ chồng không chỉ nên “tương kính như tân” (kính nhau như khách), mà còn phải biết ơn nhau; bởi vậy người xưa mới nói “án ái phu thê” (ân nghĩa và tình nghĩa của vợ chồng).

Đối với một cô gái mà nói, không ai quan tâm và yêu thương mình bằng bố mẹ. Nhưng khi cô gái đến tuổi kết hôn, cô chọn người có yêu và kết hôn với anh ta; đây chính là niềm tin tưởng lớn lao mà cô gái và cha mẹ cô dành cho chàng trai đó.

Một ngày vợ chồng trăm ngày ân nghĩa, trăm ngày vợ chồng sáu nặng hơn biển cả

Vì vậy, chàng trai nên biết nhớ ân tình đó, có trách nhiệm chăm sóc bảo vệ cô gái, làm hết sức mình để người vợ được hạnh phúc suốt đời, chính là đã đền đáp sự tin tưởng, gửi gắm của cô gái và gia đình họ.

Người xưa nói: “Nữ đại vô phu thân vô chủ, nam đại vô thê tài vô chủ”. Ý là: người con gái lớn rồi mà không có chồng thì như thân thể không có chủ nhân; người con trai lớn rồi mà không có vợ thì tiền tài không có ai nắm giữ. Chàng trai chọn người thương cho mình, sau khi kết hôn để vợ quản lý tài sản trong gia đình. Nếu người chồng làm quan, người vợ sẽ giúp chồng bảo quản con cháu; nên có câu nói rằng: “chường ân phu nhân” tức là người vợ tay cầm án.

Trong quá khứ, nếu một vị quan làm mất phong ấn, cả gia đình bị chặt đầu, tương đương với việc một người đàn ông trao sinh mạng của cả gia đình cho một người phụ nữ. Vì vậy, người vợ nên đối xử với cha mẹ chồng như cha mẹ ruột của mình, xem danh dự hay sự ô nhục của chồng là danh dự hay sự ô nhục của chính mình, toàn tâm toàn ý giúp chồng thành tựu để báo đáp ân nghĩa của chồng.

Con người được chia thành nam và nữ, nam tả nữ hữu. Bên trái chữ 人 “Nhân” là một nét cao lên bao trùm như đầu đội trời chân đạp đất vậy để che chở cho nét bên phải, mà nét bên phải là đạp đất nhưng không đội trời, đội trời phải là người chồng. Vì vậy chữ 夫 “Phu” chính là chữ 天 “Thiên” (trời) nhỏ đầu lên. Vậy nên sự thành công của người đàn ông phần nhiều là nhờ công lao trợ giúp của người vợ; nên mới có câu “phu xướng phụ tùy”.

Trong hôn nhân thiện duyên, nam nữ phải luôn luôn tình táo, không vì tình yêu mà phóng túng dục vọng, không nên vì tình mà tự tư tự lợi, không vì tình mà mất ý chí, cần ôn hòa và thủ trung, tâm trong sáng ít dục vọng, nam cương nữ nhu, âm dương tương hợp, sinh con đẻ cái, thừa tự cơ nghiệp của tổ tiên, đi hết con đường mỹ mãn của kiếp nhân sinh.

Nếu hôn nhân không thuận buồm xuôi gió, nam nữ phải tự hướng vào nội tâm để suy xét, không tranh đấu mà làm tổn hại nhau, không được vì sắc mà phản bội, không bỏ rơi nhau vì của cải vật chất, không vì gặp tai ương mà quay lưng, biết nhân nhượng mà gánh vác trách nhiệm, tránh nóng giận, và chịu đựng gian khổ để hoàn trả nghiệp, mới có thể được đi cao trong và chạm tâm tính.

Người xưa nói: “Thân, không ai thân bằng anh em; gán, không ai gán bằng vợ chồng.” Người xưa coi trọng ân nghĩa vợ chồng, vì vậy không nên bạc đãi với người vợ đã đồng cam cộng khổ với mình từ thuở hàn vi, và nên cùng nhau đầu bạc răng long, trăm năm hảo hợp.

Manh Hải biên dịch

Truyền kỳ về long tộc và long mạch Đại Việt

Tiếp theo từ trang 13

Từ thời Thương cổ, có 3 vị Thần long chuyển sinh làm 3 vị vua đầu tiên của Trung Hoa cổ: Phục Hy, Thần Nông, và Hiên Viên Hoàng Đế. Cả 3 vị vua này đều ít nhất có liên quan đến Rồng và văn còn dấu ấn của Rồng, rõ rệt nhất là Phục Hy và Thần Nông.

Bạn hãy quan sát các hình bên. Đầu ấn long tộc vẫn còn hiện lên rất rõ ở ba vị vua này. Phục Hy và Thần Nông đầu có sừng, lò mũi và tai giống loài rồng; hơn nữa trên đầu của Phục Hy (hình 2) vẫn còn rõ rệt hai chiếc sừng và kiểu nhân dạng vẫn còn đặc trưng của long tộc nguyên thủy. Không chỉ có Tam Hoàng, mà trong các đế vương đời sau, trong truyền thuyết Đại Vũ trị thủy (Đại Vũ là vua sau thời Tam Hoàng Ngũ Đế) có thuật lại chuyện Đại Vũ từng hiện nguyên hình là một con rồng vàng để đục núi đá thông con đường Hoàn Viên giữa núi Thái Thất và Thiệu Thất.

Vì thế Thần Nông cũng là Thần long của long tộc chuyển sinh, nhưng Ngài lại có duyên ở phương Nam hơn. Thiên định là dòng tộc của Ngài sẽ khai phá và làm chủ phương Nam. Do đó về sau, Ngài là tổ 3 đời của vua Đế Minh - người sau này lấy nàng Vụ Tiên mà sinh ra Kinh Dương Vương Lộc Tục, cha của Lạc Long Quân Sùng Lâm, khai



Hình 1: Một bức tranh cổ Trung Quốc miêu tả Nữ Oa và Phục Hy cùng tạo ra con người



Hình 2: Phục Hy chế tạo cổ cầm (Bảo tàng Cổ cung Trung Quốc)



Hình 3: Thần Nông ném bách thảo.

tổ của dân tộc Rồng Tiên chúng ta.

“Vua Đế Minh là cháu ba đời của Thần Nông, đi tuần thú phương Nam, đến núi Ngũ Lĩnh (nay thuộc tỉnh Hồ Nam, Trung Hoa), gặp một nàng tiên, lấy nhau đẻ ra người con tên là Lộc Tục. Sau Đế Minh truyền ngôi lại cho con trưởng là Đế Nghi làm vua phương Bắc (từ núi Ngũ Lĩnh về phía Bắc), phong cho Lộc Tục làm vua phương Nam (từ núi Ngũ Lĩnh về phía Nam), xưng là Kinh Dương Vương, quốc hiệu là Xích Quỷ. Kinh Dương Vương làm vua Xích Quỷ vào năm Nhâm Tuất 2897 TCN, lấy con gái Động Đình Hồ Quân (còn có tên là Thần Long) là Long nữ sinh ra Sùng Lâm, nối ngôi làm vua, xưng là Lạc Long Quân. Lạc Long Quân lấy con gái vua Đế Lai (con của Đế Nghi), tên là Âu Cơ, sinh một lần trăm người con trai. Một hôm, Lạc Long Quân bảo Âu Cơ rằng: “Ta là giống rồng, nàng là giống tiên, thủy hỏa khác nhau, chung hợp thật khó.” (Đại Việt sử ký toàn thư)

Vậy là dòng dõi long tộc chuyển sinh ra Thần Nông nơi hạ giới, sau ba đời truyền đến Kinh Dương Vương. Ông lại lấy con gái Động Đình Hồ Quân mà sinh ra Lạc Long Quân. Động Đình Hồ Quân là vua của Hồ Động Đình, là Vương của loài Gia Long nước ngọt như đã nói ở trên.

Thế thì Lạc Long Quân chính là hậu duệ mang huyết thống của Thần long phá hệ Thần Nông chuyển sinh và Giao long Động Đình Hồ, ứng với thiên mệnh mà sinh ra. Thiên mệnh đã định là Ngài sẽ trở thành khai tổ của tộc Việt, là vua của long tộc thủ hộ quốc gia này. Thiên mệnh vì đã định Nam Bắc phân chia để trị nên sau khi Ngài lên ngôi một thời gian thì long tộc thuộc hệ Thần Nông ở phía Bắc bị long tộc hệ Hiên Viên Hoàng Đế tiêu diệt, nên nước Văn Lang phía Nam chính là hậu duệ chính thống cuối cùng của long tộc hệ Thần Nông và cai quản phía Nam, đối lập với phương Bắc là vì vậy.

“Long Quân bồng trở về, gặp nhau ở đất Tương. Âu Cơ nói: “Thiếp vốn là người nước Bắc, ở với vua sinh hạ được trăm con trai; vua bỏ thiếp mà đi, không cùng thiếp nuôi con, làm người vô phu vô phụ, chỉ biết thương mình.” Long Quân nói: “Ta là nòi rồng, đứng đầu thủy tộc; nàng Bèn từ biệt nhau, chia 50 con theo mẹ về núi, 50 con theo cha về ở miền biển (có bản chép là về Nam Hải)”. (Đại Việt sử ký toàn thư)

(Còn tiếp)

Vì sao người Trung Quốc thức dậy sớm?

LEO TIMM

Chu Hi là một học giả Trung Quốc vào thế kỷ 12. Ông giảng dạy về các học thuyết của Khổng Tử, và có ảnh hưởng lớn đến nhiều thế hệ người Trung Quốc. Ông từng nói rằng: “Tinh hoa của một ngày nằm ở buổi sáng, của một năm nằm ở mùa xuân, và của một đời người nằm ở sự siêng năng.”

Những lời này của ông vẫn được lưu truyền cho đến ngày nay. Sau nhiều thế kỷ, đức tính dậy sớm và tận dụng thời gian buổi sáng vẫn luôn được những người đức độ và tài năng kế thừa.

Không bao giờ ngủ nướng

Vào thế kỷ 19, Tướng quân Tăng Quốc Phiên (1811-1872) đã chỉ huy quân đội triều đình Trung Hoa dẹp tan sự nổi dậy của phiên quân Thái Bình Thiên Quốc - cuộc nổi dậy kinh hoàng đã cướp đi hàng chục triệu sinh mạng. Vị tướng ưu tú này mỗi ngày đều thức dậy từ 4 giờ sáng. Trong một bức thư gửi gia đình, ông viết:

“Từ hai thế kỷ qua, những bậc tiền bối tài đức của chúng ta đều có thói quen dậy sớm. Ngay cả khi tiết trời đông giá lạnh, ông cố của ta thức dậy trước khi mặt trời mọc một giờ, và cha ta thức dậy khi mặt trời lên.”

Tăng Quốc Phiên thường dạy con mình: “Các con phải dậy sớm, thức dậy lúc rạng đông. Khi đã trở dậy thì không được quay lại giường nữa!”

Không chỉ biến việc dậy sớm thành một thói quen siêng năng cho bản thân, vị tướng quân còn xem đó là nền tảng cho sự thành công; điều này đã được chứng minh qua các triều đại. Thói quen tùy tiện buông thả, dù chỉ trong một thế hệ, cũng sẽ hình thành con đóc tron truat, đe dọa cả gia đình các thế hệ sau.

Ông cảnh báo: “Khi thế hệ trước chìm vào giấc ngủ say, thế hệ tiếp sau sẽ ham mê những vị tướng nông nổi vô đạo đức.”

Tận dụng của việc dậy sớm

Tướng quân Tăng Quốc Phiên đã phải tài và chứng kiến ba vị hoàng đế vĩ đại nhất của nhà Thanh nối tiếp nhau trị vì đất nước, trong khoảng 140 năm qua hai thế kỷ 17 và 18. Các vị hoàng đế đều thức dậy lúc 5 giờ sáng và thiết triều lúc 9 giờ. Những vị hoàng đế cần mẫn này đã góp phần xây dựng nền văn hóa và lãnh thổ Trung Hoa.

Lý Hồng Chương, một tướng lĩnh nổi tiếng từng phục vụ trong quân đội của Tăng Quốc Phiên, khi còn trẻ cũng nghe theo lời dạy bảo từ cấp trên. Ông không thức dậy từ 4 giờ sáng, nhưng cũng dậy từ 6 giờ để viết hàng trăm ký tự thư pháp. Ông xem đây là một phần công việc hàng ngày của mình.



Chân dung Lý Hồng Chương, 1903.

Ông viết: “Không khí buổi sáng tinh khiết nhất. Chúng ta thường đóng cửa phòng ngủ vào ban đêm, nên không khí mất sự lưu thông và không còn sạch. Hít thở không khí trong lành vào mỗi sớm mai, cơ thể sẽ khoan khoái, tinh táo, có sức đề kháng để chống lại bệnh tật.”

Thời Mãn Thanh vào thế kỷ 19 và đầu thế kỷ 20, các vị hoàng đế thường dậy muộn và giải quyết công việc triều chính một cách nửa vời. Họ nói tiếng với lời sống suy đồi và để quyền lực chính trị rơi vào tay những kẻ đứng sau hậu trường. Đất nước phải hứng chịu hết thảm họa này đến thảm họa khác. Bất chấp những nỗ lực hết mình của các nhà cải cách và các tướng lĩnh kiên định, triều đại nhà Thanh đã sụp đổ năm 1911 do nạn tham nhũng trầm trọng và một nền chính trị xã hội thối nát.

Giữa sự tham nhũng và suy đồi vào những năm cuối triều nhà Thanh, Lý Hồng Chương hiện lên như một tấm gương hiem hơi về một vị quan vào tài năng vừa đức độ. Mặc dù ông không thuộc dòng dõi Mãn Châu (dòng dõi hoàng tộc nhà Thanh) mà là một người Hán, nhưng triều đình Mãn Thanh đã để ông nắm nhiều quyền kiểm soát.

Lý Hồng Chương đã đem các phương pháp công nghiệp, kinh doanh, và quân đội hiện đại áp dụng vào Trung Quốc. Ông cũng rèn luyện ra một thế hệ binh sĩ nhiệt thành và tài ba đến từ quê nhà An Huy của ông.

Dậy sớm có nghĩa là đi trước

Lucius Annaeus Seneca, một nhà triết học theo trường phái Khắc kỷ La Mã, đã nói: “Cuộc sống của chúng ta không hề ngắn mà do chúng ta làm cho nó ngắn đi. Cuộc sống của chúng ta cũng không hề thiếu thốn, chỉ là do chúng ta sử dụng nó quá lãng phí.”

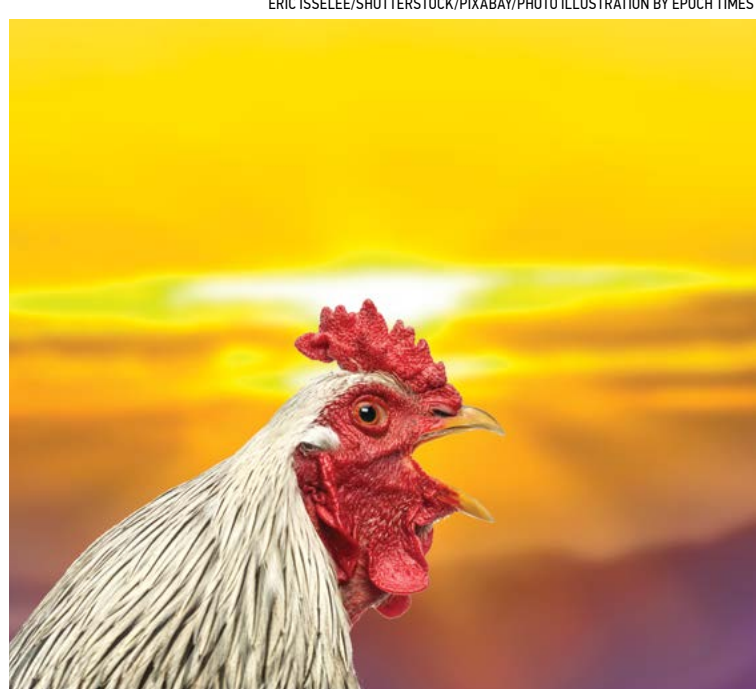
Ông Kim Woo-choong, người sáng lập và Chủ tịch của tập đoàn Daewoo Group, chia sẻ: “Tất cả chúng ta đều có 24 giờ mỗi ngày. Về mặt này, mọi người sinh ra đều bình đẳng. Chính cách chúng ta sử dụng thời gian đã khiến chúng ta trở nên khác biệt.”

Châm ngôn và tục ngữ Trung Hoa có những câu nhắc nhở chúng ta về việc thức dậy sớm như: “Ai đến trước là người dân đất; ai đến muộn sẽ bị dân đất. Bạn không thể kháng định mình là người đến trước, khi nhân chúng là những người đã đến trước bạn.” Thành ngữ tiếng Anh cũng có những câu tương tự: “Một mũi khâu đúng lúc sẽ tiết kiệm 9 mũi khâu sau này.” “Dậy sớm thì không lo vội vàng; dậy muộn thì phải vật lộn với số phận.”

Minh Vi biên dịch

“Tinh hoa của một ngày nằm ở buổi sáng, của một năm nằm ở mùa xuân, và của một đời người nằm ở sự siêng năng.”

Chu Hi



ERIC ISSELEE/SHUTTERSTOCK/PIXABAY/PHOTO ILLUSTRATION BY EPOCH TIMES

CÔNG TY LUẬT PHÁP – KHAI THUẾ – BẢO HIỂM DR WINN GROUP LLC

TẬP CHÍ WINN MAGAZINE & WINN SHOPPING MALL
WWW.DRWINGROUP.COM

DR LAWRENCE LONG NGUYEN WINN, CEO

- * Tiên Sĩ Luật Khoa USA, Fmr Lawyer
- * Tiên Sĩ Quản Trị Kinh Doanh
- * Cựu Khoa Trưởng Đại Học H.B.

NGỌC HIỀN WINN, MBA

- * Thạc Sĩ Quản Trị Kinh Doanh USA

THẠC SĨ NGỌC HIỀN WINN, MBA, TỬ CÔNG TY “H&R BLOCK” KHAI THUẾ #1 CỬA MỸ

Thu tiền thuế về nhiều hơn hoặc đồng thuế thấp hơn năm trước mới nhận lệ phí. Nếu không chúng tôi khai thuế FREE cho quý vị.

Khai thuế lợi tức Income Tax cho 50 tiểu bang Hoa Kỳ bằng INTERNET E-FILE qua phone, không cần đến văn phòng.

Phone: (657) 281-9427
Email: DrWinnGroup@gmail.com

• Dr. Winn có 26 năm kinh nghiệm luật pháp USA, 25 năm dạy và thực hành mua - bán chứng khoán USA, equity stock của N.Y.S.E. & Nasdaq
• Cấp bằng tốt nghiệp cho học viên, được Thống Đốc California công nhận.
• Day day trader, swing trader, long term trader, 95% không thua lỗ.
• Immigration: Các loại visa du lịch, du học, bảo lãnh thân nhân, vợ chồng, fiance, visa đầu tư kinh doanh, lao động, điều chỉnh ở lại Mỹ hợp pháp, hồ sơ bị từ chối.
• Bankruptcy: Chapter 7 chấm dứt mọi thừa kiện, giữ lại nhà, xe, tài sản như ý muốn.
• Family Law: Ly dị giải quyết như ý muốn giữa vợ chồng, giữ con, trợ cấp, giám trợ cấp.
• Living trust, Will, Di chúc, Các loại hợp đồng: thuê mượn, mua bán, thành lập công ty.
• Credit Repair: Không tăng điểm Fico của credit report, không phải trả lệ phí - “Free”.

ADDRESS: 14541 BROOKHURST STREET, STE. A4.B, WESTMINSTER, CA 92683
(Trên lầu nhà hàng Ocean Blue, trạm rửa xe góc Brookhurst St. & Hazard Ave)

Advance Estate REALTY
14615 Magnolia Street, Westminister, CA 92683
Lic #01480932

MICHELLE DOES IT AGAIN!

SOLD

FREE MARKET ANALYSIS

FIND OUT HOW MUCH YOUR HOME IS WORTH!

1% LISTING

CALL MICHELLE BUI FOR A PRIVATE CONSULTATION



MICHELLE BUI
Realtor #01334765
714-713-0611
mittbui@yahoo.com

CHUYÊN:

- MUA BÁN NHÀ, CONDO, KHU THƯƠNG MẠI
- THAM VẤN ĐẦU TƯ ĐỊA ỐC

THÀNH TÍN – CHUYÊN NGHIỆP – TẬN TÂM

Hoa anh đào Nhật Bản: *Khoảnh khắc huy hoàng của mùa xuân*

CORA WANG

Hoa anh đào sắc hồng rực rỡ trên nền trời xanh biếc là một cảnh tượng không tìm thấy ở bất kỳ nơi nào trên thế giới. “Sakura” là tên gọi của hoa anh đào ở Nhật Bản. Những cánh hoa la đã rơi trên mặt đất trong khi du khách dạo quanh chiêm ngưỡng vẻ đẹp của mùa xuân. Trên khắp đất nước, bầu không khí thay đổi. Cây đâm chồi nảy lộc. Mùa đông sắp kết thúc. Cũng giống như mùa xuân đem đến sự hứa hẹn về một khởi đầu mới mẻ, hương thơm ngọt ngào của hoa anh đào mang đến hy vọng và niềm vui. Gia đình và bạn bè tụ họp để cùng nhau chiêm ngưỡng phong cảnh và tận hưởng tiết trời ấm áp.

Một truyền thống được tôn trọng “Hanami” trong tiếng Nhật có nghĩa là “chiêm ngưỡng hoa anh đào”, một truyền thống rất được tôn trọng nơi đây. Truyền thống này có từ thời Nara (710–794) khi một sứ thần Nhật Bản đến Trung Quốc đã học hỏi phong tục thưởng thức hoa mạn. Các lễ hội hoa anh đào bắt đầu từ thời Heian (794–1185).

Thời đó, người dân Nhật Bản tin rằng các vị Thần báo hiệu một năm bội thu thông qua hoa anh đào. Vì vậy họ đã cầu nguyện, cúng dường, và hành lễ để tôn vinh loài cây thiêng liêng này. Hanami – lễ hội hoa anh đào như chúng ta biết hiện nay – khởi đầu từ cung đình. Giới hoàng tộc tổ chức các buổi lễ lớn để ngắm hoa, có ca hát, nhảy múa, uống rượu và tiệc tùng. Theo thời gian, truyền thống Hanami đã lan rộng đến dân gia và trở nên phổ biến khắp Nhật Bản.

Một trong những lễ hội lớn nhất từng diễn ra là Bữa Tiệc Hoa Anh Đào của lãnh chúa Hideyoshi Toyotomi vào năm 1598, được tổ chức tại ngôi đền Daigo-ji nổi tiếng ở Kyoto. Ngôi đền ở tình trạng hư hỏng mãi cho đến khi Toyotomi mời hàng nghìn khách đến tham dự buổi tiệc của ông. Với hơn 700 cây hoa anh đào được trồng xung quanh ngôi đền, bữa tiệc xa hoa này càng nâng vị thế Hanami như một phần giá trị của văn hóa Nhật Bản. Về sau, đền Daigo-ji được hồi sinh, và hiện là Di sản thế giới được UNESCO công nhận.

Vẻ đẹp vô thường

Từ những năm 1800, ngắm hoa anh đào là một sự kiện phổ biến của người dân Nhật Bản. Hoa và lễ hội hoa anh đào là chủ đề quen thuộc trong nghệ thuật và văn học, vì loài hoa quýn rũ này đã trở thành biểu tượng quốc gia đối với người dân Nhật Bản. Họa sĩ Utagawa Hiroshige đã vẽ hoa anh đào trong loạt tranh phong cảnh khổ dọc nổi tiếng “Một trăm danh thắng của Edo” (One Hundred Famous Views of Edo). Hiroshige là một nghệ sĩ ukiyo-e* Nhật Bản và được coi là một trong những bậc thầy cuối cùng của tranh truyền thống.

Hoa anh đào huyền thoại đã đi vào những bài thơ nổi tiếng thời đó, bắt đầu từ thời Heian. “Waka” là một trong những thể thơ Nhật Bản được yêu



DICH KAMOSHIDA/GETTY IMAGES

Cứ mỗi độ xuân về, hàng trăm người đổ về lâu đài Hiroasaki trang lễ cùng tham gia lễ hội hoa anh đào.



PUBLIC DOMAIN

Utagawa Hiroshige đã vẽ hoa anh đào trong loạt tranh phong cảnh khổ dọc nổi tiếng “Một trăm danh thắng của Edo”. Đây là bản in “Đền Sujiin và Massaki trên sông Sumida.”



PUBLIC DOMAIN

Ngắm hoa chốn hậu cung Chiyoda”, Toyohara Chikanobu, 1894. Bức tranh này mô tả một Hanami, truyền thống ngắm hoa anh đào đáng trân trọng của người Nhật.



SEAN PAVONE/SHUTTERSTOCK

Người dân có thể tham dự văn hóa Hanami ở Hoa Kỳ. Hàng năm từ cuối tháng ba đến đầu tháng tư, Hoa Thịnh Đốn tổ chức lễ hội hoa anh đào quốc gia.

đại diện cho hi vọng ở trong cuộc đời ngắn ngủi.

Thông thường hoa có liên quan đến sự dịu dàng nữ tính, nhưng hoa anh đào cũng có mặt mạnh mẽ nam tính. Chúng là biểu tượng cho sự dũng cảm của các Samurai, những người đàn ông can đảm đối mặt với cái chết. Như một câu tục ngữ cổ của Nhật Bản đã viết: “Hoa đẹp nhất là hoa anh đào; người đàn ông tuyệt nhất là những chiến binh.” Cũng như hoa anh đào rụng cánh trong thời kỳ rở nhất, các Samurai là những người không chút do dự hy sinh mạng sống của họ vì lợi ích quốc gia.

Mặc dù hoa anh đào chỉ nở thoáng qua trong một thời gian ngắn, nhưng tác động đối với Nhật Bản lại rất sâu sắc. Hoa đã gieo mầm vào trái tim con người, đi vào cuộc sống hàng ngày. Từ món ăn nhẹ và thức uống có hương vị hoa anh đào, hoa văn trang trí, đến những bộ quần áo lấy cảm hứng từ hoa anh đào, loài hoa này đem đến cho mọi người cảm giác thoải mái và vui vẻ. Sau một ngày dài, chỉ cần nhìn thoáng qua vẻ đẹp của nó cũng đủ để người ta nâng cao tinh thần.

Một vẻ đẹp phổ biến

Có rất nhiều loại hoa anh đào, mỗi loại có một vẻ đẹp riêng. Somei Yoshino là loại phổ biến nhất, Yamazakura hoang dã, và Shidarezakura hồng tươi còn gọi là hoa anh đào khóc. Hoa anh đào có nguồn gốc từ Trung Quốc, đất nước vẫn còn tồn tại nhiều chủng loại hoa anh đào nhất. Người Nhật đã trồng loài hoa này kể từ khi phát hiện ra chúng cách đây hàng nghìn năm, và họ đã lan tỏa vẻ đẹp của chúng ra khắp toàn cầu.

Lễ hội ngắm hoa anh đào được du nhập vào Hoa Kỳ lần đầu tiên vào năm 1912, khi Thị trưởng Yukio Ozaki của Tokyo tặng 100 cây hoa anh đào cho đặc khu Hoa Thịnh Đốn. Theo thời gian, văn hóa Hanami đã lan rộng khắp Hoa Kỳ. Giờ đây, hàng năm từ cuối tháng ba đến đầu tháng tư, thủ đô Hoa Thịnh Đốn đều tổ chức lễ hội hoa anh đào. New York, Los Angeles, và Vancouver cũng tổ chức những lễ hội của riêng họ, cũng như các thành phố khác trên khắp Bắc Hoa Kỳ.

Trong thời đại mà con người ngày càng xa cách, hoa anh đào có sức mạnh gắn kết mọi người lại với nhau. Nhà thơ Nhật Bản Kobayashi Issa từng nói: “Dưới hoa anh đào, không có người xa lạ.” Bất kể sự khác biệt của họ lớn đến mức nào, mọi người đều có thể đến với nhau để cùng ngưỡng mộ vẻ đẹp của hoa anh đào.

Chủ thích: “Ukiyo-e là một trường phái hội họa phát triển mạnh mẽ từ thế kỷ XVII tới thế kỷ XIX tại Nhật Bản. Các nghệ sĩ của thể loại này sản xuất các bản in và tranh in mộc bản của các đối tượng như những thiếu nữ đẹp; diễn viên kabuki và đồ vật sumo; các cảnh trích từ những câu chuyện lịch sử và dân gian; phong cảnh khắp nơi... Thuật ngữ ukiyo-e dịch ra có nghĩa là “những bức tranh của thế giới hư ảo”. (Wikipedia)

Phương Du biên dịch



PUBLIC DOMAIN

“Món đồ Pythagore chào đón Mặt Trời mọc”, 1869, Fyodor Bronnikov. Phòng trưng bày Tretyakov, Moscow, Nga.

Sự kết nối với điều mỹ hảo: “Môn đồ Pythagore chào đón Mặt Trời mọc”

ERIC BESS

Trong thời gian sống ở New York, có nhiều đêm tôi leo lên mái nhà để nhìn ngắm bầu trời. Ánh sáng đỏ thẫm cùng các tòa nhà cao tầng đã che khuất bầu trời đêm, làm mờ đi ánh sáng rực rỡ của các vì sao.

Giữa nhịp sống hối hả và ồn ào chốn đô thị, chúng ta thường có cảm giác mất kết nối với những điều thật sự sâu sắc và quan trọng. Giống như việc chúng ta có lỡ đi sự rộng lớn và bí ẩn của vũ trụ.

Tất nhiên, không phải ai cũng như vậy. Những người xưa, chẳng hạn như nhà tư tưởng học Hy Lạp Pythagore, rất coi trọng mối liên hệ giữa con người với vũ trụ.

Trường phái triết học Pythagore

Đa số chúng ta biết đến Pythagore với định lý Pythagore trong những năm cấp sách đến trường. Rất nhiều nhận thức về cuộc sống và các nguyên tắc của Pythagore đã giúp hình thành nên trường phái Pythagore.

Nhưng Pythagore là ai, và tại sao ông lại có sức ảnh hưởng như vậy?

Chúng ta biết rằng Pythagore sống cách đây khoảng 2,600 năm. Người Hy Lạp này không viết gì về chính ông, và những gì chúng ta biết về ông là qua các nguồn được viết sau khi ông qua đời hơn 100 năm. Vậy nên có rất ít thông tin chính xác.

Tuy nhiên, chúng ta biết rằng Pythagore nổi tiếng vì những hiểu biết của ông về linh hồn bất diệt, cuộc sống sau cái chết, các nghi lễ tôn giáo, những khả năng siêu thường, và tính kỷ luật nghiêm khắc của bản thân. Thần Apollo đã có kết nối với ông.

Đối với môn đồ Pythagore, các chuẩn mực đạo đức và mối liên quan giữa số học với nền cấu trúc và trình tự sắp xếp của vũ trụ.

Các hành tinh chuyển động nhịp nhàng tạo ra âm thanh theo các tỷ số toán học. Những âm thanh hài hòa này là âm nhạc của Thiên thượng, sự hài hòa của âm nhạc giúp tẩy tịnh tâm hồn và hợp nhất với các tầng trời.

Các môn đồ cũng nhìn nhận các hành tinh là công cụ thần thánh của công lý; Mặt Trời và Mặt Trăng được

xem là nơi cư ngụ của những linh hồn được ban phước sau khi qua đời. Do đó, có thể nói Pythagore tin rằng vũ trụ có thường phạt công minh, tương ứng với việc một người có thể sống hài hòa với các nguyên lý đạo đức của vũ trụ và hiểu được cách nó vận hành theo toán học.

“Món đồ Pythagore chào đón Mặt Trời mọc”

“Món đồ Pythagore chào đón Mặt Trời mọc” (Pythagoreans Celebrate the Sunrise) là bức tranh của họa sĩ người Nga Fyodor Bronnikov (1827–1902). Như tiêu đề cho thấy, bức họa mô tả một nhóm các môn đồ Pythagore đang làm lễ chào đón Mặt Trời mọc lúc bình minh.

Trong tranh, các môn đồ Pythagore mặc áo choàng cổ điển, có sắc màu tươi sáng. Sáu người trong số họ đang chơi các nhạc cụ, và bốn người đang quý gói tổ lông tôn kính khi Mặt Trời lên. Người đàn ông là tâm điểm của bức tranh đang đứng trước những người khác với hai cánh tay dang rộng như để chào đón Mặt Trời.

Hậu cảnh phía bên phải là hai người phụ nữ và hai trẻ nhỏ đang xem buổi lễ. Xa xa phía sau là một ngôi đền, có lẽ là Đền thờ Apollo ở Delphi. Apollo là vị thần của âm nhạc, sự hài hòa, và ánh sáng.

Các nhân vật chính tập trung trên móm đá cao nhìn ra Delphi. Mặt Trời không hiển lộ, nhưng ánh sáng của Mặt Trời chiếu từ bên trái bố cục. Mặt Trăng ở trên cùng bên phải của bức tranh.

Kết nối với những bí ẩn tâm linh của vũ trụ

Vậy minh triết nào chúng ta có thể học được cho cuộc sống đương đại qua bức tranh?

Thứ nhất, với tôi, nhân vật đứng đầu chào đón Mặt Trời với cánh tay dang rộng thể hiện sự kết nối sâu sắc giữa chúng ta với vũ trụ, sự kết nối mà có lẽ con người hiện đại đã đánh mất.

Tại sao lại chào đón Mặt Trời? Sự chào đón luôn thể hiện lòng hiếu khách và biết ơn. Vậy nhân vật này đang tỏ ra hiếu khách và tri ân điều gì? Nói cách khác, Mặt Trời có thể tượng trưng cho điều gì? Đối với các môn đồ Pythagore, Mặt Trời là thiên đường

dành cho những người tốt. Vì vậy, Mặt Trời lưu giữ tất cả những gì tốt đẹp liên quan đến trái tim và trí tuệ của con người. Mặt Trời cũng đem đến ánh sáng, sự ấm áp, và sự sinh trưởng trên Trái Đất bằng cách cho đi và không cần báo đáp.

Có phải Mặt Trời đại diện cho sự tốt lành, sự tốt lành được ban tặng từ trái tim và trí tuệ mà không cần đền đáp? Có phải nhân vật đang chào Mặt Trời thể hiện lòng hiếu khách và tri ân đối với sự tốt lành ấy? Có phải chính sự tốt lành này đã kết nối chúng ta với những bí ẩn vĩ đại hơn của vũ trụ?

Thứ hai, tôi hiểu được ý nghĩa về những người chơi nhạc. Các môn đồ Pythagore tin rằng khi âm nhạc hòa hợp với âm thanh của Thiên thượng thì có thể thanh lọc tâm hồn chúng ta. Giống như nhân vật chào đón Mặt Trời, các nhạc sĩ cũng ở giữa đất trời.

Mặc dù không rõ những môn đồ Pythagore đầu tiên có nói về nghệ thuật nào khác ngoài âm nhạc hay người khác với hai cánh tay dang rộng như để chào đón Mặt Trời. Hậu cảnh phía bên phải là hai người phụ nữ và hai trẻ nhỏ đang xem buổi lễ. Xa xa phía sau là một ngôi đền, có lẽ là Đền thờ Apollo ở Delphi. Apollo là vị thần của âm nhạc, sự hài hòa, và ánh sáng.

Các nhân vật chính tập trung trên móm đá cao nhìn ra Delphi. Mặt Trời không hiển lộ, nhưng ánh sáng của Mặt Trời chiếu từ bên trái bố cục. Mặt Trăng ở trên cùng bên phải của bức tranh.

Vậy thì phải chăng các loại hình nghệ thuật giúp tẩy tịnh con người và tôn vinh Thiên thượng sẽ giống như Mặt Trời vì chứa đựng tất cả những gì tốt đẹp liên quan đến trái tim và trí tuệ con người, và cho đi ánh sáng, sự ấm áp, sinh trưởng trên Trái Đất mà không mong chờ sự báo đáp?

Nghệ thuật ngày nay sẽ như thế nào nếu chúng thể hiện được những giá trị hướng thượng? Nên văn minh sẽ như thế nào nếu chúng ta làm sống lại sự quan tâm của con người đến những điều tốt đẹp và huyền bí của một vũ trụ rộng lớn hơn có liên hệ với chính chúng ta?

Eric Bess là nghệ sĩ theo trường phái nghệ thuật đại diện (representational art), ông hiện là nghiên cứu sinh tại Viện Nghiên cứu Nghệ thuật Thị giác (IDSVA).

GIÁO DỤC & ĐỜI SỐNG

Hạnh phúc mãi mãi: Xây dựng một tình yêu bền vững

JUNE KELLUM

Gửi các cặp đôi đã kết hôn, Quý vị vẫn còn yêu người bạn đời của mình chứ? Tôi thực sự hy vọng như vậy. Nhưng trong nhiều cuộc hôn nhân, sự gần gũi và thân thiết giữa hai người dần bị thay thế bởi cảm xúc tiêu cực. Vì vậy, tôi muốn chia sẻ với quý vị những bí quyết để xây dựng một tình yêu trường tồn qua những thăng trầm của cuộc sống.

Khi nói đến tình yêu, tất nhiên tôi không nói đến cảm giác hồi hộp, say đắm, và rung động. Đó là kiểu tình yêu lãng mạn, hạnh phúc chớp nhoáng, kiểu mà chúng ta ký niệm vào Ngày Tình yêu, nhưng thường chỉ kéo dài vài năm. Ngoài giai đoạn trăng mật này, quý vị hoàn toàn có thể duy trì sự ấm áp, sự kết nối và sự cảm kích sâu sắc dành cho người bạn đời thông qua nỗ lực, hy sinh, và đôi khi là điều chỉnh lại các ưu tiên trong cuộc sống.

Nghôn ngữ của tình yêu

Có văn và tác giả Gary Chapman đã dành nhiều năm để tìm hiểu lý do tại sao một số cặp đôi đến gặp ông và chia sẻ rằng họ đã thể hiện tình yêu với bạn đời của mình, trong khi người bạn đời lại nói rằng họ không cảm nhận được điều đó. Và ông đã đúc kết ra khái niệm “ngôn ngữ tình yêu”. Chapman khám phá ra có 5 cách mà người dân ở mọi nền văn hóa trao và nhận tình yêu: thông qua những cử chỉ gần gũi, lời khen ngợi, sự chăm sóc, những món quà, và dành thời gian vui vẻ bên nhau. Ông nhận ra rằng mỗi chúng ta đều có một ngôn ngữ chính qua đó chúng ta cảm thấy được yêu thương. Tuy nhiên, ngôn ngữ chính của bạn đời chúng ta thường khác với ngôn ngữ chúng ta nghĩ; do đó, người chồng có thể tặng vợ những món quà, nhưng điều cô ấy thực sự muốn lại là cảm giác được gần gũi hoặc trân trọng.

Vì vậy, hãy tìm ra ngôn ngữ tình yêu của vợ/chồng quý vị là gì, sau đó sử dụng chúng để giao tiếp thường xuyên với cô ấy/anh ấy; đó là cách tốt để bắt đầu xây dựng một mối quan hệ.

Thói quen khi yêu

Ngoài ngôn ngữ tình yêu, Chapman cũng nghiên cứu những người thành công trong tình yêu, và ông đã đúc kết ra 7 đặc điểm chính: tốt bụng, kiên nhẫn, tha thứ, lịch sự, khiêm tốn, rộng lượng, và trung thực. Những đức tính này được áp dụng cho bất kỳ mối quan hệ nào, và chắc chắn chúng sẽ tạo nên tảng vững chắc cho hôn nhân.

Trong cuốn sách của mình, “Yêu Như Một Cách Sống” (Love as a Way of Life), Chapman đưa ra một ví dụ chứng minh lòng tốt có thể thay đổi một cuộc hôn nhân:

“Một người chồng chia sẻ trải nghiệm của anh ta rằng: ‘Tôi đã gay gắt với vợ mình, chặn ngang ý tưởng của cô ấy và nói với cô ấy rằng những gì cô ấy nói là không logic. Tôi cao giọng và nói với cô ấy chính xác những gì tôi nghĩ. Rồi cô ấy bước ra khỏi phòng, tôi thì quay lại trần bống trên tivi. 30 phút sau, cô ấy bước vào với một chiếc bánh mì sandwich, khoai tây chiên và một lon Coke; tất cả được sắp xếp gọn gàng trên khay. Cô ấy đặt khay lên đùi tôi và nói, ‘Em yêu anh.’ Sau đó cô ấy hôn lên má tôi và bước ra ngoài. Tôi ngồi đó suy nghĩ. Có gì đó không đúng. Điều này không thể xảy ra... Lòng tốt của cô ấy khiến tôi choáng ngợp. Tôi đặt khay xuống, đi vào bếp và xin lỗi.”

Cuốn sách có nhiều câu chuyện thú vị và thiết thực giúp bạn phát triển một mối quan hệ nóng ấm hơn.

Bức tranh “Tuần trăng mật của họa sĩ”, sơn dầu trên vải của Frederic Leighton, 1864.



Quý vị luôn có thể xây dựng một mối quan hệ bền chặt và lâu dài với bạn đời của mình và sống hạnh phúc mãi mãi với nhau.



Bạn có câu hỏi về gia đình hoặc mối quan hệ muốn gửi tới chuyên mục tư vấn của chúng tôi? Dear June? Hãy gửi email tới DearJune@EpochTimes.com hoặc Attn: Dear June, The Epoch Times, 229 W. 28th St., Tầng 7, New York, NY 10001.

June Kellum là một bà mẹ hai con đã kết hôn và là nhà báo lâu năm của The Epoch Times về các chủ đề gia đình, các mối quan hệ và sức khỏe.

Bản chất nam tính và nữ tính

Thiếu hiểu biết về sự đối lập lẫn tương hỗ của hai giới là một trở ngại lớn trong nhiều cuộc hôn nhân hiện đại. Ngày nay, cả đàn ông và phụ nữ đều có khả năng gánh vác công việc được giao phó cho phái kia theo truyền thống; chẳng hạn như đàn ông có thể làm tốt công việc chăm sóc trẻ em và phụ nữ có thể trở thành trụ cột gia đình. Nhưng thực tế là khi được lựa chọn, hầu hết mọi người đều chọn lối sống thuận theo các vai trò truyền thống vì đó là điều họ thấy thân quen nhất.

Ví dụ, đàn ông có mong muốn tự nhiên là bảo vệ và lo toan cho gia đình, và phụ nữ cần một người bạn đời mạnh mẽ làm chỗ dựa. Phụ nữ cũng có bản năng tự nhiên là nuôi dưỡng con cái. Thông thường, khi phụ nữ bước qua tuổi 30, các ưu tiên của họ sẽ thay đổi đáng kể, từ tập trung vào sự nghiệp sang tập trung vào gia đình, và nhiều phụ nữ thích đi làm bán thời gian hoặc nghỉ ở nhà với con nhỏ.

Trong nhiều bài giảng và cuộc phỏng vấn khác nhau, nhà tâm lý học người Canada Jordan Peterson chỉ ra rằng ông chứng kiến nhiều phụ nữ, sau khi vươn lên đỉnh cao trong lĩnh vực của họ, quyết định nghỉ việc ở độ tuổi 30 vì họ thấy thời gian với gia đình ý nghĩa hơn.

Khi các cặp vợ chồng lựa chọn làm những việc ngoài vai trò truyền thống, mối quan hệ của họ có thể đi chệch hướng. Chẳng hạn, phụ nữ sẽ ít thỏa mãn hơn khi là người kiếm thu nhập chính sau khi có con. Kết quả là, căng thẳng và bức bối thực sự gây ảnh hưởng đến hôn nhân.

Để có cái nhìn sâu sắc hơn về bản chất nam tính và nữ tính cũng như cách tối ưu hóa cuộc sống hôn nhân, tôi xin phép giới thiệu nhà tư vấn Suzanne Venker. Cô ấy là tác giả của một số cuốn sách và quý vị có thể nghe podcast của cô ấy “The Suzanne Venker Show”.

Phụ nữ là người giữ lửa

Một khía cạnh khác của bản chất nam tính và nữ tính là phụ nữ nắm giữ “màu sắc” của một mối quan hệ. Điều này có nghĩa rằng nhiều vấn đề thực chất nảy sinh từ phụ nữ (mặc dù chúng trông giống như đến từ đàn ông), và cũng chính cô ấy có thể tự mình hành động để tạo ra bầu không khí hòa hợp trong gia đình.

Nhìn chung, đàn ông ít xúc động và đơn giản hơn so với phụ nữ. Phụ nữ thường có xu hướng cảm tính hơn nhưng cũng hay chỉ trích và dễ bắt nạt hơn.

Câu chuyện vui về Cửa hàng bán chồng (Husband Store) minh họa sự khác biệt này:

Một cửa hàng bán chồng đã mở cửa trong thị trấn. Một tấm biển ở lối vào giải thích rằng có sáu tầng và giá trị của ông chồng tăng lên ở mỗi tầng. Tuy nhiên, mỗi phụ nữ chỉ được vào cửa hàng một lần và hoặc đi lên các tầng hoặc ra khỏi tòa nhà.

Ở tầng 1 của Cửa hàng chồng là những người đàn ông có việc làm. Tầng 2, họ có việc làm và tốt với trẻ em. Tầng 3, ngoài việc có công ăn việc làm và tốt với trẻ nhỏ, họ còn là người ưa nhìn. Ở tầng 4, đàn ông cũng giúp việc nhà, và ở tầng 5, ngoài tất cả các đặc điểm kể trên, những người chồng tiềm năng còn có tính cách vô cùng lãng mạn.

Hầu hết phụ nữ đến cửa hàng đều nghĩ: “Chà, không biết đàn ông ở tầng trên cùng như thế nào”. Lên tầng 6, họ thấy một tấm biển ghi:

“Bạn là vị khách thứ 31,456,012 đến tầng này. Không có người đàn ông nào trên tầng này. Tầng này tồn tại để minh chứng rằng phụ nữ không bao giờ thỏa mãn. Cảm ơn bạn đã mua sắm tại Cửa hàng chồng.”

Bên kia đường là Cửa hàng bán Vợ (Wife Store), và khách hàng chỉ dừng ở hai tầng đầu tiên.

Có tiêu chuẩn cao và biết hòa hợp với cảm xúc của người khác là điều tốt ở khía cạnh nào đó, nhưng ám cần đường để cân bằng, và phụ nữ cũng hưởng lợi từ những người đàn ông mạnh mẽ và ít biểu lộ cảm xúc. Nếu phụ nữ thay thế những lời chỉ trích bằng nguyện vọng thực hiện những ước muốn tương đối đơn giản của đàn ông, cô ấy sẽ được đền đáp xứng đáng bằng tình cảm nóng ấm.

Để hiểu thêm và nhận được những lời khuyên hữu ích về cách ôm giữ điều tốt đẹp nhất của nữ tính truyền thống, tôi xin giới thiệu quyển: “Phái Yêu Tuyệt Diệu” (Fascinating Womanhood) của Helen Andelin.

Tóm lại, thông điệp mà tôi hy vọng quý vị rút ra là, mặc kệ quý vị đã nghe những gì, quý vị luôn có thể xây dựng một mối quan hệ bền chặt và lâu dài với bạn đời của mình và sống hạnh phúc mãi mãi với nhau. Tôi bảo trước là quý vị sẽ phải hy sinh, nhưng nếu quý vị muốn đạt được những điều quý giá thì tất nhiên phải vậy thôi.

*Trần Trọng,
June*

Ngân Hà biên dịch

Gửi thế hệ tương lai: ‘Hãy tìm kiếm và yêu cầu Sự Thật’

DEAR NEXT GENERATION

Nhiều năm trước, tôi đáp một chuyến bay rời California để về miền Đông tham dự một đám tang. Trên chuyến bay cuối, tôi đã xem một tạp chí kinh doanh mua lúc dừng chân tại phi trường chuyển tiếp. Một bài viết với lời khuyên từ một số nhà quản trị những công ty lớn hàng đầu đã thu hút sự chú ý của tôi – đặc biệt là một câu chuyện. Tác giả bài báo ấy phỏng vấn một vị CEO của một công ty đa quốc gia và mong ông chia sẻ kinh nghiệm quý báu tích lũy được sau nhiều năm làm việc.

Vị giám đốc ấy đã kể một câu chuyện về khoảng thời gian mà ông và gia đình du lịch ở Ấn Độ. Tại đây, họ có cơ hội tham gia một chuyến tham quan động vật cùng hướng dẫn viên; họ cưỡi trên lưng những con voi to lớn bằng qua nhiều vùng đất xinh đẹp. Tại các điểm tham quan trong suốt lộ trình, cả nhóm sẽ dừng lại và bước xuống trong khi hướng dẫn viên kiểm tra từng con voi.

Anh ta đóng một chiếc cọc thép sâu xuống đất khoảng 1 foot Anh (khoảng 30 cm) bằng một chiếc búa nhỏ gọn nhưng tương đối nặng ký, và lặp lại điều đó với mỗi con voi. Tiếp theo, anh ấy bước đến và nhanh chóng cột sợi dây dắt của từng con voi vào

chiếc cọc thép ở ngay trước mắt chúng. Vị giám đốc bị thu hút bởi những gì người hướng dẫn đang làm. Ông ấy hỏi anh ta rằng điều gì đã ngăn con voi làm một việc đơn giản là nhấc cái đầu to lớn của nó và kéo cái cọc thép yếu ớt kia ra để có thể tự do đi lại? Chắc chắn là chiếc cọc thép bé xíu chỉ cắm sâu 30 cm không đủ khả năng giữ một con vật to lớn được. Người hướng dẫn trả lời vị giám đốc như sau: “Anh nói đúng; con voi có thể rất dễ dàng nhấc cái đầu lên và thoát khỏi cái cọc thép kia, nhưng nó lại không biết điều đó.”

Vị hướng dẫn viên giải thích rằng ngay từ khi còn bé, voi con đã bị cột chặt trong điều kiện như vậy. Nó cố gắng kéo cái cọc thép đó lên vài lần nhưng đều không thành công. Kể từ lúc đó cho đến khi trưởng thành to lớn như bây giờ, nó vẫn luôn nghĩ rằng nó không thể nào kéo cái cọc thép đó ra khỏi mặt đất.

Lúc ấy, vị CEO đã nghĩ đến những người ông quen biết trong kinh doanh, những người có hoàn cảnh tương tự như con voi này, những người có năng lực phi thường nhưng bằng cách nào đó họ đã trở buộc chính mình vào những kỷ ức và sự tưởng tượng, để rồi không thể nhắc nổi cái đầu lên và tự giải thoát cho bản thân.

Câu chuyện này đã tạo ám



hương vang dội mãi đến ngày nay. Chúng ta đã đi từ thời đại “Công nghệ Thông tin” cho đến thời đại “Công nghệ Thông tin Sai lệch”. Sự đối trá của Chủ nghĩa Xã hội về tư duy “nạn nhân” đã nhắm vào thế hệ của các bạn, và làm cho rất nhiều người trong số các bạn hoàn toàn tin tưởng rằng chính phủ là đáp án cho toàn bộ cuộc sống của mình. Tham vọng và trách nhiệm cá nhân bị coi là bất thủ và xấu xa. Đùng tin vào điều đó. Nếu Chủ nghĩa Xã hội thực sự vượt trội so với nền kinh tế thị trường của chúng ta, thì người dân Hoa Kỳ đã phải đổ xô đến biên giới các quốc gia khác ở Trung và Nam Mỹ để xin tị nạn, chứ không phải là ngược lại như hiện nay.

Hãy tìm kiếm và yêu cầu Sự Thật. Tự dạy dỗ chính mình. Nhấc cái đầu mình lên. Và Tự do sẽ đến.

John Alexander, Hoa Thịnh Đốn

Tôi thường nói với con trai mình ngay từ khi nó còn là một đứa trẻ rằng: “Tâm chức quan trọng mà con có thể nói với mọi người là gì?”

“Tôi có thể giúp bạn như thế nào?”
Bây giờ đã 29 tuổi và nó chưa bao giờ quên điều đó.

Tôi tin rằng nếu có càng nhiều người trẻ tuổi nghĩ như vậy, đặc biệt là những công dân lớn tuổi, thì sự việc sẽ không tệ như bây giờ.

Peter Moale, California

Quý vị muốn đưa ra lời khuyên gì cho các thế hệ trẻ?

Chúng tôi kêu gọi tất cả độc giả sẵn lòng chia sẻ những giá trị vượt thời gian, đã định rõ được đúng và sai qua những trải nghiệm thực tế cùng với kiến thức uyên thâm và kinh nghiệm của mình. Chúng tôi nhận thấy những thông điệp ý nghĩa truyền lại cho thế hệ tiếp theo đang giảm dần theo thời gian, và rằng chỉ với một nền tảng đạo đức vững vàng thì thế hệ tương lai mới có thể phát triển mạnh mẽ.

Hãy gửi thông điệp của bạn, cùng với tên đầy đủ, tiểu bang và thông tin liên hệ tới NextGeneration@epochtimes.com hoặc đến: Next Generation, The Epoch Times, 229 W. 28th St., Floor 7, New York, NY 10001

Hoàng Long biên dịch

State Farm®

Nhận bảo hiểm tuyệt vời và giá trị lớn

Làm thế nào để bảo vệ bạn, những người thân yêu của bạn và cuộc sống bạn đã xây dựng bằng bảo hiểm?



XE



NHÂN THỌ



NGÂN HÀNG



NHÀ



SỨC KHỎE



THƯƠNG MẠI

VỚI SỰ PHỤC VỤ TẬN TÌNH CỦA CÔNG TY BẢO HIỂM XE & NHÀ HÀNG ĐẦU Ở MỸ

TIẾT KIỆM ĐẾN 40%

Chào đón khách hàng đến tư vấn miễn phí

Chúng tôi nói Tiếng Việt, English, 中文, Se Habla Espanol

Chúng tôi rất vui lòng trả lời các câu hỏi của bạn

CẦN TUYỂN NHÂN VIÊN Thông thạo Anh-Việt

Xin liên lạc văn phòng hoặc ghi danh online tại

tommytran.sfagentjobs.com/account

281-686-0380

Email: tommy@insurewithtommy tran.com

Tommy Tran

State Farm Agent

713-270-8868

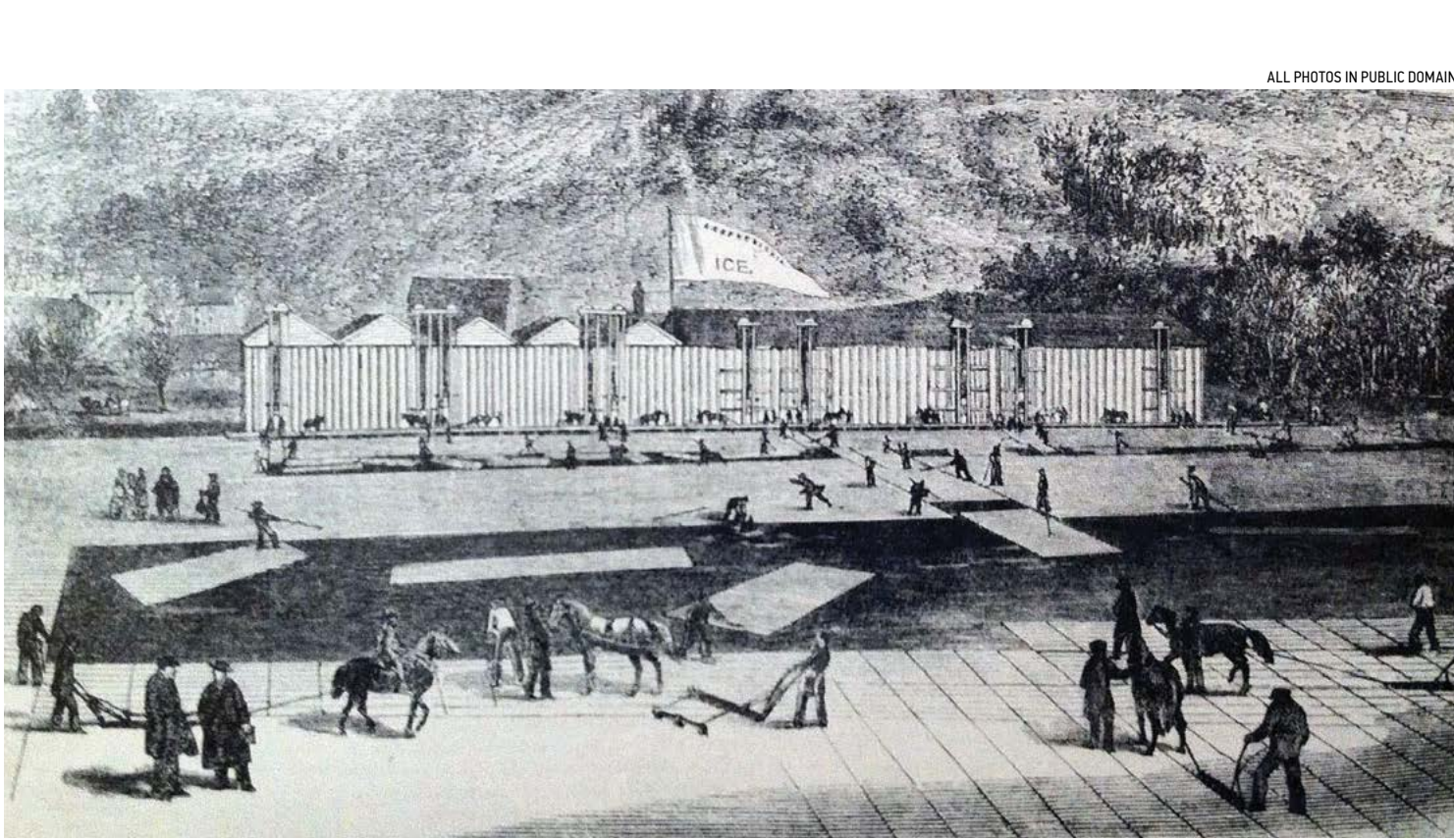
Email: tommy.tran.do9d@statefarm.com

7601 W. Sam Houston Pkwy S. Ste. 176, Houston, TX 77036 (bên cạnh Khách Sạn Comfort Suite & Tandy Leather)

www.insurewithtommytran.com



Doanh nhân Hoa Kỳ Frederic Tudor (1783–1864).



Tranh vẽ cảnh thu hoạch băng gắn thành phố New York vào năm 1852.

Frederic Tudor: Vị doanh nhân đầu tiên kinh doanh nước đá vượt đại dương

LAWRENCE W. REED

Những ngày nay khi nước đá được làm dễ dàng trong tủ lạnh tại nhà, thì khó có thể tưởng tượng rằng đầu những năm 1800 nó lại là món hàng xa xỉ. Lúc đó, nước đá đã đi một hành trình vượt đại dương, từ những tảng băng tuyết khai thác tự nhiên để đến tay người dùng.

Lúc mở cửa tạo của Frederic Tudor đã biến ông thành một trong những người Hoa Kỳ giàu có nhất trong thời đại của mình, chỉ từ nước ở 0°C.

Hãy tưởng tượng, vào năm 1806, lúc đó bạn 23 tuổi, sống ở New England và đang tìm cách làm giàu. Bạn vào một từ chối một cơ hội theo học tại trường Harvard bằng tiền của cha, bởi vì trong suốt 10 năm qua, kinh doanh mới là đam mê của bạn. Giờ đây, bạn phải tự quyết định, tiếp nhận hoạt động kinh doanh sản có hay khởi nghiệp.

Ý tưởng khởi nghiệp là như thế này: Cát những tảng băng (ice) lớn từ các hồ ở Massachusetts vào mùa đông, chất lên tàu, và chở chúng đến các hòn đảo Caribbean nóng nực trong chuyến hành trình khoảng hai tuần hoặc hơn. Ở đó, bạn sẽ bán băng đá hay còn gọi là nước đá cho những người có lẽ chưa bao giờ nhìn thấy nước đóng băng trong đời. Sau khi những người bán địa quen dùng nước đá của bạn, nhu cầu về sản phẩm này của họ sẽ là vô tận. Hãy đi vay thêm tiền để tài trợ cho việc kinh doanh này vì về lâu dài, rất chắc ăn!

Bạn có không không vậy?

Tất cả những điều này chính xác là những gì ông Frederic Tudor thực sự đã làm vào năm 1806. Nhiều người nghĩ rằng ông ấy điên khùng – cho đến khi việc kinh doanh nước đá đã khiến ông trở thành một trong những người Hoa Kỳ giàu có nhất thời đại đó. Ông bắt đầu một thương vụ chưa từng có trước đây, vượt qua những trở ngại và cả những ý kiến cho rằng ý tưởng của ông sẽ thất bại, và rồi ông được mệnh danh là “ông Vua Nước đá” (The Ice King).

Những doanh nhân như Tudor lập dị và thú vị. Họ nhìn thấy điều mà không ai khác nhìn thấy và họ can đảm hành động. Họ nghĩ lớn. Họ chịu đựng nhiều thất bại, nhưng vẫn không từ bỏ. Tôi tin rằng chúng ta không hoàn toàn hiểu hết được những đóng góp quan trọng của họ đối với sự tiến bộ của nhân loại. Nếu không có những người đàn ông và phụ nữ sẵn sàng mở ước và chấp nhận rủi ro, cuộc sống của số đông người chắc chắn sẽ vẫn – như lời của Thomas Hobbes – “thô tục, tàn bạo, và thiên cận”, giống như nhiều thế kỷ trước khi chủ nghĩa tư bản đem cơ hội thành công đến cho doanh nhân.

Con đường đến thành công của Frederic Tudor không hề dễ dàng hay được bảo đảm. Trước hết, nước đá là miễn phí vì ông cắt từ băng trong tủ hó của gia đình. Mùa của mà ông sử dụng để cách nhiệt nước đá cũng miễn phí nốt, vì các nhà máy sản xuất gỗ xem nó là phế liệu; họ mừng rỡ khi Tudor vận chuyển đi. Ban đầu, ông không cần phải lo lắng về sự cạnh tranh vì chỉ có một mình ông làm việc kinh doanh này. Tuy nhiên, giống như những doanh nhân khác, ông phát hiện ra rằng việc này nói để hơn làm.

Chuyến tàu chở nước đá đầu tiên của ông

đến Martinique năm 1806. Với số nước đá còn lại chưa bị tan chảy trên đường, ông có thể bán được chúng nhưng bị lỗ 4,500 USD. Ba chuyến tàu tiếp theo của ông đến Cuba gây ra khoản lỗ còn lớn hơn. Đến năm 1812, ông lâm vào tình trạng phá sản và bị vây hãm trong nợ nần, trở thành trò cười trong giới thượng lưu trí mẫn của Boston.

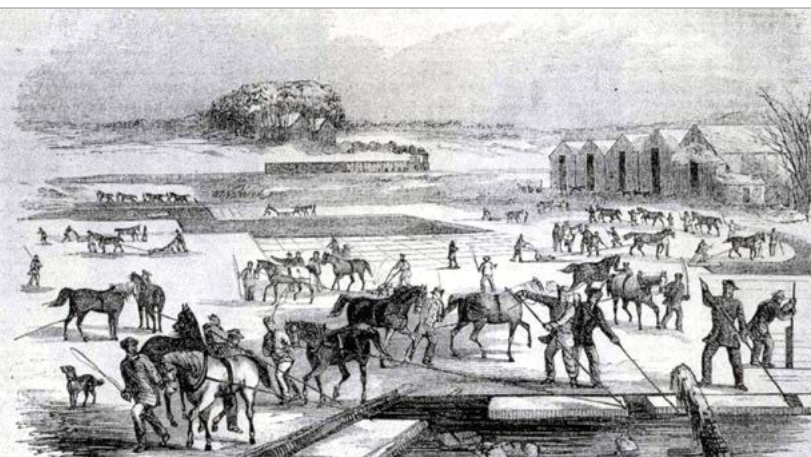
Những gì xảy ra tiếp theo tốt nhất nên hiểu qua lời kể của chính Tudor, được viết trên trang bìa cuốn nhật ký đầu tiên của ông: “Người nào thất bại ở nỗ lực đầu tiên mà không tiếp tục thử sức lần thứ hai, và không còn hy vọng vào thành công, thì đã, đang, và sẽ không bao giờ là một người hùng trong chiến trận, trong tình yêu hoặc kinh doanh.”

Ông đã nghe theo lời khuyên của chính mình và không từ bỏ giấc mơ của mình nữa. Thay vào đó, ông gửi quyết vấn đề với một sức sống mới và với những bài học rút ra từ những thất bại trước đó.

Mười năm sau khi công việc kinh doanh nước đá đầu tiên của ông thất bại, Tudor đã kiếm được lợi nhuận từ những chuyến hàng thường xuyên chở nước đá đến Cuba. Những cải thiện phương pháp cách nhiệt và những chuyến đi nhanh hơn đã bắt đầu đem về thành quả. Ông cũng phát triển những đại lý nước đá có lợi nhuận tại rất nhiều thành phố khác nhau ở miền nam Hoa Kỳ. Tuy vậy, thỉnh thoảng ông vẫn phải chịu những thiệt hại nghiêm trọng. Khi ông thử đem trái cây từ Caribbean trở lại New England, được cất giữ trong nước đá không bán được, tất cả đều bị hỏng trên đường trở về trước khi đến tay khách hàng.

Tudor đã thực sự đạt được thành công lớn vào những năm 1830 khi quyết định bán nước đá tại Calcutta, Ấn Độ. Ban thử tưởng tượng xem – vào thời điểm đó, chuyến đi dài 16 nghìn dặm đến Calcutta cần 4 tháng trời. Tudor đã đóng kiện 180 tấn nước đá cho chuyến tàu đầu tiên tới Ấn Độ. 80 tấn tan chảy trên đường đi, nhưng ông vẫn có lãi khi bán được chỗ còn lại. Và trong hai thập kỷ sau, ông Tudor đã kiếm được rất nhiều tiền khi vận chuyển nước đá nửa vòng Trái Đất cho những người Ấn Độ khao khát nước đá. Ông liên tục thử nghiệm để tìm ra cách hoàn thành công việc rẻ hơn và hiệu quả hơn, và ông đã trở thành triệu phú.

Trong cuốn sử học thú vị năm 2002 có tựa đề “The Frozen Water Trade” (Tạm dịch: Kinh Doanh Nước Đá), tác giả Gavin Weightman đã tôn vinh những thành tựu của ông Vua Nước đá:



Bức tranh vẽ cảnh thu hoạch băng ở Hồ Spy tại Arlington, Massachusetts, giữa thế kỷ 19.

“Kể từ khi vận chuyển nước đá từ hồ còn lại chưa bị tan chảy trên đường, ông lần đầu tiên đến Tây Ấn vào năm 1806 có thể bán được chúng nhưng bị lỗ 4,500 USD. Ba chuyến tàu tiếp theo của ông đến Cuba gây ra khoản lỗ còn lớn hơn. Đến năm 1812, ông lâm vào tình trạng phá sản và bị vây hãm trong nợ nần, trở thành trò cười trong giới thượng lưu trí mẫn của Boston.

Những gì xảy ra tiếp theo tốt nhất nên hiểu qua lời kể của chính Tudor, được viết trên trang bìa cuốn nhật ký đầu tiên của ông: “Người nào thất bại ở nỗ lực đầu tiên mà không tiếp tục thử sức lần thứ hai, và không còn hy vọng vào thành công, thì đã, đang, và sẽ không bao giờ là một người hùng trong chiến trận, trong tình yêu hoặc kinh doanh.”

Ông đã nghe theo lời khuyên của chính mình và không từ bỏ giấc mơ của mình nữa. Thay vào đó, ông gửi quyết vấn đề với một sức sống mới và với những bài học rút ra từ những thất bại trước đó.

Mười năm sau khi công việc kinh doanh nước đá đầu tiên của ông thất bại, Tudor đã kiếm được lợi nhuận từ những chuyến hàng thường xuyên chở nước đá đến Cuba. Những cải thiện phương pháp cách nhiệt và những chuyến đi nhanh hơn đã bắt đầu đem về thành quả. Ông cũng phát triển những đại lý nước đá có lợi nhuận tại rất nhiều thành phố khác nhau ở miền nam Hoa Kỳ. Tuy vậy, thỉnh thoảng ông vẫn phải chịu những thiệt hại nghiêm trọng. Khi ông thử đem trái cây từ Caribbean trở lại New England, được cất giữ trong nước đá không bán được, tất cả đều bị hỏng trên đường trở về trước khi đến tay khách hàng.

Tudor đã thực sự đạt được thành công lớn vào những năm 1830 khi quyết định bán nước đá tại Calcutta, Ấn Độ. Ban thử tưởng tượng xem – vào thời điểm đó, chuyến đi dài 16 nghìn dặm đến Calcutta cần 4 tháng trời. Tudor đã đóng kiện 180 tấn nước đá cho chuyến tàu đầu tiên tới Ấn Độ. 80 tấn tan chảy trên đường đi, nhưng ông vẫn có lãi khi bán được chỗ còn lại. Và trong hai thập kỷ sau, ông Tudor đã kiếm được rất nhiều tiền khi vận chuyển nước đá nửa vòng Trái Đất cho những người Ấn Độ khao khát nước đá. Ông liên tục thử nghiệm để tìm ra cách hoàn thành công việc rẻ hơn và hiệu quả hơn, và ông đã trở thành triệu phú.

Trong cuốn sử học thú vị năm 2002 có tựa đề “The Frozen Water Trade” (Tạm dịch: Kinh Doanh Nước Đá), tác giả Gavin Weightman đã tôn vinh những thành tựu của ông Vua Nước đá:

“Bằng cách cho thấy việc vận chuyển nước đá qua những quãng đường xa là khả thi, bằng cách dạy mọi người về giá trị của nó trong việc bảo quản thực phẩm, và bằng cách giới thiệu với họ các loại thực phẩm từ những vùng khí hậu khác, ông đã tạo một nguồn thu nhập hoàn toàn mới cho bản thân và những người khác. Ông ấy luôn độc quyền toàn bộ hệ thống này, nhưng điều đó đã được chứng minh là không thể. Nói tóm lại thì ông ấy không chế tạo ra nước đá. Ông ấy chỉ lấy nó từ những cái hồ và chuyển chở đến những nơi mà nó không được tạo ra một cách tự nhiên.”

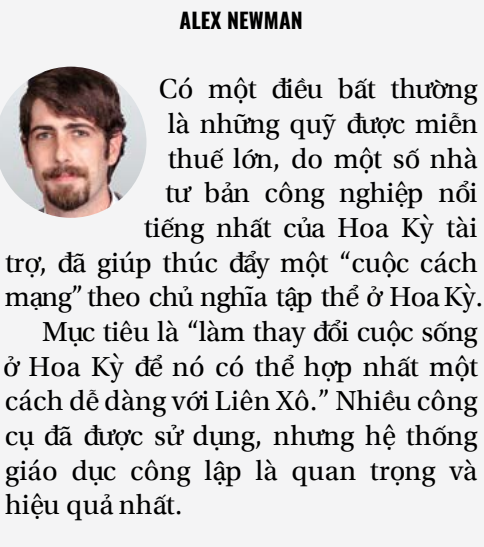
Ông Lawrence W. Reed là Chủ tịch Danh dự của FEE, Đại sứ Toàn cầu về quyền Tự do của Ron Manners. Ông là tác giả của cuốn sách năm 2020 “Was Jesus a Socialist?”, “Real Heroes: Incredible True Stories of Courage, Character, and Conviction”. Bài viết này được đăng lần đầu trên trang FEE.org.

Nhà Liên biên dịch

NGÀY 16 — 22/04/2021 EPOCH TIMES

EPOCH TIMES NGÀY 16 — 22/04/2021

Nguồn gốc của nền giáo dục công lập Hoa Kỳ (Phần 7) Các quỹ lớn đã thúc đẩy ‘cuộc cách mạng’ Chủ nghĩa tập thể thông qua trường học Hoa Kỳ



Vào đầu những năm 1950, với những lo ngại ngày càng tăng về một cuộc lật đổ và sự xâm nhập của chủ nghĩa cộng sản thông qua các quỹ lớn, Quốc hội Hoa Kỳ đã mở các cuộc điều tra. Các thanh tra làm việc cho Ủy ban Đặc biệt của Quốc hội tiến hành điều tra các quỹ được miễn thuế và các tổ chức tương tự với lý do vị chủ tịch nhận thấy có lý do chính đáng để lo ngại.

Theo chánh thanh tra của Ủy ban, một số quỹ đã biến hệ thống giáo dục Hoa Kỳ trở thành vũ khí để tạo thuận tiện cho sự cai trị của một nhóm có quyền lực. Các thanh tra nhận thấy điều này được thực hiện thông qua các chương trình cung cấp tài chính cho việc quảng bá và khuếch trương “chủ nghĩa quốc tế và chủ nghĩa đạo đức tương đối”.

Thủ phạm chính là các quỹ lớn và quan trọng của Hoa Kỳ, như Quỹ Ford, Quỹ Rockefeller, và Quỹ Carnegie. Họ thậm chí có thể thường thức những trái táo Baldwin chắc nịch tươi mới từ các vườn cây ăn quả của Massachusetts, và loại bơ tươi được Tudor chất cạnh khối nước đá trong những thùng lớn.”

Câu chuyện của Vua Nước đá Frederic Tudor chỉ có một tỷ vết nhỏ: Tại một số địa điểm nhiệt đới, ông đã cố gắng khiến các chính quyền địa phương bảo đảm việc độc quyền kinh doanh nước đá, và thỉnh thoảng ông đã thành công. Phải có hai bên mới tạo ra được thương vụ trái luật đó. Cho nên nếu bạn chỉ trích Tudor có lỗi vì đã hám lợi, thì bạn chắc chắn cũng phải chỉ trích lỗi lầm của các chính quyền vì đã bán những quyền lực đó. Dù sao đi nữa, nói chung thì Tudor vẫn là một thiên tài nổi bật trong thị trường kinh doanh.

Ông Tudor qua đời năm 1864 ở tuổi 80. Việc kinh doanh nước đá, mà ông đã đặt nền móng, trở thành một công việc kinh doanh phát đạt trên toàn thế giới, với đây rây những công ty đối thủ cạnh tranh bán nước đá cho những nơi xa xôi như Hồng Kông và Sao Paulo. Với sự ra đời của những chiếc máy làm đá vào đầu thế kỷ 20, người ta không còn kiếm được lợi nhuận từ việc chuyên chở nước đá vượt đại dương nữa. Việc kinh doanh nước đá qua đường hàng hải đã trở thành lịch sử.

Carl Seaburg và Stanley Paterson đã kết thúc tiểu sử về Tudor năm 2003 của họ bằng việc ghi nhận “những đóng góp to lớn mà Frederic đã tạo ra cho xã hội đương thời của ông”.

“Bằng cách cho thấy việc vận chuyển nước đá qua những quãng đường xa là khả thi, bằng cách dạy mọi người về giá trị của nó trong việc bảo quản thực phẩm, và bằng cách giới thiệu với họ các loại thực phẩm từ những vùng khí hậu khác, ông đã tạo một nguồn thu nhập hoàn toàn mới cho bản thân và những người khác. Ông ấy luôn độc quyền toàn bộ hệ thống này, nhưng điều đó đã được chứng minh là không thể. Nói tóm lại thì ông ấy không chế tạo ra nước đá. Ông ấy chỉ lấy nó từ những cái hồ và chuyển chở đến những nơi mà nó không được tạo ra một cách tự nhiên.”

Ông Lawrence W. Reed là Chủ tịch Danh dự của FEE, Đại sứ Toàn cầu về quyền Tự do của Ron Manners. Ông là tác giả của cuốn sách năm 2020 “Was Jesus a Socialist?”, “Real Heroes: Incredible True Stories of Courage, Character, and Conviction”. Bài viết này được đăng lần đầu trên trang FEE.org.

Nhà Liên biên dịch

vào tuyên truyền và tẩy não”, sử dụng hệ thống trường học để tấn công lòng yêu nước, quy luật tự nhiên, và thậm chí cả lịch sử. Theo lời khai của Sargent, ông được yêu cầu làm cố vấn cho Ủy ban đặc biệt nhưng đã từ chối, “Họ đã tạo ra một lịch sử tối tăm bằng cách xuyên tạc và bóp méo sự thật,” và “họ để ra một triết lý mới, mang tính cách mạng – một triết lý dựa trên những lời dạy của John Dewey.”

Về giáo dục, ông nói, câu chuyện thực sự bắt đầu với Phòng Thí nghiệm Dewey (Dewey Laboratory School) do Rockefeller tài trợ tại Đại học Chicago. Dewey “đưa ra một nguyên tắc phá hủy truyền thống và tạo ra những khó khăn và nhảm lán... mà chúng ta thấy ngày nay.” Đó là, “Giáo sư Dewey đã phủ nhận bất kỳ thứ gì gọi là chân lý tuyệt đối” – một khái niệm “mang tính cách mạng trong thực tế”.

Vai trò của các Quỹ

Các bài viết trước của loạt bài này đã đề cập rất nhiều đến vai trò của gia tộc Rockefeller trong việc tài trợ cho “nhà cải cách giáo dục” John Dewey, “cha đẻ” của hệ thống trường công lập ở Hoa Kỳ. Các quỹ từ thiện của Rockefeller, đặc biệt là “Hội đồng Giáo dục Phổ thông” (General Education Board), đã cung cấp hàng triệu USD để thực hiện các dự án doan của Dewey từ khoảng cuối thế kỷ 19 đến đầu thế kỷ 20.

Nhưng đó chỉ là sự khởi đầu. Tiền của Rockefeller cũng giúp những người cộng sản của Trường phái Frankfurt có mặt tại các cơ sở học thuật uy tín của Hoa Kỳ, chủ yếu là Đại học Dewey’s Columbia. Từ đó, “chất độc lật đổ” của họ đã lây lan ra toàn bộ xã hội Hoa Kỳ, chủ yếu thông qua hệ thống giáo dục công lập.

Gia tộc Rockefeller là chìa khóa trong việc định hình chính sách giáo dục. Năm 1902, đổi mặt với dự luận xấu về các hoạt động kinh doanh bất lương của mình, ông trùm dầu mỏ John D. Rockefeller đã thành lập “Hội đồng Giáo dục Phổ thông”. Công ty liên doanh với vô bực “từ thiện” này được sử dụng để tài trợ và cuối cùng là kiểm soát nền giáo dục ở Hoa Kỳ.

Rockefeller gia Frederick Gates phụ trách các kế hoạch “từ thiện” của ông. Và Gates đã thành tài kế về kế hoạch này, “Trong giấc mơ của chúng tôi, chúng tôi có nguồn tài nguyên vô hạn và mọi người ngoan ngoãn tuyệt đối dưới bàn tay nhào nặn của chúng tôi,” Gates viết trong ấn phẩm “Trường Học Quốc Gia Ngày Mai, Ấn phẩm đặc biệt Số 1” (The Country School of To-morrow, Occasional Papers Number 1).

Ông nói rõ rằng rằng mục tiêu không phải là tạo ra các triết gia, nhà khoa học, tác gia, nhà thơ, nhạc sĩ, nghệ sĩ, luật sư, bác sĩ, nhà thuyết giáo hoặc chính khách, bởi họ đã có một “nguồn cung dồi dào” những đối tượng này. Thay vào đó, mục tiêu lại là tạo ra những người lao động ngoan ngoãn và không suy nghĩ nhiều, những người mòn các quy tắc hiện pháp và quyền tự do của Hoa Kỳ.

Tuy nhiên, mục tiêu cuối cùng của tất cả âm mưu lật đổ này thậm chí còn kinh hoàng hơn nữa.

Cuộc phỏng vấn của thanh tra Dodd
Trong một cuộc phỏng vấn với G. Edward Griffin vào năm 1982, chính thanh tra Dodd có lẽ đã gây chấn động Hoa Kỳ mạnh mẽ nếu những thông tin này được biết đến rộng rãi hơn. Mục tiêu của các quỹ giáo dục là để bẹp chủ nghĩa cá nhân, thúc đẩy chủ nghĩa tập thể, và chuẩn bị con đường cho việc sáp nhập Hoa Kỳ với Liên bang Xô viết độc tài.

Trong quá trình điều tra, ông Dodd đã được Chủ tịch Quỹ Ford Alan Gaither liên lạc và yêu cầu đến văn phòng của quỹ ở New York. “Khi đến nơi, sau một vài câu hỏi thăm, ông Gaither nói, ‘Ông Dodd, chúng tôi đã để nghi ngờ đến đây hôm nay vì chúng tôi nghĩ rằng, một cách không công



Đại học Columbia ở New York vào ngày 10/05/1962.

khai, ông có thể cho chúng tôi biết tại sao Quốc hội lại quan tâm đến hoạt động của các quỹ của chúng tôi,” ông Dodd nhớ lại trong cuộc phỏng vấn.

Ông Dodd tiếp tục: “Trước khi tôi nghĩ cách trả lời họ, ông Gaither sau đó đã tự tiếp tục và tuyên bố: ‘Ông Dodd, tất cả chúng tôi, những người góp mặt trong việc hoạch định chính sách ở đây đều đã có kinh nghiệm... hoạt động theo chỉ thị... thực chất là chúng tôi sẽ sử dụng quyền tài trợ của mình để thay đổi cuộc sống ở Hoa Kỳ sau cho có thể hợp nhất dễ dàng với Liên Xô.”

Nói tóm lại, người đứng đầu Quỹ Ford, một trong những tổ chức có ảnh hưởng nhất trên thế giới, đã nói với chánh thanh tra Quốc hội của Ủy ban điều tra rằng các quỹ này đang giúp mở đường cho sự hợp nhất của thế giới tự do với thế giới nô lệ. Và người Hoa Kỳ vẫn hạnh phúc mà không hề hay biết, khi cần bệnh ung thư âm thầm len lỏi và xâm nhập thông qua hệ thống giáo dục từ nhiều thế hệ.

Theo Dodd và cuộc điều tra của Quốc hội, các quỹ Carnegie đã tuyên bố sau đó chiến I rằng việc giành quyền kiểm soát giáo dục rất quan trọng. Dodd cho biết, mục tiêu của ban lãnh đạo quỹ vào thời điểm đó là ngăn chặn “cuộc sống ở Hoa Kỳ quay trở lại như trước năm 1914”. Nhưng nhiệm vụ quá lớn lao nên cần phải có sự giúp đỡ. Và đó đó, theo các tài liệu được các thanh tra phát hiện trong kho lưu trữ của Carnegie Endowment, trong khi Carnegie Endowment tập trung vào các vấn đề giáo dục quốc tế, thì quỹ Rockefeller phụ trách các dự án trong nước.

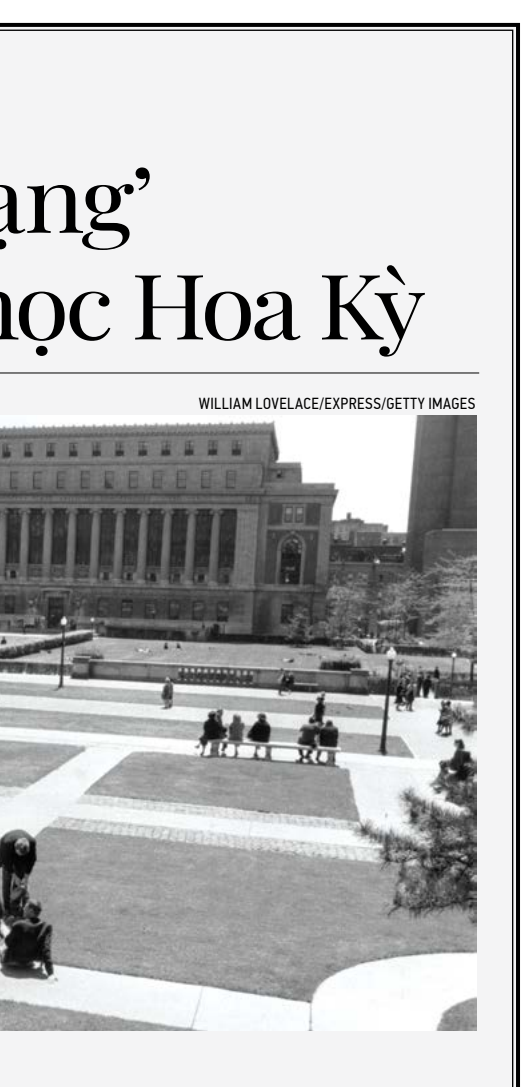
“Hiệu quả cần đạt được là định hướng hệ thống giáo dục của chúng ta rời xa khỏi các nguyên tắc trong Tuyên ngôn Độc lập và trong Hiến pháp, và giáo dục [thế hệ trẻ] rằng nhiệm vụ bây giờ là – kết quả của việc định hướng giáo dục – tránh xa những nguyên tắc mạch lạc và sự thật hiện nhiên đó,” ông Dodd nói trong cuộc phỏng vấn.

“Những gì chúng tôi đã khám phá là thông qua những người được ủy thác, những quỹ tài trợ khổng lồ này quyết tâm kiểm soát nội dung của giáo dục Hoa Kỳ.”

Các cuộc điều tra cũng cho thấy rằng ít nhất từ những năm 1930, Moscow đã thâm nhập vào các cơ sở giáo dục lớn ở Hoa Kỳ. Theo lệnh từ Liên Xô, những người cộng sản Hoa Kỳ thậm chí còn thành lập một ủy ban để tập trung vào việc xâm nhập và tiếp quản các cơ sở đó.

Các thanh tra quốc hội đã xác định được một trong những thành công lớn của Moscow là đặc vụ Liên Xô Alger Hiss đã trở thành chủ tịch của Quỹ Carnegie vì Hòa bình Trường Học Công Lập để Hủy Hoại Trẻ Em Hoa Kỳ” (*Crimes of the Educators: How Utopians Are Using Government Schools to Destroy America’s Children*). Ông cũng là giám đốc điều hành của *Liberty Sentinel Media*.

Quan điểm được trình bày trong bài viết này là ý kiến của tác giả và không nhất thiết phản ánh quan điểm của *The Epoch Times*.



khai, ông có thể cho chúng tôi biết tại sao Quốc hội lại quan tâm đến hoạt động của các quỹ của chúng tôi,” ông Dodd nhớ lại trong cuộc phỏng vấn.

Ông Dodd tiếp tục: “Trước khi tôi nghĩ cách trả lời họ, ông Gaither sau đó đã tự tiếp tục và tuyên bố: ‘Ông Dodd, tất cả chúng tôi, những người góp mặt trong việc hoạch định chính sách ở đây đều đã có kinh nghiệm... hoạt động theo chỉ thị... thực chất là chúng tôi sẽ sử dụng quyền tài trợ của mình để thay đổi cuộc sống ở Hoa Kỳ sau cho có thể hợp nhất dễ dàng với Liên Xô.”

Nói tóm lại, người đứng đầu Quỹ Ford, một trong những tổ chức có ảnh hưởng nhất trên thế giới, đã nói với chánh thanh tra Quốc hội của Ủy ban điều tra rằng các quỹ này đang giúp mở đường cho sự hợp nhất của thế giới tự do với thế giới nô lệ. Và người Hoa Kỳ vẫn hạnh phúc mà không hề hay biết, khi cần bệnh ung thư âm thầm len lỏi và xâm nhập thông qua hệ thống giáo dục từ nhiều thế hệ.

Theo Dodd và cuộc điều tra của Quốc hội, các quỹ Carnegie đã tuyên bố sau đó chiến I rằng việc giành quyền kiểm soát giáo dục rất quan trọng. Dodd cho biết, mục tiêu của ban lãnh đạo quỹ vào thời điểm đó là ngăn chặn “cuộc sống ở Hoa Kỳ quay trở lại như trước năm 1914”. Nhưng nhiệm vụ quá lớn lao nên cần phải có sự giúp đỡ. Và đó đó, theo các tài liệu được các thanh tra phát hiện trong kho lưu trữ của Carnegie Endowment, trong khi Carnegie Endowment tập trung vào các vấn đề giáo dục quốc tế, thì quỹ Rockefeller phụ trách các dự án trong nước.

“Hiệu quả cần đạt được là định hướng hệ thống giáo dục của chúng ta rời xa khỏi các nguyên tắc trong Tuyên ngôn Độc lập và trong Hiến pháp, và giáo dục [thế hệ trẻ] rằng nhiệm vụ bây giờ là – kết quả của việc định hướng giáo dục – tránh xa những nguyên tắc mạch lạc và sự thật hiện nhiên đó,” ông Dodd nói trong cuộc phỏng vấn.

“Những gì chúng tôi đã khám phá là thông qua những người được ủy thác, những quỹ tài trợ khổng lồ này quyết tâm kiểm soát nội dung của giáo dục Hoa Kỳ.”

Các cuộc điều tra cũng cho thấy rằng ít nhất từ những năm 1930, Moscow đã thâm nhập vào các cơ sở giáo dục lớn ở Hoa Kỳ. Theo lệnh từ Liên Xô, những người cộng sản Hoa Kỳ thậm chí còn thành lập một ủy ban để tập trung vào việc xâm nhập và tiếp quản các cơ sở đó.

Các thanh tra quốc hội đã xác định được một trong những thành công lớn của Moscow là đặc vụ Liên Xô Alger Hiss đã trở thành chủ tịch của Quỹ Carnegie vì Hòa bình Trường Học Công Lập để Hủy Hoại Trẻ Em Hoa Kỳ” (*Crimes of the Educators: How Utopians Are Using Government Schools to Destroy America’s Children*). Ông cũng là giám đốc điều hành của *Liberty Sentinel Media*.

Quan điểm được trình bày trong bài viết này là ý kiến của tác giả và không nhất thiết phản ánh quan điểm của *The Epoch Times*.

Hân Hữu biên dịch

Trung Cộng sở hữu đội quân quấy rối trên mạng lớn nhất thế giới

Tiếp theo từ trang 1

ra mới đe dọa đối với dữ liệu cá nhân và an ninh quốc gia. Chúng đã tiến hành các chiến dịch tung tin sai lệch của Trung Cộng liên quan đến đại dịch COVID-19, các cuộc biểu tình đối với dự luật chống dân độ ở Hồng Kông, cuộc bầu cử năm 2020 của Đài Loan, cuộc bầu cử năm 2020 của Hoa Kỳ, và các sự kiện quốc tế lớn khác.

Những kẻ quấy rối, họ là ai?

Những kẻ quấy rối trên mạng của Trung Cộng, theo như mô tả trong một cuộc nghiên cứu là “những người hoạt động tự do trên mạng và kiểm tìm bằng cách thúc đẩy lợi ích của các công ty và các nhân vật trả thù lao cho họ.” Đây là một trong những tổ chức tội phạm lớn nhất. Dựa trên dữ liệu lịch sử của các công cụ tìm kiếm lớn, những kẻ quấy rối về thương mại đã xuất hiện trên Internet kể từ năm 2004.

Thông qua phân tích dữ liệu trực tuyến, quá trình phát triển của những kẻ quấy rối trên mạng của Trung Cộng có thể được phân ra thành ba giai đoạn.

Giai đoạn đầu tiên là từ năm 2004 đến 2009, trong đó những kẻ quấy rối của Trung Cộng chủ yếu tập trung vào việc xóa các bài đăng, bán hàng và quảng cáo cũng như vận động cho các quyền lợi nhân dân những người khác.

Giai đoạn thứ hai là từ năm 2010 đến 2013, là giai đoạn phát triển hoạt động của những kẻ quấy rối của Trung Cộng. Trong giai đoạn này, phạm vi hoạt động của họ bắt đầu được mở rộng. Các công ty quấy rối trên mạng lớn bắt đầu hoạt động như các đại diện đại lý công chúng cho các cá nhân, doanh nghiệp, các đảng bộ địa phương Trung Cộng, các cơ quan chính phủ, và các tổ chức phi chính phủ của Trung Cộng để thực hiện các công việc gây khủng hoảng trên mạng. Trong giai đoạn này, đội quân 50 xu, những kẻ quấy rối thường dân trên mạng do Trung Cộng thuê, bắt đầu xuất hiện để tham gia các sự kiện cộng đồng.

Giai đoạn thứ ba là từ năm 2014 đến 2021, hoạt động của những kẻ quấy rối được chuyển đổi sang mô hình do Trung Cộng quản lý. Vào tháng 02/2014, Trung Cộng chính thức thành lập Nhóm Lãnh đạo Trung ương về Các vấn đề Không gian mạng, dưới đó là Cục Quản lý Không gian mạng Trung Quốc (CAC), hay Văn phòng Ủy ban Các vấn



Một phần của đội quân quấy rối trên mạng của Trung Cộng trong một bức ảnh bị rò rỉ không để ngày tháng, ở quán Phươg Chinh, thành phố Cấp Nhì Tân, Trung Quốc.

đề Không gian mạng Trung ương.

Sau khi thành lập Cục Quản lý Không gian mạng Trung Quốc CAC, họ đã khởi động một chiến dịch tăng mạng nhằm tập hợp nhiều tin tức thường dân độc lập và các công ty quấy rối trên mạng về dưới trướng kiểm soát của mình. Đồng thời, Đoàn Thanh niên Trung Cộng (CYLC) đã tuyển dụng hàng chục triệu sinh viên đại học để làm công việc quấy rối trên mạng bán thời gian tại các trường đại học lớn trên khắp Trung Quốc, và Ủy ban Chính trị và Pháp luật Trung ương đã tuyển dụng hàng triệu tu nhân bị giam giữ ở các nhà tù lớn làm việc như những kẻ quấy rối trên mạng toàn thời gian. Bằng cách này, các tin tặc và những kẻ quấy rối trên mạng đã chuyển đổi từ “đội quân du kích” thành “đội quân chính quy” do Trung Cộng kiểm soát.

Thù lao của những kẻ quấy rối họ phụ thuộc vào các loại hình công việc khác nhau và được tính trên số lượng bài viết mà họ đã đăng. Có nhiều loại công việc với các vai trò khác nhau, các vai trò chính bao gồm người triệu tập các cuộc họp, nhân viên kỹ thuật (tin tặc), cây viết bài, người bình luận trực tuyến, và người giám sát bình luận. Bản thân những kẻ quấy rối này được chia thành hai loại chính: hoạt động trong nước và ở nước ngoài.

Những kẻ quấy rối luôn bị khinh thường

Người dân Trung Quốc không dám bày tỏ sự tức giận đối với Trung Cộng cho dù Trung Cộng đã chỉ những khoản tiền công khổng lồ để trả lương cho hàng chục triệu thành viên của đội quân 50 xu.

Ở Trung Quốc, theo lệnh của Trung Cộng, các công thông tin điện tử lớn cho phép đội quân 50 xu trấn áp những lời chỉ trích và bêu xấu những người bất

Cộng là một vấn đề quan trọng trong ngoại giao Hoa Kỳ–Trung Quốc, nhưng tình hình đang trở nên tồi tệ hơn.

Hôm 18/03, chính phủ ông Biden đã tổ chức cuộc đối thoại cao cấp đầu tiên với nhà cầm quyền Trung Cộng tại Alaska, nơi Ngoại trưởng Anthony Blinken đã gặp gỡ ông Dương Khiết Trì, một nhà ngoại giao cao cấp về chính sách ngoại giao của Trung Cộng, và Bộ trưởng Ngoại giao Trung Cộng Vương Nghị. Ông Blinken nói rằng Hoa Kỳ sẽ “thảo luận về mối lo ngại sâu sắc của chúng tôi đối với các hành động của Trung Quốc, bao gồm cả ở Tân Cương, Hồng Kông, Đài Loan, các vụ tấn công mạng vào Hoa Kỳ, bức ép kinh tế các đồng minh của chúng tôi.”

Thay vì đưa các vấn đề về Biển Đông và thương mại Hoa Kỳ–Trung Quốc vào chương trình nghị sự, Hoa Kỳ đã biến các cuộc tấn công mạng trở thành chủ đề quan trọng của các cuộc đối thoại này; điều này cho thấy mức độ tổn hại mà đội quân mạng của Trung Cộng đã gây ra cho Hoa Kỳ.

Đội quân mạng của Trung Cộng cũng đã tiến hành các cuộc tấn công dữ dội vào các mạng xã hội của Hoa Kỳ. Hôm 12/06/2020, Twitter đã thông báo rằng Trung Cộng “tiết lộ 23,750 tài khoản” mà Twitter cho là có liên quan đến “một loạt các hoạt động phối hợp và thao túng” và rằng những người này đã tweet “chủ yếu bằng Hoa ngữ” để lan truyền “các câu chuyện địa chính trị có lợi cho Trung Cộng trong khi tiếp tục thúc đẩy các câu chuyện gian dối về các động lực chính trị ở Hồng Kông.”

Hôm 22/09/2020, Facebook cũng đã xóa một mạng lưới các tài khoản giả từ Trung Quốc nhằm “điều phối hành vi không trung thực” trong các cuộc thảo luận chính trị thông qua “155 tài khoản, 11 trang, 9 nhóm, và 6 tài khoản Instagram”. Theo Facebook, hoạt động của chúng “bắt nguồn từ Trung Cộng và tập trung chủ yếu vào Philippines và rộng hơn là Đông Nam Á, và cả Hoa Kỳ.”

Ngày nay, với sự toàn cầu hóa của Internet, đội quân mạng của Trung Cộng từ lâu đã gây nguy hiểm cho an ninh xã hội của các nước trên thế giới. Trong thế giới Internet, những kẻ quấy rối trên mạng của Trung Cộng giống như một căn bệnh truyền nhiễm, tấn công các quốc gia trên toàn thế giới. Chẳng hạn như, các tin tặc trực tuyến tấn công trang web của các cơ quan chính phủ chủ chốt, các tổ chức nghiên cứu khoa học, các doanh nghiệp lớn và các trường đại học để lấy cắp thông tin. Đội quân 50 xu tấn công ác ý và xúc phạm các nhà lãnh đạo chính phủ và những người chống cộng sản ở các nước khác. Những người có ảnh hưởng trên mạng xã hội của Trung Cộng thực hiện xâm lược văn hóa trên Internet. Tóm lại, đội quân mạng của Trung Cộng đang lợi dụng quyền tự do ngôn luận ở các nước dân chủ để tấn công các nước khác.

Ngay từ một thập kỷ trước, Hoa Kỳ đã coi các cuộc tấn công mạng của Trung

Đài Loan tuyên bố sẽ chiến đấu đến cùng nếu bị Trung Cộng tấn công

REUTERS

Hôm 07/04, Trung Cộng đã điều thêm chiến đấu cơ vào vùng nhận diện phòng không của Đài Loan trong một màn phô trương lực lượng quanh hòn đảo mà Bắc Kinh tuyên bố là của mình. Ngoại trưởng Đài Loan cho biết họ sẽ chiến đấu đến cùng nếu Trung Cộng tấn công.

Hòn đảo tự trị dân chủ này đã lên án các hoạt động quân sự thường xuyên của Bắc Kinh trong những tháng gần đây, với việc lực lượng không quân Trung Cộng xâm nhập vào khu vực nhận diện phòng không của Đài Loan hầu như mỗi ngày. Hôm 05/04, Trung Cộng cho biết một nhóm hàng không mẫu hạm đang hoạt động gần hòn đảo này.

Bộ Quốc phòng Đài Loan cho biết 15 phi cơ Trung Cộng bao gồm 12 chiến đấu cơ đã xâm nhập vùng nhận diện phòng không của nước này, cùng với một phi cơ chống tàu ngầm bay về phía nam qua Kênh Bashi nối giữa Đài Loan và Philippines.

Bộ này cho biết thêm, lực lượng không quân Đài Loan đã điều động phi cơ đến để đánh chặn và cảnh báo phía Trung Cộng tránh xa.

Trước đó cùng ngày, Ngoại trưởng Đài Loan Ngô Chiêu Tiếp (Joseph Wu) cho biết Hoa Kỳ lo ngại về nguy cơ xảy ra xung đột. “Theo hiểu biết hạn chế của tôi về việc các nhà hoạch định chính sách Hoa Kỳ đang theo dõi diễn biến của khu vực này, họ thấy rõ nguy cơ Trung Cộng có thể phát động một cuộc tấn

công nhằm vào Đài Loan,” ông nói với các ký giả.

“Chúng tôi sẵn sàng tự vệ mà không có bất kỳ vấn đề gì, và chúng tôi sẽ chiến đấu đến cùng. Và nếu chúng tôi cần phải tự vệ đến cùng, thì chúng tôi sẽ tự vệ đến cùng.”

Văn phòng các vấn đề Đài Loan của Trung Cộng và Bộ Ngoại giao Hoa Kỳ đã không hồi đáp các yêu cầu bình luận về tuyên bố của ông Ngô. Trung Cộng lên tiếng rằng các hoạt động của nước này xung quanh Đài Loan là nhằm bảo vệ chủ quyền của họ. Hoa Kỳ đã bày tỏ lo ngại về các hành động của Trung Cộng và cho biết cam kết của họ với Đài Loan là “vững như bàn thạch”.

Bổ sung các hoạt động quân sự gần Đài Loan, Hải quân Hoa Kỳ cho biết tàu khu trục hóa tiên dẫn đường USS John S. McCain đã thực hiện một chuyến quá cảnh “như thường lệ” qua eo biển Đài Loan hôm 07/04.

Đài Loan ‘Xù lông nhím’

Cả Đài Loan và Bắc Kinh đều không cho biết chính xác nhân hàng không mẫu hạm của Trung Cộng đang neo đậu ở đâu hoặc liệu có đang hướng về khu vực đang tranh chấp tại Biển Đông, nơi mà nhóm hàng không mẫu hạm của Hoa Kỳ hiện đang hoạt động hay không.

Trình bày trước Quốc hội, ông Trung Triết Bình (Chang Che-ping), Thứ trưởng Quốc phòng Đài Loan, cho biết các hoạt động của hàng không mẫu hạm Trung Cộng đang được giám sát chặt chẽ và báo cáo thường xuyên về các cuộc tập

Đài Loan tuyên bố sẽ chiến đấu đến cùng nếu bị Trung Cộng tấn công

REUTERS

Hôm 07/04, Trung Cộng đã điều thêm chiến đấu cơ vào vùng nhận diện phòng không của Đài Loan trong một màn phô trương lực lượng quanh hòn đảo mà Bắc Kinh tuyên bố là của mình. Ngoại trưởng Đài Loan cho biết họ sẽ chiến đấu đến cùng nếu Trung Cộng tấn công.

Hòn đảo tự trị dân chủ này đã lên án các hoạt động quân sự thường xuyên của Bắc Kinh trong những tháng gần đây, với việc lực lượng không quân Trung Cộng xâm nhập vào khu vực nhận diện phòng không của Đài Loan hầu như mỗi ngày. Hôm 05/04, Trung Cộng cho biết một nhóm hàng không mẫu hạm đang hoạt động gần hòn đảo này.

Bộ Quốc phòng Đài Loan cho biết 15 phi cơ Trung Cộng bao gồm 12 chiến đấu cơ đã xâm nhập vùng nhận diện phòng không của nước này, cùng với một phi cơ chống tàu ngầm bay về phía nam qua Kênh Bashi nối giữa Đài Loan và Philippines.

Bộ này cho biết thêm, lực lượng không quân Đài Loan đã điều động phi cơ đến để đánh chặn và cảnh báo phía Trung Cộng tránh xa.

Trước đó cùng ngày, Ngoại trưởng Đài Loan Ngô Chiêu Tiếp (Joseph Wu) cho biết Hoa Kỳ lo ngại về nguy cơ xảy ra xung đột.

“Theo hiểu biết hạn chế của tôi về việc các nhà hoạch định chính sách Hoa Kỳ đang theo dõi diễn biến của khu vực này, họ thấy rõ nguy cơ Trung Cộng có thể phát động một cuộc tấn



Ngoại trưởng Đài Loan Ngô Chiêu Tiếp (Joseph Wu) tham dự họp báo dành cho các nhà báo ngoại quốc tại Đài Bắc, Đài Loan hôm 07/4/2021.

trận của chiến hạm này.

Một người thông thạo về kế hoạch an ninh của Đài Loan nói với Reuters rằng nhóm hàng không mẫu hạm này vẫn ở “gần các đảo của Nhật Bản”, nhưng từ chối tiết lộ vị trí chính xác.

Hôm 04/04, Nhật Bản cho biết nhóm hàng không mẫu hạm của Trung Cộng đã đi vào khu vực Thái Bình Dương sau khi đi qua eo biển Miyako, bằng các quân đảo Ryukyu tại phía nam của Nhật Bản, thuộc phía đông bắc của Đài Loan.

Hoa Thịnh Đôn là nhà cung cấp vũ khí và hậu thuẫn quốc tế quan trọng nhất của Đài Loan, đã và đang thúc đẩy Đài Bắc hiện đại hóa quân đội để có thể trở thành “con nhím” khiến Trung

Cộng khó tấn công. Ông Ngô cho biết, Đài Loan quyết tâm cải thiện năng lực quân sự và chi tiêu nhiều hơn cho quốc phòng.

“Bảo vệ Đài Loan là trách nhiệm của chúng tôi. Chúng tôi sẽ cố gắng bằng mọi cách có thể để cải thiện năng lực phòng thủ của mình.”

Bộ Quốc phòng Đài Loan cho biết họ sẽ tổ chức 8 ngày tập trận giá trên máy điện toán trong tháng này, nhằm mô phỏng một cuộc tấn công của Trung Cộng. Giai đoạn hai bao gồm diễn tập bán đạn thật và diễn tập chống đổ bộ, sẽ diễn ra vào tháng 07/2021; lúc này các bệnh viện cũng sẽ diễn tập cho tình huống thương vong hàng loạt.

“Các cuộc tập trận được thiết

khé dựa trên những sự đe dọa khó khăn nhất từ phía kẻ địch, mô phỏng tất cả các kịch bản có thể xảy ra về một cuộc xâm lược của kẻ thù vào Đài Loan,” Thiếu tướng Lưu Dự Bình (Liu Yu-Ping) nói với các ký giả.

Khi được hỏi liệu đài sứ quán trên thực tế của Hoa Thịnh Đôn – Viện Hoa Kỳ tại Đài Loan – có cử đại diện đến cuộc tập trận hay không, ông Lưu cho biết kế hoạch như vậy đã được “thảo luận” tuy nhiên “sẽ không được thực hiện”, do các vấn đề nhạy cảm về quân sự.

Do Ben Blanchard và Yimou Lee của Reuters thực hiện

Doanh Doanh biên dịch

ĐÔNG DƯƠNG

Tổng biên tập Thời báo Hoàn cầu đề nghị ép buộc người dân Trung Quốc đánh chiếm Đài Loan

NICOLE HAO

Hôm 31/03, Tổng biên tập của Thời báo Hoàn cầu thuộc sở hữu của Trung Cộng nói rằng Đài Loan phải được thống nhất bằng vũ lực và các cuộc chiến binh nên buộc những người trẻ tuổi tham gia chiến đấu tại tiền tuyến.

“Tôi phải ra chiến tuyến [Trung Quốc–Đài Loan]. Là một cựu chiến binh, tôi sẽ tái nhập ngũ khi được yêu cầu,” ông Hồ Tích Tiên, Trưởng Ban biên tập tờ báo nhỏ này trả lời một cư dân trên mạng xã hội Weibo của Trung Quốc.

“Tôi sẽ bắt anh [nam cư dân mạng trẻ tuổi] và cử anh đi đánh bom các boongke trên đảo với tư cách là một thành viên của đội biệt kích. Nếu anh dám bỏ chạy, tôi sẽ bắn anh từ đằng sau,” ông Hồ nói thêm.

Đài Loan gần ranh với Trung Quốc Đại Lục qua eo biển Đài Loan. Nhà cầm quyền Trung Cộng tuyên bố hòn đảo này là của riêng mình, bắt chấp sự thật rằng Đài Loan là một quốc gia độc lập trên thực tế, có quân đội,

chính phủ được bầu cử dân chủ, và có hiến pháp riêng.

Lập trường đe dọa của Trung Cộng
Trong những thập kỷ gần đây, giới chức Bắc Kinh đã cố gắng thống nhất Đài Loan theo cách thức hòa bình mà họ gọi là “một quốc gia, hai hệ thống,” mô hình đã được sử dụng để cai trị Hồng Kông và Macao. Trong những tháng qua, Trung Cộng vẫn đe dọa sẽ thống nhất đảo quốc này bằng vũ lực.

Với tư cách là tổng biên tập của một phương tiện truyền thông nhà nước, gần đây ông Hồ nói chuyện hung hăng hơn về các chủ đề liên quan đến Đài Loan. “Đừng cho rằng có một eo biển [là có thể bảo vệ các người khởi cuộc tấn công của Trung Quốc]. Các người có quân đội để tự vệ và có Hoa Kỳ chống lưng theo ‘Đạo luật quan hệ Đài Loan,’” - nội dung được đăng trên mạng xã hội Weibo của Trung Quốc hôm 30/03.

Sau đó, ông Hồ đe dọa rằng



Ông Hồ Tích Tiên, Tổng biên tập của Thời báo Hoàn cầu khổ nhỏ thuộc sở hữu nhà nước của Trung Cộng, nói về cuộc chiến tranh Trung Quốc–Đài Loan tại Bắc Kinh, Trung Quốc hôm 25/09/2020.

Trung Cộng có thể đối xử với Đài Loan theo cách đã đối xử với các nhà hoạt động thay đổi hệ dân chủ ở Hồng Kông, nếu Đài Loan có hành động tiếp theo.

Trung Cộng hứa sẽ duy trì nền quân trị độc lập của Hồng Kông trong 50 năm đến năm 2047 trước khi tiến quân thành phố này từ Vương quốc Anh. Đảng này tuyên bố rằng thành phố sẽ do người Hồng Kông cai trị, và chính quyền trung ương sẽ không can thiệp vào công việc điều hành thành phố này.

Tuy nhiên, các nhà chức trách Bắc Kinh đã đưa ra hàng loạt các luật và quy tắc nhằm đến quyền tự chủ và tự do của Hồng Kông. Nhà cầm quyền này đã giám giữ các nhà hoạt động ủng hộ dân chủ Hồng Kông trong

Vào ngày 06/12/2020, ông Hồ đã xuất bản một bài xã luận trên tờ Thời báo Hoàn Cầu, trong đó ông khuyến khích tiến hành một cuộc chiến nhằm vào eo biển Đài Loan nếu Ngoại trưởng Hoa Kỳ đương thời Mike Pompeo đến thăm Đài Loan.

Ông Hồ viết, “Bất kể Trung Quốc Đại Lục có phản ứng mạnh mẽ thế nào [để đáp trả Hoa Kỳ], người dân thế giới đều có thể hiểu được. Chúng ta nên giữ chiến đấu cơ qua Đài Loan... Một khi quân đội Đài Loan khai hỏa [vào chiến đấu cơ của Trung Quốc], thì điều đó có nghĩa là chiến tranh, và quân đội của chúng ta có thể ngay lập tức thực hiện một cuộc tấn công tàn khốc vào các cơ sở quân sự quan trọng của Đài Loan, chẳng hạn như sân bay.”

Trên thực tế, ông Pompeo đã không đến thăm và cũng không thông báo bất kỳ kế hoạch nào thăm Đài Loan vào thời điểm đó. Ông Hồ đã tự tạo ra các chủ đề nhằm đe dọa Đài Loan.

Vào ngày 25/9/2020, ông Hồ tuyên bố trên kênh YouTube của mình rằng Hoa Kỳ có kế hoạch khai triển quân đội ở Đài Loan. Sau đó, ông ta đe dọa: “Các người [Hoa Kỳ và Đài Loan] nên chuẩn bị cho một cuộc chiến tranh nếu dám làm điều đó.”

Hạo Văn biên dịch

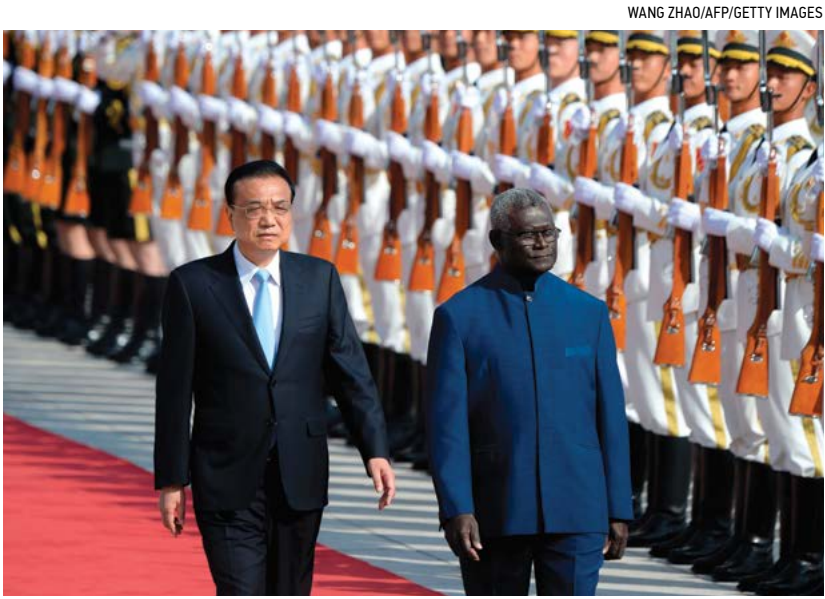
để chuyển sang bang giao với Cộng hòa Nhân dân Trung Hoa thay vì Đài Loan.

Ông nói: “Tôi nhận được lời đe nghị này qua điện thoại, và họ cho tôi biết họ đang ở đâu và muốn gặp tôi để thảo luận về điều đó. Tôi biết mình cần phải giữ lập trường mạnh mẽ trước một lời đe nghị như vậy, và tôi đã lái xe đến chỗ họ để có thể nói với họ rằng tôi không chấp nhận.”

“Khi tôi đến nơi, tôi đã quyết định rằng ngay cả việc tôi đi tới đó và gặp họ cũng không đúng. Tôi đã gọi điện và nói rằng tôi không bán mình và họ nên giữ lấy tên của họ.”

Ông Suidani cho biết ông không thể bình luận về việc liệu các chính trị gia khác có nhận được lời đe nghị hơi lộ hay không, nhưng nếu Bắc Kinh đã tiếp cận ông, thì có khả năng các nhà lãnh đạo khác cũng nhận được đe nghị như vậy. Ông tin rằng Cộng hòa Nhân dân Trung Hoa có thể đã tài trợ cho các chiến dịch bầu cử của các nghị sĩ; điều này có thể đã thúc đẩy Nghị viện quốc gia quyết định chuyển đổi việc công nhận ngoại giao.

Viên cảnh Bắc Kinh can thiệp vào nên dân chủ của Quần đảo Solomon không làm ông Suidani nản chí trong việc phản kháng. Chỉ một tháng sau khi vụ việc chuyển hướng ngoại giao xảy ra, với sự ủng hộ của các nhà lãnh đạo cùng phe, ông Suidani đã đưa ra thông cáo Auki (Auki Communique), bác bỏ hệ tư tưởng của Trung Cộng



Thủ tướng Quần đảo Solomon Manasseh Sogavare (bên phải) và Thủ tướng Trung Cộng Lý Khắc Cường kiểm tra vệ binh danh dự trong một buổi lễ chào đón tại Đại lễ đường Nhân dân ở Bắc Kinh vào hôm 09/10/2019.

và hành động của lãnh đạo tỉnh Malaita là bất hợp pháp, không phù hợp và hoàn toàn sai trái.

Điều đó vi phạm chủ quyền và toàn vẹn lãnh thổ của Trung Quốc và làm tổn thương đến tình cảm dân tộc của người dân Trung Quốc.”

Vài ngày sau, ông Suidani nói với tờ The Australian rằng chính phủ liên bang đã bắt giữ một lô hàng vật tự vệ từ Đài Loan, gọi đó là “hành động chống đối.”

Với việc Quần đảo Solomon và Kiribati lựa chọn liên kết với Bắc Kinh, các quốc gia Nam Thái Bình Dương, không phải chỉ là viện trợ nước ngoài và quan hệ ngoại giao, để biến nơi này thành “một Biển Đông khác”.

“Chúng tôi đã thấy các báo cáo về việc Trung Cộng quan tâm đến việc mở lại trạm radar ở Kiribati và xây dựng một căn cứ hải quân ở Tỉnh phía Tây của Quần đảo Solomon,” ông Ngô nói trong sự kiện Đối thoại Quần đảo Thái Bình Dương năm 2019. “Tôi không muốn thấy Thái Bình Dương biến thành một Biển Đông khác, để rồi một ngày nào đó, tất cả chúng ta đều thờ dài nói rằng không làm gì được nữa vì đã quá muộn màng.”

Hạo Văn biên dịch

Rau củ màu vàng giúp giảm viêm và nguy cơ bệnh tim mạch

GREENMEDINFO

Những cách ăn uống hiện nay đã được chứng minh là làm tăng phản ứng viêm trong cơ thể chúng ta; điều này tạo tiền đề cho các bệnh lý tim mạch và đột quỵ sau này. Tuy nhiên, theo nghiên cứu được công bố trên Tạp chí của Đại học Tim mạch Hoa Kỳ tháng 11/2020, cũng có những cách ăn giúp tiết kiệm thời gian trong ngày và giảm nguy cơ các bệnh lý nêu trên, bao gồm những cách ăn nhiều rau củ màu vàng, uống rượu vang đỏ, và cà phê.

Chứng viêm mãn tính (kinh niên) đã được chứng minh là có vai trò trong sự tiến triển của bệnh tim mạch và đột quỵ, cũng như kháng insulin và bệnh tiểu đường Loại 2. Không riêng chứng viêm cấp tính giúp cơ thể chống lại nhiễm trùng và giúp tăng tốc độ chữa bệnh, viêm mãn tính kích hoạt hệ thống miễn dịch, bơm các tế bào bạch cầu và hóa chất trung gian vào máu khiến cơ thể biết rằng nó đang bị tấn công.

Viêm có thể là phản ứng đối với tình trạng căng thẳng, ô nhiễm, và phơi nhiễm với các môi trường khác, thậm chí tích tụ chất béo hoặc tình trạng xơ vữa động mạch, dẫn đến hình thành các cục máu đông nội mạch có hại.

Cách ăn uống có khả năng gây viêm

Các nhà nghiên cứu đã theo dõi nam giới và phụ nữ bắt đầu từ năm 1986 với thời gian theo dõi lên đến 32 năm theo dự án có tên là "Nghiên cứu Sức khỏe của Y tá phần I và II". Hơn 210,000 người tham gia được đưa vào phân tích sau khi loại trừ những người tham gia thiếu thông tin về các món ăn hàng ngày, hoặc những người



Một quả ớt chuông vàng.
BLACKWIPKABAY

trước đây đã được chẩn đoán bị bệnh tim mạch, đột quỵ hoặc ung thư. Các đối tượng nghiên cứu hoàn thành bảng câu hỏi về tần suất sử dụng thực phẩm mỗi bốn năm một lần, và nhóm nghiên cứu đã đánh giá khả năng gây viêm của cách ăn uống thông qua thang điểm "mô hình gây viêm dựa trên thực phẩm" (EDIP), được xác định trước dựa theo mức độ của ba trạng thái sinh học viêm toàn thân. Nhóm nghiên cứu đã tìm thấy 15,837 trường hợp mắc bệnh tim mạch, bao gồm 9,794 trường hợp bệnh mạch vành và 6,174 trường hợp đột quỵ.

Dựa theo chỉ số ăn uống dựa trên thực phẩm được phát triển, nghiên cứu kết luận rằng các cách ăn uống có điểm số gây viêm cao hơn thì có liên quan đến tỷ lệ mắc bệnh tim mạch cao hơn.

Tiến sĩ Jun Li, tác giả chính của nghiên cứu và là nhà khoa học nghiên cứu dinh dưỡng tại trường Đại học Sức khỏe Cộng đồng Harvard T.H Chan cho biết trong



SHULEVSKYY VOLODYMYR/SHUTTERSTOCK

một bản tin: "Nghiên cứu của chúng tôi là một trong những nghiên cứu đầu tiên liên kết chỉ số viêm dựa trên thực phẩm ăn vào với nguy cơ dài hạn bị bệnh tim mạch." Chỉ số đánh giá cách ăn uống gây viêm dựa trên

18 nhóm thực phẩm được xác định trước - nhóm cho thấy mối liên hệ lớn nhất với các dấu hiệu viêm. Kết quả cho thấy rằng những người tham gia sử dụng thực phẩm gây viêm có nguy cơ bị bệnh tim cao hơn 46% cũng như nguy cơ đột quỵ cao hơn 28%, so với những người theo cách ăn uống thực phẩm kháng viêm.

Kẻ thắng, người thua trong cuộc chiến chống viêm

Một số loại thực phẩm đóng vai trò chính trong chỉ số cách ăn uống gây viêm. Các nhà nghiên cứu đề nghị hạn chế ăn những loại thực phẩm này, bao gồm đường, các loại hạt, đồ chiên, nước soda, thịt đỏ, và nội tạng đã qua chế biến.

Mặt khác, họ khuyến nghị nên tiêu thụ thực phẩm có hàm lượng chất chống oxy hóa và chất xơ cao, có khả năng kháng viêm, gồm những loại sau:

- Các loại rau lá xanh như cải xoăn (kale), rau spinach, bắp cải và xà lách arugula
- Các loại rau củ màu vàng như bí đỏ, ớt chuông vàng, đậu, và cà rốt
- Các loại ngũ cốc nguyên hạt
- Cà phê, trà, và rượu

Chợp mắt ngủ trưa một chút để thành công hơn

Tiếp theo từ trang 29

Lên kế hoạch cho giấc ngủ của bạn

Theo Avidan, giấc ngủ ngắn lý tưởng diễn ra trong khoảng thời gian giảm năng lượng tự nhiên sau bữa trưa - thường là khoảng từ 1 giờ chiều đến 3 giờ chiều. Về thời lượng, chúng ta có hai sự lựa chọn: một giấc ngủ ngắn 20 phút để giảm cơn buồn ngủ, hoặc một giấc ngủ ngắn từ 45 phút đến một giờ để phục hồi hoàn toàn chức năng nhận thức.

Nếu nghiên cứu về giấc ngủ được công bố rộng rãi hơn thì sẽ giúp xóa bỏ một số kỳ thị văn hóa mà chúng ta vẫn luôn mặc định về giấc ngủ trưa. Nhưng ông Gruman nói rằng chỉ kiến thức này thôi thì sẽ không đủ. Ông nói rằng sẽ cần thêm một vài bước nữa để văn hóa doanh nghiệp có thể hoàn toàn chấp nhận việc cho nhân viên chợp mắt trong ngày làm việc.

Tất nhiên, nhu cầu ngủ của mỗi người là khác nhau. Một số người phản ứng tốt hơn với một giấc ngủ ngắn hàng ngày, trong khi những người khác chỉ cần thỉnh thoảng có một giấc ngủ ngắn. Ông Gruman cho biết trung bình ông chỉ chợp mắt khoảng một hoặc hai lần mỗi tháng. Nhưng việc nạp năng lượng nhanh chóng đó tạo ra sự khác biệt lớn về chất lượng công việc của ông khi ông bị mệt mỏi vào buổi trưa.

"Sau 15 phút, tôi đã trở lại trạng thái tốt nhất của mình và những suy nghĩ trước đây tôi không nghĩ ra thì

Nhóm Nghiên cứu GMI chuyên nghiên cứu các vấn đề sức khỏe và môi trường quan trọng nhất ngày nay, đặc biệt chú trọng đến sức khỏe môi trường. Bài viết này được biên tập và đăng tải theo sự đồng ý của GreenMedInfo LLC.

Thu Ngân biên dịch



ENGIN_AKURTI/PIXABAY

giờ lại nghĩ ra được. Những ý tưởng và lập luận mà trước đây tôi không thể đưa ra thì giờ tôi có thể thực hiện với cách dễ dàng," ông nói. "Đó thực sự là một sự khác biệt đáng kể."

Ông Gruman biết ông thật may mắn vì phần lớn công việc của ông được làm tại nhà. Nhưng ông lập luận rằng nếu nơi làm việc hiện đại cũng áp dụng nhịp điệu phù hợp hơn với cơ thể con người, thì sẽ tốt hơn cho tất cả chúng ta.

"Đôi khi chúng ta phải chứng tỏ rằng làm việc như vậy là đúng, nhưng cũng không cần thiết phải làm như thế từ ngày này qua ngày khác. Chúng ta nên lắng nghe trực giác của mình để phù hợp với các chu kỳ của tự nhiên. Khi đó, trên thực tế, chúng ta sẽ trở nên hiệu quả hơn."

Ngọc Anh biên dịch

Giả thuyết Gaia: TRÁI ĐẤT SỐNG VÀ THỞ

NHÓM PHÓNG VIÊN EPOCH TIMES

"Thiên nhiên là Trí tuệ." Nhiều người quen thuộc với câu nói này, nhưng nó chính xác đến mức độ nào?

Nếu chúng ta lật tung các giả thuyết khoa học đương đại, và xem xét giả thuyết nào làm mờ ranh giới giữa yếu tố hữu hình và yếu tố thần thánh, chúng ta sẽ thấy rằng Giả thuyết Gaia được đặt hàng đầu. Trong bốn thập kỷ qua, khi người ta liên tục thu thập bằng chứng cụ thể để chứng minh cho ý tưởng về một "Trái Đất sống", các nhà khoa học trong nhiều lĩnh vực ngày càng bị giả thuyết này thu hút.

Giả thuyết Gaia là gì? Được đặt theo tên của nữ thần Trái Đất Hy Lạp cổ đại, lý thuyết này tương tự hành tinh của chúng ta là một thực thể sống, có thể thở và tự điều chỉnh.

Ví dụ, hãy xem xét bầu không khí chúng ta hít thở. Oxy là không thể thiếu đối với tất cả các sinh vật sống, từ vi khuẩn cho đến cá con người. Trong hàng thiên niên kỷ, oxy đã duy trì hàm lượng 21% trong thành phần của khí quyển Trái Đất do thực vật liên tục tiết ra. Oxy là một nguyên tố rất dễ tham gia phản ứng hóa học, có khả năng kết hợp với các khí và khoáng chất khác trong bầu khí quyển và vỏ Trái Đất, từ đó hình thành ban đầu của nó biến mất hoàn toàn.

Nhưng bất chấp tính không ổn định này, bầu khí quyển của Trái Đất vẫn hỗ trợ sự sống tương đối liên tục. Đây là một trong những quan sát của nhà hóa học

James Lovelock tại một hội nghị khoa học tổ chức ở Princeton năm 1969. Thách thức quan

điểm tự nhiên chỉ đơn thuần là một trò chơi may rủi, Lovelock cho rằng Trái Đất cũng có thể hoạt động giống như một sinh vật sống khổng lồ, tự tổ chức tất cả các dạng vật chất cả hữu cơ và vô cơ với mục tiêu là tạo ra môi trường để duy trì sự sống. Dù Lovelock đạt được nhiều thành tựu trong quá khứ - đáng chú ý nhất là ông tiên phong sản xuất thiết bị nhạy cảm cho tàu vũ trụ Viking trong chuyến thám hiểm sao Hỏa - nhưng ý tưởng về một Trái Đất sống của ông đã hứng chịu nhiều lời chỉ trích gay gắt của đồng nghiệp.

Một điểm khác mà Lovelock nêu ra là độ mặn của nước biển không thay đổi, duy trì ở mức tối ưu cho sự sống. Khoa học đã phát hiện ra rằng nước trong các con sông liên tục kéo muối khoáng vào đất đương, nhưng khi nước biển bốc hơi tạo thành mây, nó không đem theo muối. Nếu chúng ta suy nghĩ theo một logic chặt chẽ, chúng ta sẽ kết luận rằng nồng độ muối trong đại dương tăng lên theo thời gian. Nhưng điều này không xảy ra. Nồng độ muối không thay đổi qua nhiều thế kỷ. Theo những người ủng hộ Giả thuyết Gaia, điều này là do khả năng duy trì trạng thái cân bằng bên trong của một sinh vật sống khổng lồ - một hiện tượng trùng hợp về mặt khoa học (mặc dù thường thấy ở các sinh vật tế bào) với "cân bằng nội môi".

Một số người tin rằng câu trả lời cho hiện tượng kỳ lạ này được tìm thấy trong quá trình hình thành các mô muối: theo thời



SHUTTERSTOCK

Thủy triều đường như ảnh hưởng đến chuyển động nhịp nhàng của dãy đại dương, tạo ra một quá trình giống với quá trình hô hấp, nhưng với tần số chậm hơn nhiều, tất nhiên là do kích thước khổng lồ của Trái Đất.

gian, nước tạo thành một vịnh và sau đó bị bao quanh bởi đất liền. Nước bên trong bốc hơi và chỉ còn lại muối. Phần đất này được bao phủ bởi bụi và đất sét, cuối cùng chuyển hóa thành đá rạn, khiến nước sống trong tương lai không thể kéo muối đi. Liệu cơ chế điều chỉnh nồng độ muối này có liên tục xảy ra ngẫu nhiên, đến mức nước luôn là môi trường sống được của cá và các sinh vật biển khác? Theo những người ủng hộ lý thuyết, nó không chỉ đơn thuần là sản phẩm của một sự ngẫu nhiên, mà là một quá trình do chính Gaia điều khiển.

Một khám phá của các nhà khoa học tại Đại học Hồng Kông do Jiu Liao chủ trì đã ủng hộ cho sự tồn tại của Gaia. Trong quá trình nghiên cứu dọc theo các bờ biển, nhóm này nhận thấy rằng thủy triều đường như làm cho bờ biển "thở"; áp lực của nước dưới đáy biển khiến không khí và độ ẩm trao đổi với nhau. Sự thở này có thể được nhận thấy rõ ràng nhất khi các bong bóng khí nổi lên từ đáy biển. Thủy triều dường như ảnh hưởng đến chuyển động nhịp nhàng của dãy đại dương, tạo

ra một quá trình giống với quá trình hô hấp, nhưng với tần số chậm hơn nhiều, tất nhiên là do kích thước tương đối khổng lồ của Trái Đất.

Bằng chứng cho một Trái Đất sống và đang thở không dừng lại ở đó: các báo cáo đường dài của những nhà khoa học tại đài quan sát Mauna Loa ở Hawaii chứng minh rằng nồng độ carbon dioxide từ năm 1955 đến 1995 đã thay đổi theo một đồ thị lên xuống nhịp nhàng. Cùng với bằng chứng thu thập thông qua các trạm địa lý, một số người hiểu trình do chính Gaia điều khiển.

Giả thuyết Gaia đi ngược lại quan niệm phổ biến rằng các điều kiện thích hợp cho sự sống được duy trì qua hàng nghìn năm chỉ là do sự ngẫu nhiên - các quá trình riêng rẽ hoạt động độc lập đã vô tình tạo ra trạng thái hiếm có này. Cho đến nay, niềm tin rằng Trái Đất là một thực thể sống nhận được nhiều hoài nghi hơn là ủng hộ. Nhưng từ đây của con người thay đổi khi các bằng chứng tiếp tục xuất hiện.

Trúc Đoàn biên dịch

Cách mô tả cơn đau để giúp bác sĩ chẩn đoán chính xác và điều trị hiệu quả

MAT LECOMPTÉ

Thảo luận về cơn đau với bác sĩ và điền đạt các triệu chứng thành lời có thể giúp bạn được điều trị tốt hơn.

Mô tả cảm giác đau của bạn càng cụ thể càng tốt

Hướng dẫn này để xuất đánh giá mức độ đau của bạn trên thang điểm từ 1 đến 10, với 0 điểm là không đau và 10 là đau không thể chịu đựng nổi. Điều này có thể giúp bác sĩ xác định liều lượng và loại thuốc giảm đau bạn có thể cần.

Tiến sĩ Thelma Wright, giám đốc y tế của Trung tâm quản lý cơn đau tại Viện chính hình và Phục hồi chức năng của Đại học Maryland cho biết: "Một số bệnh nhân có thang điểm 8 và họ vẫn hoạt động bình thường. Những bệnh nhân khác có 3 điểm và họ bị tàn tật."

họ. Vì lý do này, Tổ chức Viêm khớp đã tạo ra một hướng dẫn với các gợi ý mô tả cơn đau đơn và khó chịu thông qua lời nói, bao gồm các câu hỏi như:

- Cảm giác đau như thế nào?
- Cơn đau ảnh hưởng đến cuộc sống của bạn như thế nào?



NEW AFRICA/SHUTTERSTOCK

Vị trí và kiểu đau khác nhau cho thấy các bệnh lý khác nhau, từ đau nhức do viêm khớp đến đau nhói của đau đầu hoặc đau do bệnh Gout.

Ghi nhật ký cơn đau

Bạn hiểu rõ hơn về cơn đau của mình và học cách mô tả các triệu chứng, như vậy bác sĩ sẽ có đầy đủ thông tin để đưa ra phương pháp điều trị phù hợp với bạn.

Nhiều chuyên gia khuyến nghị rằng nên ghi nhật ký cơn đau và theo dõi thời điểm cơn đau xuất hiện, đồng thời ghi

chú lại những thời điểm nhất định trong ngày khi cơn đau trở nên tồi tệ hơn.

Ghi chép các phương pháp mà bạn đã thử để giảm đau cũng có thể hữu ích cho bác sĩ của bạn. Trong nhật ký của bạn, hãy ghi lại bất kỳ biện pháp giảm cơn đau nào, bao gồm:

- Thuốc giảm đau bán tự do không cần toa;
- Nhiệt hoặc nước đá;
- Nghi ngơi tạo ra sự khác biệt đối với mức độ đau của bạn.

Bằng cách thường xuyên liên lạc với bác sĩ và kiểm soát các phương pháp điều trị bằng cách theo dõi tiến trình, bạn có thể tìm ra phương pháp điều trị chính xác cho cơn đau kinh niên của mình. Chỉ cần biết rằng để tìm thấy cách giải tỏa cơn đau có thể mất một khoảng thời gian, nhưng việc mô tả chi tiết cơn đau của bạn sẽ giúp bạn tiến gần đến giải pháp nhanh hơn.

Mat Lecompte là một nhà báo tự do về sức khỏe. Bài báo này được xuất bản lần đầu tiên trên Bel Marra Health.

Thu Anh biên dịch

HƯỚNG DẪN TẬP PHÁP LUÂN CÔNG

- Nâng cao sức khỏe và tăng sức đề kháng
- Giảm căng thẳng và mệt mỏi tinh thần
- Nâng cao tâm tính và trí tuệ



Đây là phương pháp tu tâm theo nguyên lý Chân-Thiện-Nhân, và luyện thân bằng việc thực hành 5 bài công pháp dễ tập. Rất nhiều người đã tập và có kết quả tốt.

Hướng dẫn hoàn toàn miễn phí, không cần ghi danh. Có cung cấp tài liệu tham khảo và đĩa CD hướng dẫn. Quý vị có thể có trực tiếp trên website: Falundafa.org

HOÀN TOÀN MIỄN PHÍ

Cần biết thêm chi tiết hoặc cần đĩa CD và tài liệu tham khảo, xin nhấn hoặc message vào số ĐT: **626-262-3756** (Tiếng Việt)

- **Địa điểm 1:** tại Mile Square Park - 16801 Euclid St, Fountain Valley, CA 92708 (góc đường Euclid và Warner) vào mỗi sáng Chủ nhật từ 7:50 AM - 9:30AM. L/L: **714-401-7373** (Tiếng Việt)
- **Địa điểm 2:** tại Heritage Park - 4601 Walnut Ave, Irvine, CA 92604. Sat & Sun, 7:50AM - 10:10AM. L/L: **949-387-3188** (English)
- **Địa điểm 3:** tại Rosemead Park - 4343 Encinita Ave, CA 91770. Sat & Sun, 6:30AM - 8:30AM. L/L: **626-376-0966** (English)

Còn nhiều địa điểm tập Pháp Luân Công tại các tiểu bang khác, xin coi website: falundafa.org/contacts

PHOTOS FROM AFP/GETTY IMAGES; AP PHOTO; REUTERS



Hoa Kỳ khuyến cáo ngừng tiêm vaccine Johnson & Johnson

Ngày 13/4, CDC Hoa Kỳ ra khuyến cáo ngừng dùng vaccine COVID-19 của Johnson & Johnson sau khi ghi nhận 6 ca bị chứng rối loạn đông máu hiếm gặp sau khi chích.

Giới chức y tế cho biết toàn bộ 6 trường hợp gặp biến chứng đông máu sau khi chích vaccine một liều của Johnson & Johnson đều là phụ nữ trong độ tuổi từ 18 đến 48, trong đó 1 người đã tử vong, 1 ca đang nguy kịch. Tính đến ngày 12/4, hơn 6.8 triệu liều vaccine Johnson & Johnson đã được dùng tại Hoa Kỳ, trong khi khoảng 9 triệu liều nữa đã được chuyển đến các tiểu bang.



TT Biden kêu gọi Nga 'hạ nhiệt' với Ukraine

Ông Biden đã có cuộc điện đàm với TT Nga Vladimir Putin và yêu cầu Nga giảm leo thang căng thẳng với Ukraine trong bối cảnh Nga đang tăng lực lượng quân sự tại khu vực biên giới Crimea.

Theo The Guardian, trong một cuộc trao đổi hôm 13/4, ông Biden cũng đề nghị một cuộc gặp ở nước thứ ba trong những tháng tới với TT Putin, đồng thời "nhấn mạnh cam kết kiên định của Hoa Kỳ đối với chủ quyền và toàn vẹn lãnh thổ của Ukraine."

Ukraine ước tính có hơn 80,000 binh sĩ Nga đã tập trung ở biên giới, làm dấy lên lo ngại về một cuộc chiến tranh.



Nga phản đối NATO điều quân đến Biển Đen

Ngày 13/4, Bộ trưởng Quốc phòng Nga, tướng Sergei Shoigu, đã cáo buộc NATO có kế hoạch tập trung 40,000 quân và 15,000 vũ khí các loại và khí tài quân sự gần biên giới Nga.

Ông Shoigu nói: "Các binh sĩ ở Âu Châu đang tiến về biên giới Nga. Các lực lượng nòng cốt đang được điều động đến khu vực Biển Đen và khu vực Baltic".

Trước đó, trên tờ Daily Mail, Bộ Quốc phòng Anh Quốc cho biết Anh Quốc đã điều 6 siêu phân lực cơ đến Romania để tuần tra biển Đen. Các đơn vị hậu cần hỗ trợ đã được đưa đến Romania từ tuần trước.



Miến Điện: Quân đội thu phí trả thi thể nạn nhân, thêm tội danh cho bà Suu Kyi

Quân đội Miến Điện bị cáo buộc đã thu phí 85 USD từ các gia đình để trả lại thi thể các nạn nhân bị lực lượng an ninh sát hại trong cuộc tấn công đẫm máu vào thành phố Bago khiến 82 người thiệt mạng hồi cuối tuần qua.

Còn theo AP, Cố vấn Nhà nước của chính phủ dân cử Miến Điện bà Aung San Suu Kyi hôm 12/4 bị cáo buộc tội danh mới liên quan tới đạo luật về thảm họa tự nhiên. Trước đó, quân đội cho rằng bà Suu Kyi phạm một số tội danh như vi phạm quy định hạn chế chống dịch COVID-19, nhập cảng trái phép thiết bị liên lạc, vi phạm đạo luật liên quan tới bí mật nhà nước, và cáo buộc tham nhũng.



Philippines triệu tập đại sứ Trung Quốc, yêu cầu rút tàu khỏi biển Đông

Theo Reuters, hôm 13/4, Philippines đã triệu tập đại sứ Trung Quốc, ông Hoàng Khê Liên để biểu đạt thái độ vô cùng bất bình với sự hiện diện liên tục của các tàu dân quân Trung Quốc ở khu vực đá Ba Đảo, thuộc Biển Đông.

Trong cuộc gặp giữa Thứ trưởng Ngoại giao Elizabeth Buensuceso và ông Hoàng, Philippines đã yêu cầu Trung Quốc ngay lập tức rút tất cả các tàu của họ ra khỏi khu vực biển trên, và các khu vực hàng hải khác của Philippines. Bà Buensuceso cũng trích dẫn phán quyết của trọng tài quốc tế trong vụ Philippines kiện chống lại Trung Quốc năm 2016, và nhấn mạnh theo Công ước Liên Hiệp Quốc, mọi yêu sách của Trung Quốc đối với Biển Đông vì lý do lịch sử là không có giá trị.



Iran đình chỉ hợp tác với EU trong một số lĩnh vực

Theo Reuters, Bộ Ngoại giao Iran hôm 12/4 cho biết sẽ ngừng hợp tác với Liên minh Âu Châu (EU) trong một số lĩnh vực như khủng bố, tị nạn sau khi EU quyết định áp đặt lệnh trừng phạt với 8 quan chức an ninh Iran dưới hình thức đóng băng tài sản và cấm thị thực của các cá nhân liên quan, do liên quan đến vụ đàn áp biểu tình hồi năm 2019.

Hồi tháng 11/2019, một đợt tăng giá nhiên liệu bất ngờ đã làm dấy lên làn sóng phản đối trên khắp Iran. Chính quyền nước Trung Đông này đã đàn áp quyết liệt khiến hơn 1,000 người biểu tình thiệt mạng.

Hành động đáp trả của Tehran được cho là sẽ gây thêm khó khăn cho việc khởi động lại Hiệp ước nguyên tử Iran mà một số quốc gia đang thúc đẩy cùng Hoa Kỳ.



Wướng bầy nợ Trung Quốc, Montenegro cầu cứu EU

Năm 2014, Montenegro đã vay hơn 800 triệu Euro từ Trung Quốc cho công trình xây dựng 41 km đường cao tốc nối cảng Bar của nước này với Serbia. Tuy nhiên, số vốn đã bị đội lên đến gần 1 tỷ euro, chiếm 1/4 GDP của Montenegro.

Khoản vay với Trung Quốc sẽ đáo hạn vào năm nay, cả Ngân hàng Thế giới và Ngân hàng Đầu tư Âu Châu đều từ chối hỗ trợ. Ngày 11/4, Bộ trưởng Tài chính Montenegro, ông Milojko Spajic, đã phải đề nghị Brussels trợ giúp. Tuy nhiên EU chỉ đồng ý hỗ trợ tài chính cho phần còn lại của con đường thông qua chương trình cho vay thuộc Kế hoạch Kinh tế và Đầu tư cho khu vực Tây Balkan.

Đất nước nhỏ bé Montenegro đang được đề nghị tham gia liên minh EU, và là quốc gia đầu tiên có khả năng ngập sâu vào nợ nần do tham gia Sáng kiến Vành đai và Con đường mà Bắc Kinh khởi xướng.



Việt Nam: Nhiều bệnh viện bị điều tra gian lận trong mua sắm thiết bị

Ngày 12/4, báo Tuổi Trẻ đưa tin Bộ Công an đang tiến hành xác nhận một số vụ việc liên quan đến các gói thầu mua sắm thiết bị y tế tại Bệnh viện Tim Hà Nội và Bệnh viện Thanh Nhàn.

Trước đó, Bộ Công an đã khởi tố vụ án "vi phạm quy định về đấu thầu gây hậu quả nghiêm trọng tại Bệnh viện Mát Tp. HCM" và vụ án "lừa đảo chiếm đoạt tài sản" tại Bệnh viện Bạch Mai.

Tại Bệnh viện Bạch Mai, kết quả điều tra bước đầu xác định Công ty BMS nhập cảng hệ thống robot trị giá 7.4 tỷ đồng, nhưng các bị can nâng khống lên 39 tỷ đồng. Từ năm 2017-2019 có hơn 500 ca bệnh sử dụng thiết bị này, số tiền chênh lệch hưởng lợi chiếm đoạt của người bệnh là 10 tỷ đồng.

EPOCH
TIMES
TIẾNG VIỆT

www.etviet.com

CHÚNG TÔI ĐƯA
NHỮNG TIN TỨC
QUAN TRỌNG,
TRUNG THỰC VÀ
TRUYỀN THỐNG



VIETNAMESE EPOCH TIMES

3 EASY WAYS TO SUBSCRIBE/Có thể đặt báo qua:

ONLINE: www.etviet.com

BY PHONE/Call:

(626) 618-6168
(714) 356-8899

BY MAIL:

Fill out the form to the right
and mail it to/ Xin điền mẫu
bên cạnh và gửi đến:

Vietnamese Epoch Times
10962 Main Street, Ste 101,
El Monte, CA 91731

Weekly print paper to your
home/Một tờ báo sẽ được
giao tận nhà mỗi tuần.

All subscription will continue
until you cancel/ Báo vẫn tiếp
tục giao cho tới khi khách
hàng yêu cầu ngưng.

Yes, I'd like to subscribe for/Vâng, tôi muốn đặt báo:

Normal delivery/Gửi thường (khoảng 6-7 ngày sẽ nhận được báo)

6 months for \$59 12 months for \$104

Fast delivery/Gửi nhanh (khoảng 2-4 ngày sẽ nhận được báo)

3 months for \$45 6 months for \$89 12 months for \$175

NAME/Tên _____

PHONE/Số phone _____

ADDRESS/Địa chỉ _____

CITY/Thành phố _____

STATE/Tiểu bang _____

ZIP/Mã vùng _____

EMAIL _____

PAY BY CHECK/Trả bằng chi phiếu
(Payable to /Trả cho: Vietnamese Epoch Times)

USE MY CREDIT CARD/Dùng thẻ tín dụng

VISA MasterCard Discover

Card number/Số thẻ: _____

Exp.date/Ngày hết hạn: _____

Signature/Chữ ký: _____

CVC # (REQUIRED) /Số CVC (bắt buộc): _____